



Manuel d'entretien
et de sécurité Oregon®

Chaîne, guide-chaîne et pignon d'entraînement



OREGON®

**Vous avez du travail
à faire, nous avons
ce qu'il vous faut.**

Si vous avez des questions sur
votre système de tronçonnage
ou de coupe, notre équipe
d'assistance technique est prête
à vous aider.

OregonProducts.com

OregonProductsSupport@Blount.com

800-223-5168

Sécurité relative à la tronçonneuse et conseils

Sécurité relative à la tronçonneuse	4–9
Sensibilisation au rebond	5
Classement de la sécurité ANSI	6
Équipement de protection individuelle recommandé	8
Créer un espace de travail sûr	9
Positionnement du corps	9
Fonctionnement sans danger	9
Conseils de coupe	10–11

Chaîne

Glossaire de la chaîne	14–15
Entretien de la chaîne	16–38
Les quatre règles de base de la chaîne	16
Glossaire de l'entretien des gouges	18
Outils de limage	19
Utilisation et entretien	20
Comment graisser la chaîne	21
Comment tendre la chaîne	21
Comment affûter les gouges	23
Comment régler les limiteurs de profondeur	25
Affûtage carré	27
Angles de limage	30
Angles de ponçage	32
Comment installer de nouvelles pièces de chaîne	34
Comment enlever les rivets	36
Comment roder une nouvelle chaîne	38
Dépannage de la chaîne	39–46
Identification de la chaîne	47–55
Chaîne haute performance	56–78
PowerCut™	56
SpeedCut™	65
VersaCut™	67
ControlCut™	70
DuraCut™	73
RipCut™	76
Sculptor™	78
Chaîne fiable : AdvanceCut™	80–82
Chaîne spéciale : Chaîne PowerSharp™	83

Table des matières

Guide-chaîne

Glossaire du guide-chaîne	86
Outils de maintenance du guide-chaîne	87
Entretien du guide-chaîne	88
Remplacement des nez de guide-chaîne PowerCut™	90
Remplacement des pignons de renvoi Pro-Lite®	92
Dépannage du guide-chaîne	94–98
Familles de guide-chaînes	99
Choisir le bon guide-chaîne	100
Utilisation du système de numérotation de guide-chaînes	102
Guide-chaînes	104–117
Professionnel et ultra-léger	104
Professionnel	108
Utilisateur occasionnel	112
Sculpture	116
Supports de tronçonneuse	118–138

Pignon d'entraînement

Glossaire du pignon d'entraînement	142
Entretien du pignon d'entraînement	143–145
Outils	143
Installation des pignons d'entraînement	143
Activités de maintenance de base	144
Dépannage du pignon d'entraînement	146

Référence rapide

Angles de limage	148
Éviter les blessures liées au rebond	149
Les quatre règles de base de la chaîne	149



Manuel de sécurité et de maintenance

Sécurité relative à la tronçonneuse et conseils

Page

- 3 -

Sécurité relative à la tronçonneuse

Votre tronçonneuse est d'aussi bonne qualité que votre système de coupe – chaîne, guide-chaîne et pignon d'entraînement. Ils fonctionnent comme une équipe lorsque vous coupez du bois et doivent donc être entretenus comme un système complet.

Une chaîne, un guide-chaîne et un pignon d'entraînement bien entretenus offriront d'excellentes performances de coupe et éviteront les dommages. Un équipement mal entretenu offrira de mauvais résultats de coupe et pourrait représenter un danger pour la sécurité.

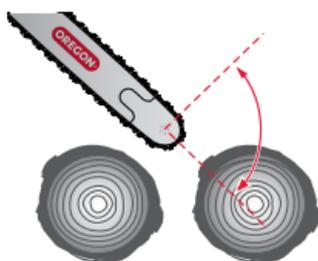
Le présent manuel aborde l'entretien des chaînes, des guide-chaînes et des pignons d'entraînement fabriqués par Oregon® uniquement. Pour plus de renseignements sur l'entretien et l'utilisation de votre tronçonneuse, consultez le guide d'utilisation de votre tronçonneuse ou contactez votre revendeur local de tronçonneuses.

Message de sécurité important

Symbole de sécurité

Ce symbole de sécurité est utilisé pour signaler les messages de sécurité. Lorsque vous le voyez, lisez et suivez les instructions du message de sécurité pour éviter toute blessure grave.

Sensibilisation au rebond



Cas de rebond potentiel

⚠ AVERTISSEMENT : Toutes les chaînes peuvent rebondir, ce qui peut conduire à une perte de contrôle dangereuse de la tronçonneuse et peut provoquer de graves blessures pour l'opérateur de la tronçonneuse ou les personnes à proximité. Suivez toutes les instructions du guide d'utilisation de votre tronçonneuse et de ce livret afin d'utiliser et d'entretenir correctement la chaîne de coupe, le guide-chaîne et le pignon d'entraînement de votre tronçonneuse.

Protection contre le rebond de la tronçonneuse

- Vous connaissez votre niveau d'expérience personnelle avec une tronçonneuse.
- Vous connaissez votre chaîne.

Si vous n'avez pas d'expérience et n'avez pas suivi une formation spécialisée relative aux rebonds de la tronçonneuse, Oregon® vous demande alors d'utiliser uniquement les chaînes à faible rebond.

Qu'est-ce que le rebond ?

Le rebond est un mouvement violent vers l'arrière ou vers le haut du guide-chaîne de la tronçonneuse survenant lorsque la chaîne située près du nez ou de la pointe du guide-chaîne heurte un objet, comme une bûche ou une branche, ou lorsque le bois se referme et coince la chaîne dans l'objet coupé.

Éviter les blessures liées au rebond

- Soyez vigilant à tout instant pour vous protéger de tout rebond potentiel. Surveillez toujours la position du nez de votre guide-chaîne.
- Différents modèles de chaîne sont disponibles pour la plupart des activités de coupe. Utilisez la chaîne adaptée à votre type de coupe et ayant le potentiel de rebond le moins élevé.
- Nous recommandons les guide-chaînes à nez étroit, comme nos guide-chaînes ControlCut™, pour une sécurité maximale contre les rebonds.

Sécurité relative à la tronçonneuse

Classement de la sécurité ANSI

Si vous n'avez pas d'expérience et n'avez pas suivi de formation spécialisée relative aux rebonds de la tronçonneuse, nous vous demandons alors d'utiliser uniquement les chaînes à faible rebond qui portent cette étiquette verte* : Les numéros de référence de la tronçonneuse Oregon® qui sont conformes à la norme ANSI concernant le faible rebond (paragraphe 5.11.2.4) sont indiqués en vert. Les emballages de la tronçonneuse à faible rebond Oregon portent ce marquage de classification UL® homologué :



CHAÎNE À REBOND RÉDUIT CONFORMÉMENT À ANSI/OPEI B175.1-2012, PARAGRAPHE 5.11.2.4 ET À ACNOR Z62.3

Cette chaîne a répondu aux exigences de performances de rebond de la norme ANSI B175.1-2012 lorsqu'elle a été testée conformément aux dispositions de la norme ANSI B175.1-2012. La chaîne à rebond réduit répond aux exigences de performance relatives au rebond de la norme ACNOR Z62.3.

Pas de chaîne	Numéros de référence par jauge			
	0.043 po	0.050 po	0.058 po	0.063 po
	80TXL	—	—	—
	90PX 90SG	91P 91PS 91PX 91PXL	—	—
	—	20BPX	21BPX	22BPX
	—	M20BPX	M21BPX	M22BPX
	—	95VPX	—	—
	—	72V	73V	75V

* Certains emballages Oregon plus anciens peuvent avoir une étiquette bleue pour identifier les tronçonneuses à faible rebond. Les numéros de référence imprimés en **rouge** sont désuets. Contactez votre détaillant Oregon au sujet de la disponibilité.

Sécurité relative à la tronçonneuse

Les numéros de référence des chaînes Oregon® qui ne répondent pas aux exigences de faible rebond ANSI sont indiqués en jaune. Les chaînes ci-après doivent uniquement être utilisées par des personnes expérimentées et ayant reçu une formation spécialisée pour faire face au rebond.

Pas de chaîne	Numéros de référence par jauge		
	0.050 po	0.058 po	0.063 po
1/4	25AP 25A 25F	—	—
3/8 <small>Low Profile</small>	91VXL M91VXL	—	—
.325	20LPX 20LGX M20LPX 95TXL	21LPX 21LGX M21LPX	22LPX 22LGX M22LPX
3/8	72APX 72DPX 72LGX 72JGX 72LPX 72JPX M72DPX M72LPX 72RD 72CJ 72CK 72CL 72EXL 72EXJ	73DPX 73JGX 73LGX 73LPX M73DPX M73LPX 73RD 73EXL 73EXJ	75DPX 75JGX 75LGX 75LPX M75DPX M75LPX 75RD 75CJ 75CK 75CL 75EXL 75EXJ
.404	—	58L	27X 27AX 59J 59L 68LX 68JX 27R 27RA 68CL 68CJ

Équipement de protection individuel recommandé



Avoir une tenue appropriée : Éviter les tenues trop près du corps ou trop amples.

Créer un espace de travail sûr

Mise en garde

- Prévoyez une voie d'évacuation dégagée de la zone de coupe en cas d'urgence.
- Étudiez les dangers liés au lieu de travail : branches, lignes électriques, arbres morts, etc.
- Calculez le point de chute de l'objet que vous coupez.
- Déterminez si la tronçonneuse risque d'être repoussée de façon inattendue par le matériau coupé.

Positionnement du corps

- Si possible, positionnez-vous à distance de l'avancée naturelle de l'arbre pour éviter les blessures.
- Ne coupez jamais au-dessus du niveau des épaules.
- Ne coupez jamais si vous êtes dans un arbre ou sur une échelle.
- Utilisez uniquement une poignée droite pour tenir votre tronçonneuse (main droite sur la gâchette, main gauche sur la poignée avant).
- Gardez le bras gauche tendu pour mieux contrôler l'appareil.
- Tenez fermement la tronçonneuse des deux mains. Maintenez fermement le pouce autour de la poignée avant.
- Tenez-vous à côté de la tronçonneuse, jamais derrière.
- Tenez-vous les jambes écartées, bien en équilibre.
- Maintenez toute personne à deux longueurs d'arbre minimum de la zone de coupe.
- Ne faites jamais tenir l'objet que vous coupez.

Utilisation de la scie

- Activez le moteur à plein régime.
- Utilisez dès que possible une chaîne à faible rebond et un guide-chaîne à rebond réduit.
- Entretenez toujours correctement la tronçonneuse, la chaîne, le guide-chaîne et le pignon d'entraînement.
- Coupez uniquement du bois avec votre tronçonneuse. Ne coupez aucun autre matériau.

Conseils de coupe

Tension

Conservez une tension adéquate de votre chaîne. Vérifiez et ajustez régulièrement.

Gouges

Maintenez les gouges affûtées. Retouchez le bord de coupe avec une lime toutes les heures, plus souvent si nécessaire. Ne forcez pas une chaîne émoussée à couper.

Limiteurs de profondeur

Vérifiez et ajustez les limiteurs de profondeur de vos gouges tous les 3 ou 4 affûtages ou plus souvent si nécessaire.

Guide-chaîne

Maintenez la rainure du guide-chaîne propre et le trou d'huile ouvert. Inversez les guide-chaînes symétriques* pour une usure uniforme du rail.

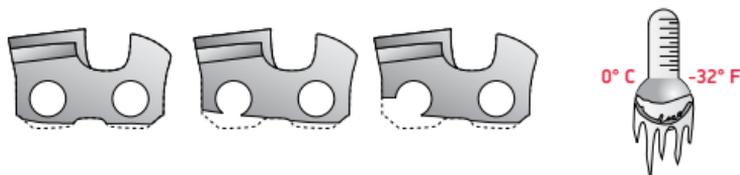
* N'inversez pas les guide-chaînes Guard Tip®.

Pignon d'entraînement

Remplacez le pignon d'entraînement toutes les deux chaînes, ou plus tôt.

Coupe par temps froid

La coupe de bois gelé causera une usure rapide et une cassure possible autour du trou du rivet arrière des gouges. Suivez les étapes ci-dessous pour réduire l'usure par temps froid au minimum.



Huile par temps froid

Diluez l'huile de chaîne avec 25 pour cent de kérosène ou diesel pur. Utilisez deux fois plus de cette huile diluée pendant le fonctionnement et assurez-vous que votre chaîne est alimentée en huile par la tronçonneuse.

Meilleures pratiques

1. La tronçonneuse est conçue pour couper une seule chose : le bois. N'utilisez pas la chaîne pour couper d'autres matériaux.
2. Ne laissez jamais votre chaîne toucher des pierres ou saletés pendant le fonctionnement. La saleté peut sembler douce. En fait, la saleté est très abrasive et usera le laminage chromé vital à votre chaîne en moins d'une seconde.
3. Ne forcez jamais une chaîne émoussée à couper. Quand elle est affûtée, la chaîne est conçue pour entrer naturellement dans le bois et une légère pression suffit pour couper efficacement.
4. La performance de coupe peut être déterminée par le type de sciure produit par votre tronçonneuse. Une chaîne émoussée produit de fines particules de bois qui peuvent obstruer le filtre à air de votre tronçonneuse. Une chaîne affûtée produit des plus gros copeaux de bois.



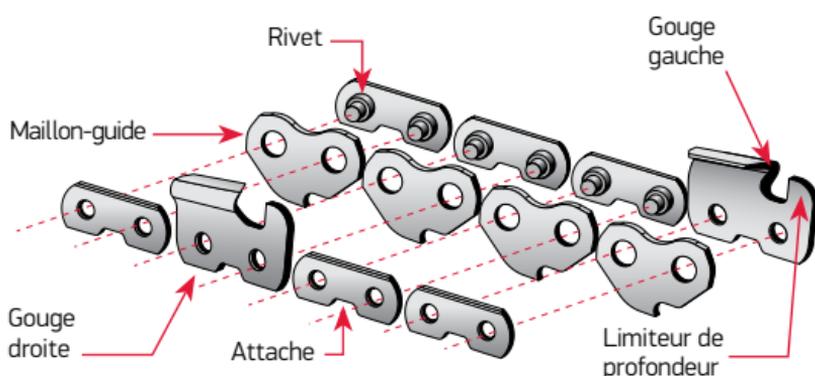
Manuel de sécurité et de maintenance

Chaîne

Page

- 13 -

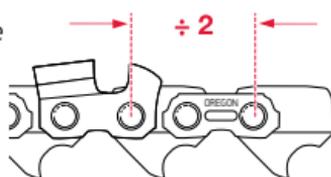
Pièces d'une chaîne



Pas de la chaîne

Le pas de la chaîne est la distance entre trois rivets consécutifs divisée par 2. Les pas de la chaîne Oregon® sont les suivants :

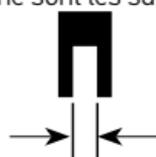
- 1/4 po
- 0.325 po Low Profile
- 3/8 po Low Profile
- 0.325 po
- 3/8 po
- 0.404 po



Jauge de la chaîne

La jauge de la chaîne est l'épaisseur du maillon-guide où ce dernier passe dans la rainure du guide-chaîne. La norme industrielle concernant les jauges de chaîne sont les suivantes :

- 0.043 po (1.1 mm)
- 0.050 po (1.3 mm)
- 0.058 po (1.5 mm)
- 0.063 po (1.6 mm)

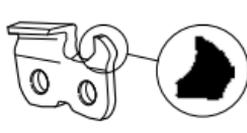


Caractéristiques de réduction du rebond

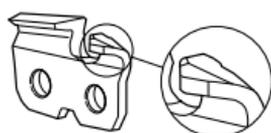
Maillon-guide de sécurité



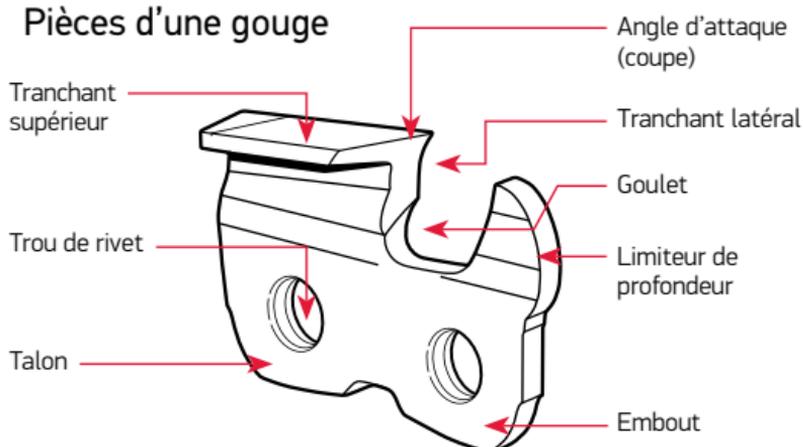
Limiteur de profondeur ajusté



Limiteur de profondeur large



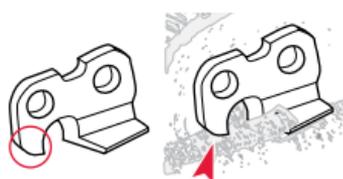
Pièces d'une gouge



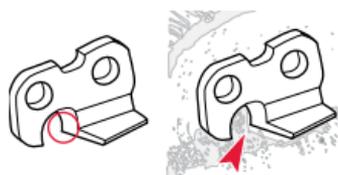
Fonctionnement d'une gouge

Comprendre le fonctionnement des gouges peut vous aider à apprécier l'importance de l'entretien de votre chaîne.

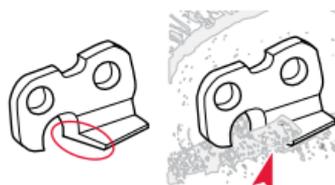
1. Le limiteur de profondeur glisse sur le bois et contrôle la profondeur de coupe de l'angle de travail.



2. Le coin d'attaque et le tranchant latéral coupent les fibres du bois à contre-fil. C'est la partie la plus difficile du travail.



3. L'angle d'attaque du tranchant supérieur retire les fibres de bois coupées, les soulevant et les retirant du trait de scie.



Termes liés à la séquence de coupe de la chaîne

Standard



Semi-skip



Skip



Les quatre règles de base de la chaîne

Oregon® vous recommande vivement de vous familiariser avec les quatre règles de base de la chaîne. Les utilisateurs qui connaissent et qui observent ces règles pourront compter sur de meilleures performances de leur chaîne, guide-chaîne et pignon d'entraînement, réduisant par la même occasion les risques d'accident.

Règle n° 1

La chaîne doit être correctement tendue

Les problèmes de chaîne ou de guide-chaîne sont causés le plus souvent par une tension de chaîne incorrecte et non par un autre facteur.

- Voir « Comment tendre la chaîne » à la page 22.



Règle n° 2

La chaîne doit être bien lubrifiée

Une lubrification constante du guide-chaîne, de la chaîne et du pignon d'entraînement de votre tronçonneuse est vitale. Sans cela, vous serez confronté à un frottement excessif, à l'usure, puis à des dommages.



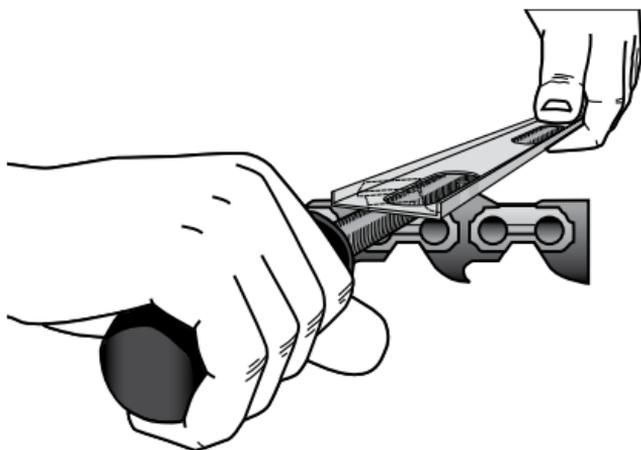
- Voir « Comment graisser la chaîne de votre scie » à la page 21.

Règle n° 3

Votre chaîne doit être affûtée

Si votre chaîne est affûtée, elle fait le travail. Sinon, c'est vous qui le faites, et le guide-chaîne et le pignon d'entraînement s'usent plus rapidement.

- Voir « Comment affûter les gouges » à la page 23.
- Voir « Angles de limage » à la page 30 pour trouver des spécifications pour type de chaîne Oregon.

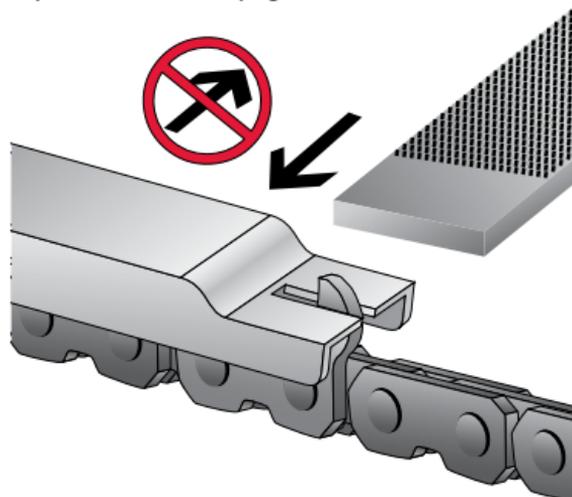


Règle n° 4

Les limiteurs de profondeur de votre chaîne doivent être réglés correctement

Le réglage correct des limiteurs de profondeur et leur forme adéquate sont indispensables pour obtenir de bonnes performances et pour la sécurité.

- Voir « Comment régler les limiteurs de profondeur » à la page 25.



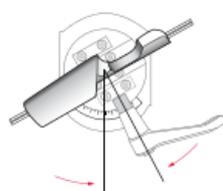
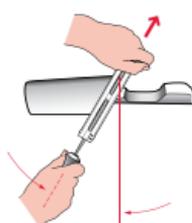
Glossaire de l'entretien des gouges



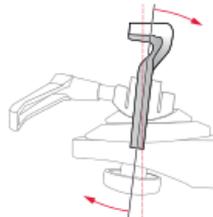
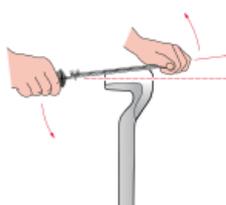
Limage

Meulage

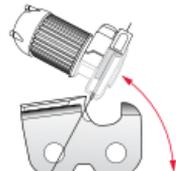
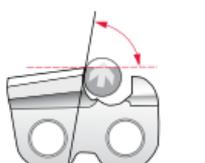
- A** Angle du tranchant supérieur



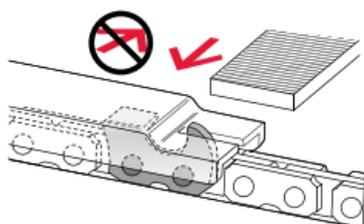
- B** Angle descendant



- C** Angle du tranchant latéral



- D** Réglage du limiteur de profondeur



Outils de limage

Guide de limage
assemblé



Lime
ronde



Lime
plate



Poignée
de la lime



Trousse
d'affûtage



Guide de limage monté
sur le guide-chaîne



Étau de limage



Outil de limiteur
de profondeur



Chaîne

Affûteuses

Affûteuse de
chaîne d'établi



Mini-affûteuse



Affûteuse 12 V
Sure Sharp®



Meules



Outils de réparation de la chaîne

Dérive-chaîne
pour chaîne



Repoussoir
de rivet



Dérive-chaîne de
poche pour chaîne



Utilisation et entretien

ATTENTION : REVENDEURS, UTILISATEURS DE TRONÇONNEUSE ET TOUTE PERSONNE QUI RÉPARE LA CHAÎNE. CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.

Oregon® vous invite à vous familiariser aux techniques d'entretien adéquates d'une chaîne et des dangers qui peuvent en résulter si celle-ci n'est pas entretenue correctement.



AVERTISSEMENT : Le non-respect des instructions ci-après peut entraîner de graves blessures pour l'opérateur de la tronçonneuse, les personnes à proximité ou la personne effectuant l'entretien.



Éteignez toujours votre tronçonneuse avant de réaliser tout type d'entretien.



Chacune des conditions suivantes peut augmenter le risque de rebond de la chaîne, d'échappement de la chaîne du guide-chaîne ou d'autres dangers liés à l'utilisation de la tronçonneuse.

1. Affûtage incorrect des angles.
2. Dents de la gouge émoussées.
3. Altération des fonctions de réduction du rebond.
4. Réglage excessif du limiteur de profondeur.
5. Forme incorrecte du limiteur de profondeur.
6. Chaîne mal tendue.
7. Pièces mal installées.
8. Rivets desserrés, fissures ou cassures dans tout élément de la chaîne.

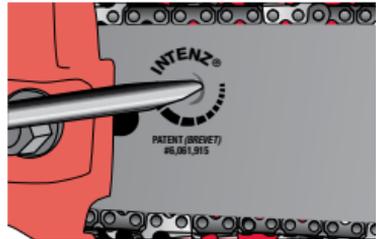
Comment graisser la chaîne de votre scie

1. Maintenez le circuit de lubrification de la chaîne de votre scie rempli d'huile de chaîne et de guide-chaîne propre.
2. Ne mettez jamais d'huile usagée ou d'huile de vidange dans votre tronçonneuse ou sur votre chaîne. Ces huiles contiennent des acides et des impuretés qui raccourciront la durée de vie de votre scie.
3. Assurez-vous que la chaîne, le guide-chaîne et le pignon d'entraînement de votre scie sont constamment lubrifiés par la tronçonneuse pendant le fonctionnement.
4. Remplissez votre réservoir d'huile à chaque fois que vous remplissez le réservoir d'essence de votre tronçonneuse.

Comment tendre votre chaîne avec Intenz®

⚠ Avertissement : Portez toujours porter des gants de protection. Lisez les avertissements relatifs à l'utilisation et à la manipulation à la page précédente.

1. Éteignez le moteur.
2. Desserrez les écrous de serrage du guide-chaîne sur le côté de la tronçonneuse.
3. Insérez un tournevis ou l'outil combiné dans la fente Intenz® du guide-chaîne.
4. Tournez le tournevis ou l'outil combiné pour faire avancer le guide-chaîne aussi loin que possible de la tronçonneuse.
5. Serrez l'écrou arrière du guide-chaîne, puis serrez l'écrou avant.



Comment tendre la chaîne

(sans Intenz®)

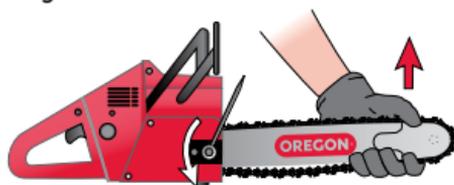
⚠ AVERTISSEMENT : Portez toujours porter des gants de protection. Lire « Utilisation et entretien » à la page 20.

1. Éteignez le moteur.

Remarque : Ne réglez pas la tension de votre chaîne juste après une coupe lorsque la chaîne s'est étendue en longueur à cause de la chaleur. La chaîne tendue encore chaude se contracte en refroidissant et peut endommager votre guide-chaîne et votre chaîne. **TENDRE LA CHAÎNE SEULEMENT SI LA CHAÎNE A REFROIDI.**

2. Desserrez les écrous de serrage du guide-chaîne sur le côté de la tronçonneuse.

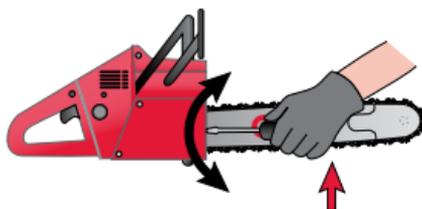
3. Relevez le guide-chaîne par le nez et maintenez-le ainsi pour régler la tension de la chaîne.



4. Réglez la tension comme suit :

Pour les guide-chaînes à nez solide

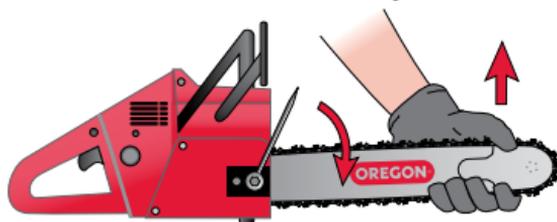
Tournez la vis d'ajustement de la tension de votre tronçonneuse jusqu'à ce que les parties inférieures des attaches et des gouges les plus basses se relèvent et touchent le bas du rail du guide-chaîne.



Pour les guide-chaînes à pignon de renvoi

La tension doit être supérieure à celle du guide-chaîne à nez solide. Tournez la vis d'ajustement de la tension de votre tronçonneuse jusqu'à ce que les parties inférieures des attaches et des gouges les plus basses se relèvent et touchent fermement le bas du rail du guide-chaîne.

5. Quel que soit le type de guide-chaîne, relevez le nez et resserrez d'abord l'écrou arrière du guide-chaîne et ensuite l'écrou avant de votre tronçonneuse.



6. Tirez plusieurs fois la chaîne à la main le long de la partie supérieure du guide-chaîne, du moteur jusqu'à la pointe du guide-chaîne. La chaîne doit être bien ajustée et bouger librement.

Remarque : Si vous avez un guide-chaîne à pignon de renvoi, vous devez effectuer le test de fixation. Saisissez la chaîne le long de la partie inférieure du guide-chaîne, tirez vers le bas et relâchez. La chaîne doit revenir d'elle-même à sa position originale, fermement en contact avec la partie inférieure du guide-chaîne.

7. Vérifiez régulièrement la tension pendant le fonctionnement, surtout pendant la première demi-heure. Si votre chaîne est desserrée : arrêtez la tronçonneuse, laissez-la refroidir et réglez la tension.

Comment affûter les gouges

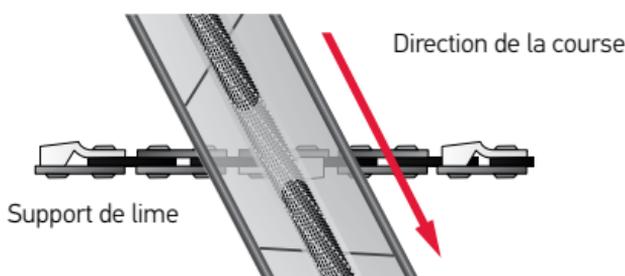
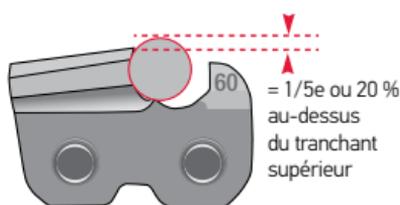
 Lire « Utilisation et entretien » à la page 20.

Remarque :

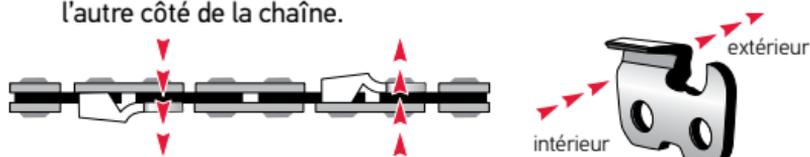
- L'affûtage sur la scie nécessite une tension adéquate de la chaîne.
- Voir « Angles de limage » à la page 30 pour les spécifications relatives à un entretien correct de chaque chaîne Oregon.
- Pour trouver votre type de chaîne Oregon, utilisez le « Identification des numéros sur le maillon-guide de la chaîne » à la page 48.
- En cas de doute concernant le type, la référence ou les caractéristiques d'affûtage de votre chaîne, demandez à votre revendeur Oregon.
- Vérifiez et ajustez les limiteurs de profondeur.

Affûtage des gouges à la lime ronde

1. Assurez-vous que $1/5$ ou 20% du diamètre de la lime dépasse toujours du tranchant supérieur de la gouge. Pour ce faire de la manière la plus facile possible, utilisez le guide d'affûtage adéquat.
2. Maintenez la ligne de l'angle d'affûtage du tranchant supérieur de votre guide d'affûtage parallèle à votre chaîne.



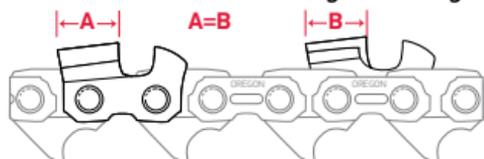
3. Affûtez d'abord les gouges sur un côté de la chaîne. Limez chaque gouge de l'intérieur vers l'extérieur. Retournez ensuite votre tronçonneuse et répétez le processus pour les gouges de l'autre côté de la chaîne.



4. En cas de dommages sur la surface chromée des tranchants supérieurs ou des tranchants latéraux, limez à nouveau jusqu'à supprimer de tels dommages.



5. Maintenez toutes les longueurs de gouge égales.



6. Vérifiez à nouveau les limiteurs de profondeur. Si un nouveau réglage des limiteurs de profondeur est nécessaire. Voir « Comment régler les limiteurs de profondeur » à la page 25.

Remarque : Ne limez pas et ne modifiez pas le dessus des maillons d'attache ou des maillons-guides de sécurité.

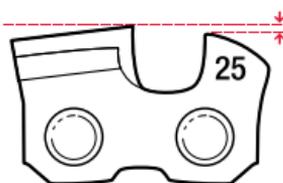
Comment régler les limiteurs de profondeur



Lire « Utilisation et entretien » à la page 20.

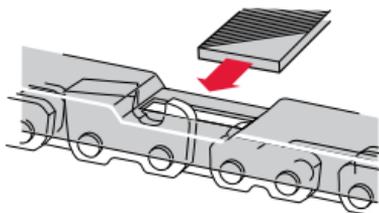
Remarque :

- Le réglage du limiteur de profondeur sur la scie nécessite une tension correcte de la chaîne (« Comment tendre la chaîne » à la page 22) avant le limage.
- « Angles de limage » à la page 30 (colonne D) montre le réglage correct du limiteur de profondeur pour chacun des types de chaînes différents.
- Pour trouver votre type de chaîne Oregon®, utilisez le tableau d'identification de la chaîne, pages 47–55.
- En cas de doute concernant le type ou la référence de votre chaîne, demandez à votre revendeur Oregon.
- La plupart des chaînes Oregon ont un numéro gravé sur chaque limiteur de profondeur indiquant le réglage adéquat des limiteurs de profondeur.



Exemple : 0.025 po
0.025 po (0.64 mm) Réglage
des limiteurs de profondeur

1. Utilisez un limiteur de profondeur avec le réglage intégré adéquat pour votre chaîne et vérifiez les limiteurs de profondeur tous les trois ou quatre affûtages.
2. Placez l'outil sur le dessus de votre chaîne de manière à ce qu'un limiteur de profondeur dépasse à travers sa fente.
3. Si le limiteur de profondeur dépasse au-dessus de la fente, limez le limiteur de profondeur au niveau du sommet de la jauge à l'aide d'une lime plate. Ne limez jamais le limiteur de profondeur au-delà du niveau de réglage du limiteur de profondeur indiqué dans ce manuel pour votre chaîne Oregon.

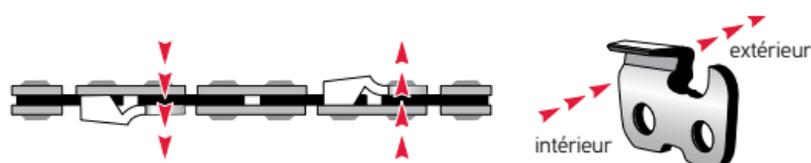


Entretien de la chaîne

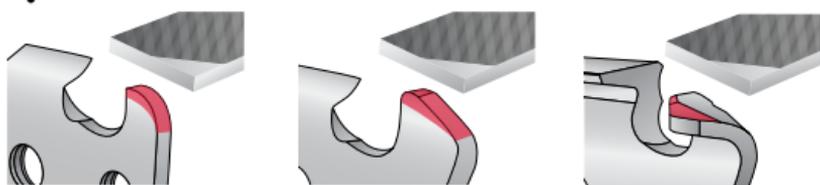
Remarque : Ne limez pas et ne modifiez pas le dessus des maillons d'attache ou des maillons-guides de sécurité.



4. Limez les gouges de la chaîne de scie de l'intérieur vers l'extérieur (si la chaîne est carrée, limez la gouge de l'extérieur vers l'intérieur).



5. Après avoir rabaissé la chaîne, limez toujours le coin avant de chaque limiteur de profondeur selon sa forme originale, arrondie, ou en forme de rampe.



Le limiteur de profondeur large est uniquement affûté de haut en bas. Aucun remodelage nécessaire.

Remarque : Sur de nombreuses chaînes, il peut être utile de basculer l'outil limiteur de profondeur à l'extrémité et de le placer en face du coin d'attaque afin de protéger les surfaces de coupe lors du remodelage des limiteurs de profondeur.

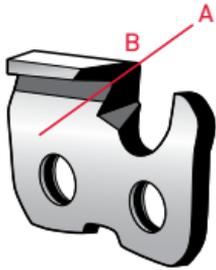
Affûtage carré

Qui devrait effectuer un affûtage carré?

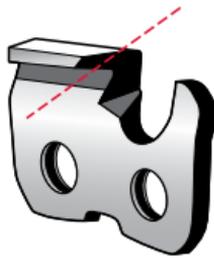
La plupart des utilisateurs de tronçonneuse n'auront probablement jamais besoin d'utiliser une chaîne carrée, ni d'apprendre à effectuer un affûtage carré. En revanche, dans les zones où le bois est plus grand et où les guide-chaînes utilisés sont plus longs, les avantages de performance de la chaîne carrée peuvent l'emporter sur le fait que l'affûtage carré est plus difficile et beaucoup moins tolérant des erreurs d'affûtage.

Positionnement de la lime

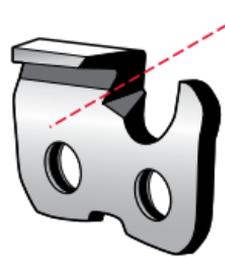
La lime affûtera simultanément le tranchant supérieur et le tranchant latéral. Cela crée une ligne, (A), où l'angle de coupe du tranchant supérieur rejoint l'angle du tranchant latéral. Pour de meilleurs résultats, limez de sorte que la ligne coupe le coin de coupe (B).



Coin correctement
limé

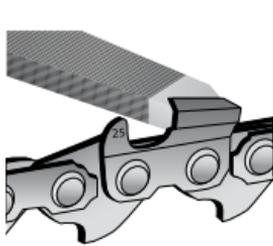


Incorrect
TROP HAUT

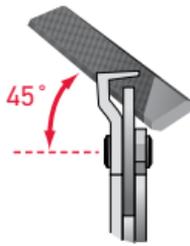


Incorrect
TROP BAS

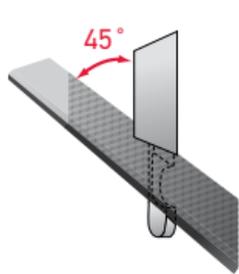
Pour affûter la gouge de manière adéquate, utilisez la position d'affûtage adéquate, comme illustrée ici selon trois points de vue différents :



Vue latérale



Vue arrière



Vue de dessus

Direction de la lime

Nous recommandons l'affûtage des chaînes carrées de l'extérieur vers l'intérieur (direction descendante). Cela donne une meilleure arête sur les surfaces de coupe chromées et facilite le maintien de la position de la lime, et des arêtes de coupe qui en résultent, dans un alignement correct comme indiqué dans la section précédente, Positionnement de la lime. Cependant, l'affûtage de l'extérieur vers l'extérieur usera votre lime plus rapidement.



Certains utilisateurs de chaîne carrée peuvent préférer limer de l'intérieur vers l'extérieur (direction ascendante). Vous devez être conscient que l'affûtage de l'intérieur vers l'extérieur est beaucoup plus difficile.

En revanche, quelle que soit la direction que vous choisissiez, assurez-vous que votre lime et vos arêtes de coupe restent positionnées comme indiqué dans la section précédente, Positionnement de la lime. Limez toutes les gouges d'un côté de la chaîne, puis retournez la chaîne et répétez le processus. Utilisez les mêmes positions de lime pour les gouges de l'autre côté de la chaîne.

Outils

Utilisez uniquement des limes spécialement conçues pour les gouges à bédane carrée, disponibles auprès de votre revendeur de tronçonneuse.



Double biseau



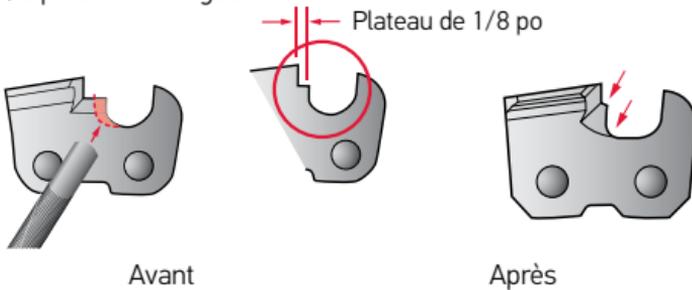
Hexagone



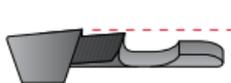
« Goofy »

Affûtage du goulet

Tous les cinq affûtages environ, nettoyez les goulets en les affûtant avec une lime ronde de 7/32 po. Limez les goulets de l'intérieur vers l'extérieur (du côté opposé de l'affûtage). Laissez toujours un plateau de 1/8 po derrière le goulet.



Si elles ne sont pas nettoyées régulièrement, les arêtes extérieures de vos gorges finiront par empêcher les coins d'attaque de vos gouges de pénétrer de manière adéquate dans le bois.



Incorrect

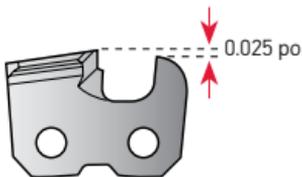
Peu ou pas de jeu entre le coin d'attaque et l'arête extérieure du goulet.



Correct

Un jeu est maintenu entre le coin d'attaque et l'arête extérieure du goulet.

Réglage du limiteur de profondeur

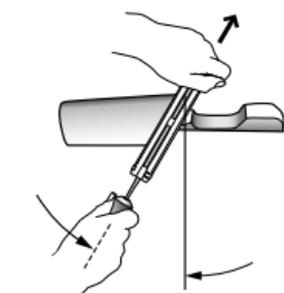


REMARQUE : Le réglage du limiteur de profondeur pour toutes les chaînes carrées est de 0.025 po.

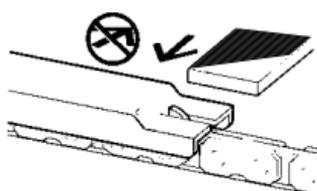
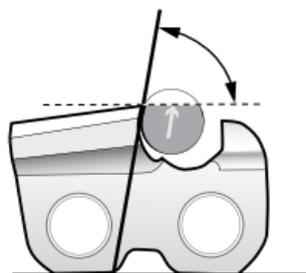
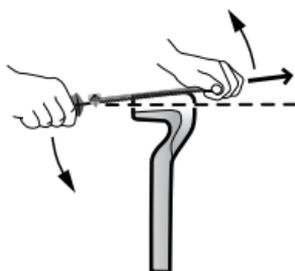
Angles de limage



Diamètre de lime



Remarque : Lorsque vous utilisez le guide d'affûtage Oregon®, maintenez toujours la lime perpendiculaire au centre de la chaîne.



		OREGON	A	B	C	D	
1/4 po	25AP		30°	10°	85°	0.025 po	5/32 po
0.325 po	80TXL		25°	10°	70°	0.025 po	5/32 po
<small>Low Profile™</small>							
3/8 po	90PX, 90SG		30°	0°	75°	0.025 po	4.5 mm
<small>Low Profile™</small>	91P, 91PX, 91PXL		30°	0°	80°	0.025 po	5/32 po
	91VXL, M91VXL		30°	0°	80°	0.025 po	5/32 po
0.325 po	95VPX		30°	10°	70°	0.025 po	3/16 po
	20, 21, 22BPX, M20, M21, M22BPX		30°	10°	70°	0.025 po	3/16 po
	95TXL		30°	10°	70°	0.025 po	3/16 po
	20, 21, 22LPX, LGX, M20, M21, M22LPX		25°	10°	60°	0.025 po	3/16 po
3/8 po	72, 73, 75V		25°	10°	60°	0.025 po	7/32 po
	72, 75CJ, CK, CL		45°	45°	90°	0.025 po	⊙
	72APX, 72, 73, 75DPX, M72, M73, M75DPX		30°	10°	80°	0.025 po	7/32 po
	72, 73, 75EXL, EXJ, LGX, JGX, LPX, JPX		25°	10°	60°	0.025 po	7/32 po
	M72, M73, M75LPX		25°	10°	60°	0.025 po	7/32 po
	72, 73, 75RD		10°	10°	75°	0.025 po	7/32 po
0.404 po	27X, 27AX		30°	10°	65°	0.030 po	7/32 po
	27R, RX, RA		10°	10°	75°	0.030 po	7/32 po
	58CJ, CL, 59CJ, CK, CL		45°	45°	85°	0.025 po	⊙
	58, 59J, L		25°	10°	60°	0.025 po	7/32 po
	68LX, JX		25°	10°	60°	0.030 po	7/32 po
	68CJ, CL		45°	45°	—	0.030 po	⊙

⊙ Affûtage carré : Il résulte un angle de coupe de 15° lorsque la lime est maintenue à un angle du tranchant supérieur de 45° et un angle descendant de 45°.

Les chaînes en **rouge** indiquent les articles qui devraient être interrompus.

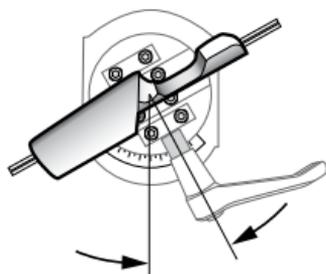
Angles de meulage



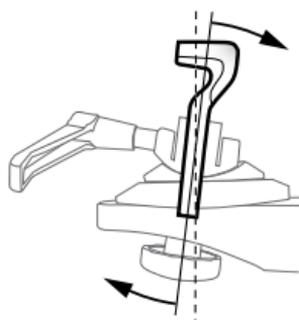
Épaisseur de la meule



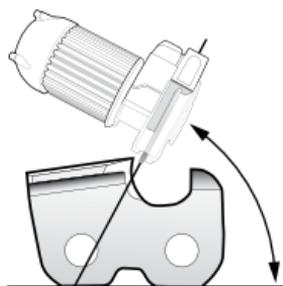
A



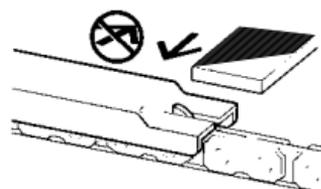
B



C



D



		OREGON	A	B	C	D	
1/4 po	25AP		30°	10°	55°	0.025 po	1/8 po
0.325 po	80TXL		25°	10°	70°	0.025 po	1/8 po
<small>Low Profile™</small>							
3/8 po	90PX, 90SG		30°	0°	55°	0.025 po	1/8 po
<small>Low Profile™</small>							
	91P, 91PX, 91PXL		30°	0°	55°	0.025 po	1/8 po
	91VXL, M91VXL		30°	0°	55°	0.025 po	1/8 po
0.325 po	95VPX		30°	10°	55°	0.025 po	3/16 po
	20, 21, 22BPX, M20, M21, M22BPX		30°	10°	55°	0.025 po	3/16 po
	95TXL		30°	10°	55°	0.025 po	3/16 po
	20, 21, 22LPX, LGX, M20, M21, M22LPX		25°	10°	55°	0.025 po	3/16 po
3/8 po	72, 73, 75V		25°	10°	55°	0.025 po	3/16 po
	72, 75CJ, CK, CL		15°	45°	–	0.025 po	–
	72APX, 72, 73, 75DPX, M72, M73, M75DPX		30°	10°	55°	0.025 po	3/16 po
	72, 73, 75EXL, EXJ, LGX, JGX , LPX, JPX		25°	10°	55°	0.025 po	3/16 po
	M72, M73, M75LPX		25°	10°	55°	0.025 po	3/16 po
	72, 73, 75RD		10°	10°	50°	0.025 po	3/16 po
0.404 po	27X, 27AX		30°	10°	55°	0.030 po	3/16 po
	27R, RX, RA		10°	10°	50°	0.030 po	3/16 po
	58CJ, CL, 59CJ, CK, CL		15°	45°	–	0.025 po	–
	58, 59J, L		25°	10°	55°	0.025 po	3/16 po
	68LX, JX		25°	10°	55°	0.030 po	3/16 po
	68CJ, CL		15°	45°	–	0.030 po	–

Les chaînes en **rouge** indiquent les articles qui devraient être interrompus.

Comment installer de nouvelles pièces de chaîne

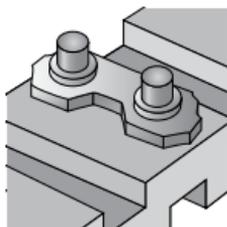
 Lire « Utilisation et entretien » à la page 20.

Remarque : Utilisez uniquement des pièces Oregon® pour réparer les chaînes Oregon et utilisez uniquement des pièces de la bonne taille et du bon type pour votre chaîne.

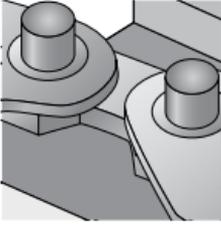
1. Retirez les rivets et les pièces à remplacer, comme illustré dans « Comment enlever des rivets » à la page 36. Ne réassemblez jamais une chaîne avec d'anciennes attaches préréglées – utilisez toujours de nouvelles attaches préréglées.
2. Si nécessaire, limez la partie inférieure des pièces neuves pour correspondre aux pièces usées existantes. Limez les nouvelles gouges pour correspondre aux gouges usées. Ne limez pas et ne modifiez pas le dessus des maillons d'attache ou des maillons-guides de sécurité.



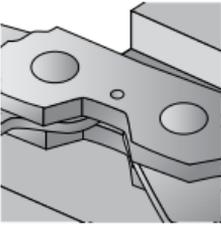
3. Placez l'attache préréglée sur la surface extérieure plate de l'enclume du dérive-chaîne. Assurez-vous que les rivets sont orientés vers le haut.



4. Assemblez la chaîne et l'attache pré réglée.



5. Assemblez l'attache avec marque, point vers le faut et l'encoche vers les queues du maillon-guide. Assemblez l'attache de sécurité dans la bonne direction, avec l'encoche vers les queues du maillon-guide.



6. Assurez-vous que les pièces sont assemblées au bon emplacement, dans le bon ordre et dans la bonne direction. Voir « Pièces d'une chaîne » à la page 14. En cas de doutes, contactez votre revendeur Oregon®.
7. Pour former les têtes de rivets, utilisez une riveteuse Oregon. Suivez les instructions livrées avec la riveteuse.

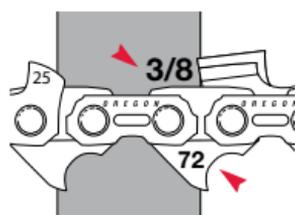
⚠ AVERTISSEMENT : Les têtes de rivets doivent être fixes et sécurisées tout en permettant à toutes les pièces jointes de se déplacer librement. Une usure rapide pouvant mener à un bris de chaîne et à des blessures peut être causée par des têtes de rivets trop serrées ou trop lâches.

Remarque : Les nouvelles têtes de rivets peuvent être plus petites et de forme différente que les têtes rivetées en usine.

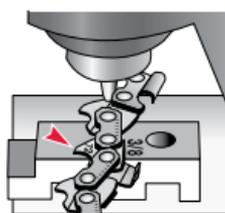
Comment enlever des rivets

⚠ Avertissement : Portez toujours des accessoires de sécurité approuvés pour les mains et le visage lors du retrait des rivets.

1. Sélectionnez le bon numéro d'emplacement d'enclume sur le dérive-chaîne pour chaîne qui correspond au numéro de maillon-guide sur la chaîne à démonter (voir « Identification des numéros sur le maillon-guide de la chaîne » à la page 48).

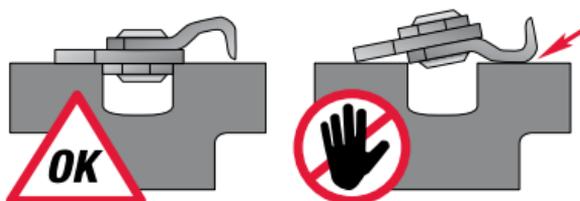


2. Insérez la partie de la chaîne à démonter dans le bon emplacement de l'enclume et poussez la chaîne vers l'avant jusqu'à ce que l'attache inférieure affleure le côté éloigné de l'emplacement. (Le maillon-guide est alors supporté des deux côtés par l'emplacement.)



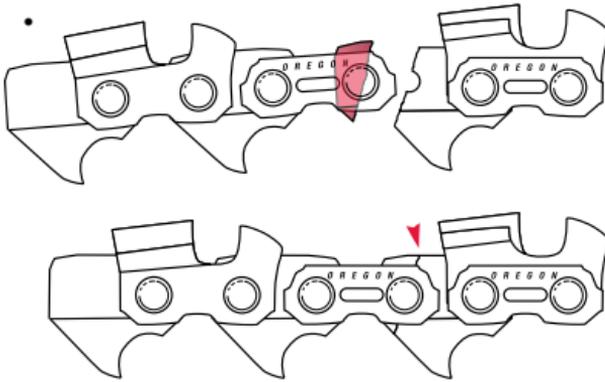
3. Positionnez la tête de rivet directement sous le poinçon. Tirez la poignée vers le bas si vous utilisez un dérive-chaîne d'atelier ou frappez le rivet pour le faire sortir si vous utilisez un poinçon manuel. N'utilisez pas de force excessive.

Remarque : Important – lors du démontage de la chaîne au niveau d'une gouge, assurez-vous que la gouge se trouve sur le dessus.



Retrait de rivets sur des maillons-guides brisés

1. Pour retirer les rivets sur des maillons-guides brisés, tenez les deux segments brisés dans leur position d'origine (maillons non brisés) tout en serrant le maillon de la chaîne dans l'enclume réglable.



2. Consultez les étapes 1 à 3 sous « Comment enlever des rivets » à la page précédente.

Tableau de numéro de maillon-guide de chaîne

Numéro d'emplacement d'enclume	0.325 po Low Profile™		3/8 po Low Profile™		0.404 po						
	1/4	0.325 po Low Profile™	0.325 po	3/8 po	3/8 po	0.404 po					
Numéro de maillon-guide	25	80	95	90	72	27					
			20				91	73	58		
			21							75	59
			22								

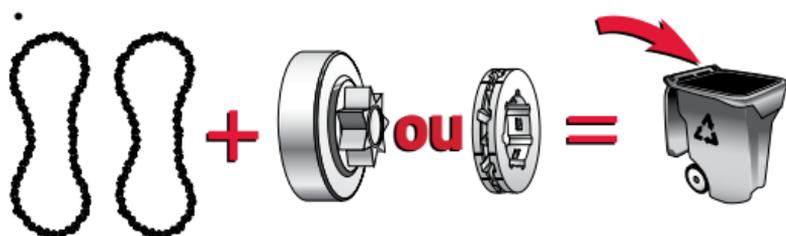
Comment roder une nouvelle chaîne

La durée de vie de votre nouvelle chaîne peut être prolongée en suivant ces quelques étapes simples avant de l'utiliser.

1. Lubrifiez votre chaîne avant de l'utiliser.



2. N'utilisez jamais une chaîne sur un pignon d'entraînement à bague ou étoile usé, en particulier une nouvelle chaîne. Remplacez votre pignon d'entraînement à bague ou étoile toutes les deux chaînes, ou plus tôt.



3. Faites tourner la nouvelle chaîne à mi-puissance pendant plusieurs minutes avant de procéder à toute coupe afin de permettre à l'huile d'atteindre toutes les parties du guide-chaîne et de la chaîne. Laissez la tronçonneuse et le système de coupe chauffer complètement.

Également recommandé : Trempez la chaîne dans de l'huile pour guide-chaîne ou faites dégouliner l'huile le long de la chaîne sur le guide avant de l'utiliser. Cela donne un graissage maximal de la chaîne au niveau des surfaces de roulement et des rivets.

4. Éteignez la scie, vérifiez la tension de la chaîne, laissez la chaîne refroidir, puis ajustez régulièrement la tension pendant le fonctionnement, comme indiqué à la « Comment tendre la chaîne » à la page 22.
5. Maintenez les premières coupes légères. Conservez un excès d'huile sur le système de coupe au cours de ces premières coupes, et n'appliquez pas de forte pression.

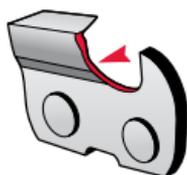
La plupart des problèmes de chaîne ont quatre causes :

1. Chaîne mal tendue
2. Affûtage incorrect
3. Manque de lubrification
4. Coupe d'autres matériaux que le bois.

Recherchez les éléments ci-dessous et prenez les mesures correctives appropriées :

Problème : Coupe lentement, coupe grossièrement ou ne garde pas sa coupe

Regardez attentivement les gouges de votre scie et comparez-les aux illustrations ci-dessous.



1. Abrasion légère des tranchants latéraux.

Cause : Les gouges sont entrées en contact avec des matériaux légèrement abrasifs.

Symptômes : Coupe très lente

Solution : Limez les gouges jusqu'à l'élimination de tous les dommages.

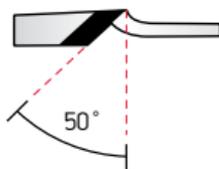


2. Abrasion importante des tranchants latéraux et/ou supérieurs.

Cause : Les gouges heurtent ou coupent d'autres matériaux que le bois, ex. pierres, saletés ou sable. Ce type de dommage survient généralement lorsque la coupe a lieu près du sol.

Symptômes : La chaîne ne coupe pas ou coupe de manière tordue si le dommage est situé d'un côté de la chaîne. Dommage possible du rail du guide-chaîne.

Solution : Limez les gouges jusqu'à l'élimination de tous les dommages.

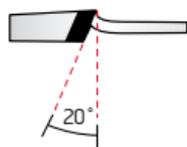


3. Angle d'affûtage du tranchant supérieur trop élevé.

Cause : Angle du tranchant supérieur excessif lors de l'affûtage ou du meulage.

Symptômes : L'angle de coupe est très tranchant, mais s'émousse rapidement. Action de coupe irrégulière et erratique.

Solution : Réaffûtez les gouges tout en maintenant la lime à l'angle d'affûtage tranchant supérieur adéquat pour la chaîne. Assurez-vous que le guide d'affûtage est estampillé avec l'angle du tranchant supérieur adéquat pour la chaîne.

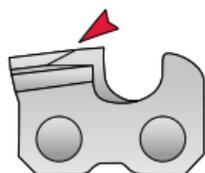


4. Angle d'affûtage du tranchant supérieur trop faible.

Cause : Affûtage ou ponçage effectué à un angle inférieur à celui recommandé.

Symptômes : Coupe lente. Nécessite un effort supplémentaire pour couper. Coincement possible dans la coupe.

Solution : Réaffûtez les gouges tout en maintenant la lime à l'angle d'affûtage du tranchant supérieur adéquat pour la chaîne. Assurez-vous que le guide d'affûtage est estampillé avec l'angle du tranchant supérieur adéquat pour la chaîne.

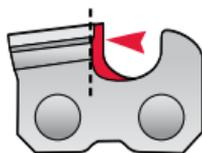


5. Angle de coupe du tranchant supérieur trop élevé.

Cause : Lime maintenue trop bas ou lime trop petite. Affûteuses : Chaîne affûtée selon un mauvais angle de coupe du tranchant supérieur ou utilisation d'une meule de taille incorrecte.

Symptômes : Tranchant insuffisant. Émoussage rapide. Coupe rapidement pendant une courte durée, puis s'émousse.

Solution : Réaffûtez les gouges avec une lime de la bonne taille et maintenue dans la bonne position. Utilisez le bon guide d'affûtage.



6. Angle de coupe du tranchant supérieur trop faible.

Cause : Lime maintenue trop haut ou lime trop grande. Affûteuses : Chaîne affûtée selon un mauvais angle de coupe de la platine supérieure ou utilisation d'une meule de taille incorrecte.

Symptômes : Coupe lente. Usure prématurée de la chaîne et des rails de guide-chaîne.

Solution : Réaffûtez les gouges avec une lime de la bonne taille et maintenue dans la bonne position.

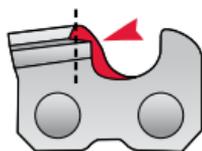


7. Crochet trop important sur le tranchant latéral.

Cause : Lime maintenue trop bas ou lime trop petite. Affûteuses : Chaîne affûtée selon le mauvais angle de coupe du tranchant supérieur, meule trop petite ou meulage trop profond dans le corps de la gouge.

Symptômes : Coupe irrégulière. La chaîne accroche. Les gouges s'émousent rapidement ou ne maintiennent pas l'angle de coupe. Rupture du tranchant supérieur et/ou allongement de la chaîne.

Solution : Réaffûtez les gouges avec une lime de la bonne taille et maintenue dans la bonne position.

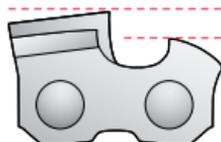


8. Pente arrière sur le tranchant latéral.

Cause : Lime maintenue trop haut ou lime trop grande. Affûteuses : Chaîne affûtée selon le mauvais angle de coupe du tranchant supérieur, meule trop grande ou meule qui ne ponce pas assez profondément dans le corps de la gouge.

Symptômes : Coupe lente. Usure prématurée de la chaîne et des rails de guide-chaîne.

Solution : Réaffûtez les gouges avec un guide d'affûtage de la bonne taille et maintenu dans la bonne position.

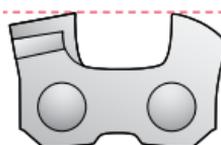


9. Limiteurs de profondeur bas.

Cause : Limiteur de profondeur trop retiré; limiteur de profondeur endommagé pendant l'utilisation.

Symptômes : Coupe irrégulière. La chaîne accroche. Usure excessive du talon des gouges, attaches opposées, rails de guide-chaîne. Rupture du tranchant supérieur et/ou allongement de la chaîne.

Solution : Dans la plupart des cas, les gouges ne peuvent pas être limées suffisamment pour corriger les limiteurs de profondeur trop bas. Remplacez la chaîne.



10. Limiteurs de profondeur haut.

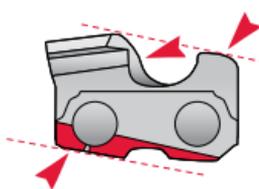
Cause : Limiteur de profondeur jamais abaissé.

Symptômes : Coupe lente. Usure excessive de la chaîne et des rails de guide-chaîne.

Solution : Limez les limiteurs de profondeur à la bonne hauteur.

REMARQUE : Voir « Comment affûter les gouges » à la page 23 lors de l'élimination des problèmes ci-dessus.

Problème : Les gouges ou attaches s'usent beaucoup ou se brisent



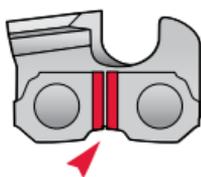
11. Usure de talon excessive sur les gouges et attaches opposées; fissures sous les trous de rivets arrière.

Cause : Chaîne émoussée forcée à couper. Réglage du limiteur de profondeur bas. Manque de lubrification. Chaîne mal tendue.

Symptômes : Usure de talon excessive sur les gouges. Casse de la chaîne. Allongement excessif de la chaîne.

Solution : Remplacez les gouges et/ou éclisses usées ou brisées.

REMARQUE : Une ou plusieurs des solutions suivantes peuvent être nécessaires pour éviter toute future usure ou fissure : (1) Limez à nouveau les gouges en utilisant les angles corrects. (2) Maintenez une lubrification supérieure au niveau de la chaîne et du guide-chaîne. (3) Réduisez le nombre de réglages des limiteurs de profondeur (peut nécessiter le remplacement de la chaîne). (4) Ne forcez pas une chaîne émoussée à couper. (5) Ne forcez pas la chaîne dans du bois gelé. (6) Maintenez les gouges affûtées. (7) Maintenez toujours une tension adéquate.

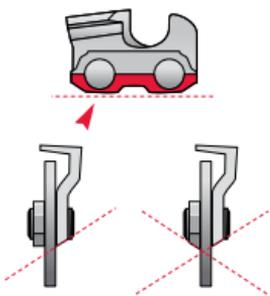


12. Attaches ou gouges, brisées au centre.

Cause : Montage incorrect des composants de chaîne.

Symptômes : Attaches ou gouges cassées.

Solution : Remplacer les composants cassés.



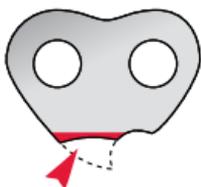
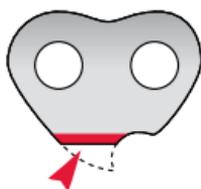
13. Parties inférieures des maillons et gouges usées et perdant leur forme carrée.

Cause : Rails de guide-chaîne usés.

Symptômes : Parties inférieures des maillons et gouges usées et perdant leur forme carrée.

Solution : Formez les dessus des rails du guide-chaîne en carré. Si l'usure est faible, limez les parties inférieures des attaches et des gouges en carré. Si l'usure est importante, remplacez la chaîne.

Problème : Les maillons-guides s'usent beaucoup ou se brisent

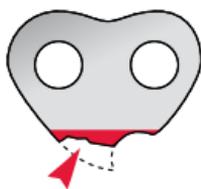


14. Parties inférieures droites ou concaves.

Cause : Les parties inférieures droites sont dues à une rainure peu profonde du corps du guide-chaîne. Les parties inférieures concaves sont dues à une rainure peu profonde du nez du guide-chaîne.

Symptômes : Les extrémités du maillon-guide sont usées de manière droite ou concave. Les maillons-guides ne nettoient pas la rainure du guide-chaîne. Tendance à éjecter la chaîne du guide-chaîne.

Solution : Remplacez le guide-chaîne, le pignon d'entraînement ou les deux. Si cela est possible, affûtez les extrémités des maillons-guides, comme indiqué dans « Affûtage des extrémités des maillons-guides » à la page 44. Sinon, remplacez la chaîne.



15. Parties inférieures usées et brisées.

Cause : Pignon d'entraînement usé ou cassé. Tension de chaîne lâche ou chaîne sautant de la rainure du guide-chaîne. Entraîne des dommages du pignon d'entraînement tournant.

Symptômes : Les maillons-guides sont ébarbés ou entaillés. Les maillons-guides ne peuvent pas entrer dans la rainure du guide-chaîne. Les maillons-guides ne peuvent pas nettoyer la rainure du guide-chaîne.

Solution : Maintenez une tension adéquate pour empêcher la chaîne de sortir du pignon d'entraînement étoile. Remplacez les maillons-guides ou la chaîne entière si de nombreux maillons-guides sont endommagés.

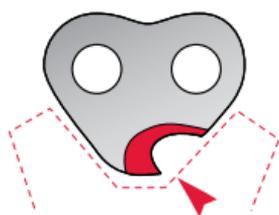


16. Martelage à l'avant ou à l'arrière.

Cause : Pignon d'entraînement usé. Les systèmes de pignons sont connus pour concentrer la charge à l'arrière du maillon-guide, provoquant une usure prématurée.

Symptômes : Changement de forme du maillon-guide. Joints étroits dans la chaîne. Allongement de la chaîne. Durée de vie réduite de la chaîne.

Solution : Remplacer le pignon d'entraînement et/ou les axes. Remplacez la chaîne. N'essayez pas de monter une nouvelle chaîne sur un vieux pignon d'entraînement ou une vieille chaîne sur un nouveau pignon d'entraînement.

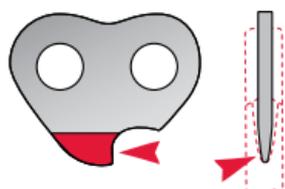


17. Extrémité du maillon-guide tournée vers le haut.

Cause : Pignon d'entraînement usé.

Symptômes : Les extrémités du maillon-guide heurtent la partie inférieure.

Solution : Remplacez le pignon d'entraînement. Si cela est possible, affûtez les extrémités des maillons-guides, comme indiqué dans l'illustration ci-dessous. Sinon, remplacez la chaîne.



18. Côtés usés arrondis ou amincis sur les parties inférieures.

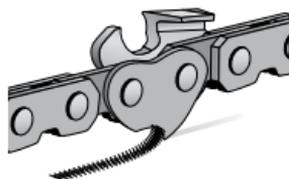
Cause : Les rails du guide-chaîne se sont écartés ou un rail est usé, permettant à la chaîne de déborder.

Symptômes : La chaîne coupe de manière tordue. Usure accélérée du rail du guide-chaîne et de la chaîne.

Solution : Programmez un entretien des rails du guide-chaîne par le revendeur ou remplacez le guide-chaîne. Remplacer la chaîne si l'usure est importante ou si le problème persiste.

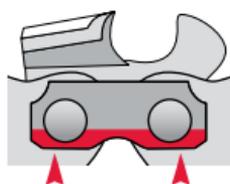
REMARQUE : Vérifiez également si les parties inférieures des attaches et les parties supérieures des rails du guide-chaîne sont endommagées.

Affûtage des extrémités des maillons-guides



Les extrémités pointues des maillons-guides aident à éliminer les copeaux et débris de la rainure de votre guide-chaîne. Affûtez les extrémités endommagées selon leur forme originale avec une lime ronde.

Problème : La chaîne a des joints serrés

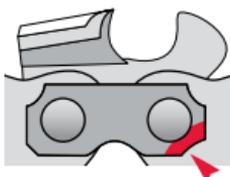


19. Martelage sur la partie inférieure ou l'avant des gouges et attaches.

Cause : Tension de chaîne incorrecte ou pignon d'entraînement usé.

Symptômes : Allongement ou casse de la chaîne.

Solution : Les chaînes comportant des joints serrés ne sont pas réparables. Remplacez la chaîne et maintenez une tension adéquate. Remplacez le pignon d'entraînement à bague si celui-ci est usé.



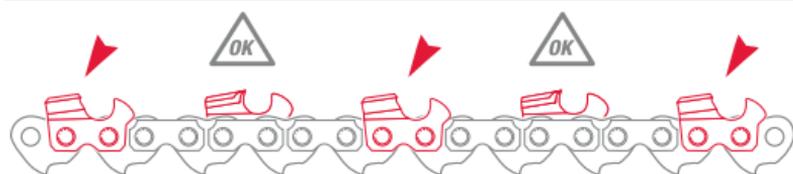
20. Martelage dans les encoches des gouges et attaches.

Cause : Pignon d'entraînement étoile usé.

Symptômes : Allongement ou casse de la chaîne.

Solution : Remplacez le pignon d'entraînement étoile. Remplacez la chaîne. Maintenez toujours une tension adéquate et n'utilisez jamais de chaîne sur un pignon d'entraînement usé.

Problème : Coupe tordue/Penche d'un côté/ Coupe irrégulière

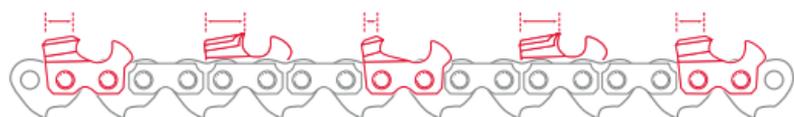


21. Dommages des gouges d'un côté de la chaîne.

Cause : Les gouges d'un côté de la chaîne sont endommagées en heurtant la boîte de la scie ou le sol/les débris.

Symptômes : Le guide-chaîne et la chaîne sont bloqués dans la coupe. Peut entraîner la casse du guide-chaîne et de la chaîne lors du retrait du guide-chaîne de l'arbre. Usure irrégulière du rail du guide-chaîne.

Solution : Affûtez suffisamment l'arrière des gouges pour éliminer tous les dommages. Affûtez en carré les rails du guide-chaîne en cas d'irrégularités.



22. Différentes longueurs tranchant supérieur de gouge

Cause : Affûtage irrégulier.

Symptômes : Le guide-chaîne et la chaîne sont bloqués dans la coupe. Peut entraîner la casse du guide-chaîne et de la chaîne lors du retrait du guide-chaîne de l'arbre. Usure irrégulière du rail du guide-chaîne.

Solution : Affûtez l'arrière des gouges pour obtenir des longueurs du tranchant supérieur de gouge uniformes. Affûtez en carré les rails du guide-chaîne en cas d'irrégularités.

Familles Oregon®

Pour vous aider à identifier facilement nos gammes de produits, l'emballage est de différentes couleurs. Les produits dans des familles répondant aux besoins des utilisateurs occasionnels seront dans un emballage gris. Les familles de produits destinées à des utilisateurs professionnels exigeants seront dans un emballage noir.

PowerCut™

La chaîne ultime pour les bûcherons et les travailleurs forestiers qualifiés. Les gouges à ciseau complet traversent le bois avec rapidité, efficacité et précision.

SpeedCut™

Coupe plus rapide pour les professionnels de coupe du bois et propriétaires expérimentés. Le système à trait de scie très fin nécessite moins de puissance pour découper des grands volumes de bois rapidement et facilement.

VersaCut™

Conçu pour les professionnels de l'abattage des arbres qui ont besoin d'une chaîne très performante. Utilise des gouges conçues pour une durabilité et polyvalence maximales.

ControlCut™

Idéal pour les propriétaires et professionnels à la recherche d'un contrôle supplémentaire, offrant chaque fois une coupe uniforme. Facile à entretenir, avec un profil d'affûtage indulgent.

DuraCut™

Conçu pour les bûcherons travaillant dans des environnements abrasifs et difficiles. Processus de laminage avancé avec couches de chrome supplémentaires. Coupe jusqu'à trois fois plus longtemps que la chaîne traditionnelle.

RipCut™

Créé spécialement pour les scieries type chaîne. Produit des coupes de sciage régulières avec une excellente efficacité pour fabriquer des panneaux et planches précis.

AdvanceCut™

Idéal pour les propriétaires qui abattent des arbres sur leur propriété et pour les professionnels de l'abattage qui ont seulement besoin de couper du bois occasionnellement. Convivial grâce au modèle à rebond faible.

Identification des numéros sur le maillon-guide de la chaîne

Presque toutes les chaînes Oregon® sont désignées par un numéro de pièce composé d'un nombre (voir ci-dessous) suivi d'une, deux ou trois lettres (voir la page ci-contre). Exemples de numéro de pièce : 72LPX, 91PX

Les nombres : **72** LPX, **91** PX

Les nombres sont indiqués sur les maillons-guides de la chaîne et indiquent la taille physique de la chaîne (pas et jauge).

Numéro de chaîne	Pas	Jauge	
		po.	mm
25	1/4 po	0.050 po	1.3
80	0.325 po Low Profile™	0.043 po	1.1
90	3/8 po Low Profile™	0.043 po	1.1
91	3/8 po Low Profile™	0.050 po	1.3
20	0.325 po	0.050 po	1.3
95 	0.325 po	0.050 po	1.3
21	0.325 po	0.058 po	1.5
22	0.325 po	0.063 po	1.6
72	3/8 po	0.050 po	1.3
73	3/8 po	0.058 po	1.5
75	3/8 po	0.063 po	1.6
26, 58	0.404 po	0.058 po	1.5
27, 59, 68	0.404 po	0.063 po	1.6

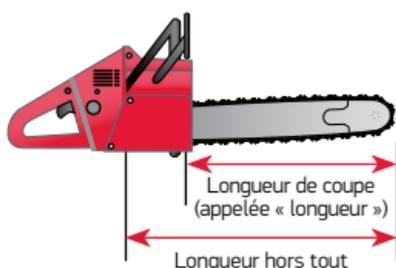
Comment commander une chaîne de rechange

Pour le meilleur service possible, préparez les informations suivantes concernant votre tronçonneuse pour votre revendeur Oregon®.

1. Marque et modèle

SAW MAN 1100-A

2. Longueur de coupe du guide-chaîne



REMARQUE :

La « longueur » de votre guide-chaîne est différente de sa longueur hors tout. La « longueur » est la distance entre l'avant de la scie et l'extrémité du guide-chaîne.

3. La référence de la chaîne et le nombre de maillons-guides pour la longueur de la chaîne.

EXEMPLE :

Chaîne Oregon®
72LGX-068G

↓
Numéro de
pièce

↓
Nombre de
maillons-guides

Identification de la chaîne

Profil rond

Pièce	Type	Jauge		Type de gouge		Séquence de coupe	Caractéristiques de réduction du rebond (le cas échéant)*
		po.	mm	Vue arrière	Vue latérale		
1/4 po							
25AP	ControlCut™	0.050 po	1.3	7	Micro Chisel® 	Standard	
0.325 po Low Profile™							
80TXL	SpeedCut™	0.043 po	1.1	7	Micro Chisel 	Standard	 
3/8 po Low Profile™							
90PX	AdvanceCut™	0.043 po	1.1	7	Chamfer Chisel® 	Standard	
91PX	AdvanceCut	0.043 po	1.3	7	Chamfer Chisel 	Standard	
91PXL	ControlCut	0.043 po	1.3	7	Semi-Chisel 	Standard	
91VXL	VersaCut™	0.050 po	1.3	7	Semi-Chisel 	Standard	
M91VXL	DuraCut™	0.050 po	1.3	7	Semi-Chisel 	Standard	

* Voir « Caractéristiques de réduction du rebond » à la page 14 pour tous les icônes de rebond.
Les chaînes en *rouge* indiquent les articles qui devraient être interrompus.

Profil rond

Pièce	Type	Jauge		Type de gouge		Séquence de coupe	Caractéristiques de réduction du rebond (le cas échéant)*
		po.	mm	Vue arrière	Vue latérale		
0.325 po							
20BPX 21BPX 22BPX	ControlCut™	0.050 po 0.058 po 0.063 po	1.3 1.5 1.6	Micro Chisel®		Standard	
95TXL <i>95VPX</i>	SpeedCut™ 	0.050 po	1.3	Micro Chisel		Standard	 
20LPX 21LPX 22LPX	PowerCut™	0.050 po 0.058 po 0.063 po	1.3 1.5 1.6	Chisel		Standard	
20LGX 21LGX 22LGX	PowerCut	0.050 po 0.058 po 0.063 po	1.3 1.5 1.6	Chisel		Standard	
M20BPX M21BPX M22BPX	DuraCut™	0.050 po 0.058 po 0.063 po	1.3 1.5 1.6	Micro Chisel		Standard	
<i>M20LPX</i> <i>M21LPX</i> <i>M22LPX</i>	DuraCut	0.050 po 0.058 po 0.063 po	1.3 1.5 1.6	Chisel		Standard	

* Voir « Caractéristiques de réduction du rebond » à la page 14 pour tous les icônes de rebond.
Les chaînes en *rouge* indiquent les articles qui devraient être interrompus.

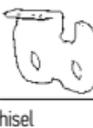
Identification de la chaîne

Profil rond

Pièce	Type	Jauge		Type de gouge		Séquence de coupe	Caractéristiques de réduction du rebond (le cas échéant)*
		po.	mm	Vue arrière	Vue latérale		
3/8 po							
72V 73V 75V	AdvanceCut™	0.050 po 0.058 po 0.063 po	1.3 1.5 1.6	Chisel 7 		Standard	
72DPX 73DPX 75DPX	VersaCut™	0.050 po 0.058 po 0.063 po	1.3 1.5 1.6	Semi-Chisel 7 		Standard	
72APX	VersaCut	0.050 po	1.3	Semi-Chisel 7 		Skip	
72EXL 73EXL 75EXL	PowerCut™	0.050 po 0.058 po 0.063 po	1.3 1.5 1.6	Chisel 7 		Standard	
72EXJ 73EXJ 75EXJ	PowerCut	0.050 po 0.058 po 0.063 po	1.3 1.5 1.6	Chisel 7 		Skip	
72LGX 73LGX 75LGX	PowerCut	0.050 po 0.058 po 0.063 po	1.3 1.5 1.6	Chisel 7 		Standard	
72JGX 73JGX 75JGX	PowerCut	0.050 po 0.058 po 0.063 po	1.3 1.5 1.6	Chisel 7 		Skip	
72LPX 73LPX 75LPX	PowerCut	0.050 po 0.058 po 0.063 po	1.3 1.5 1.6	Chisel 7 		Standard	

* Voir « Caractéristiques de réduction du rebond » à la page 14 pour tous les icônes de rebond.
Les chaînes en **rouge** indiquent les articles qui devraient être interrompus.

Profil rond

Pièce	Type	Jauge		Type de gouge		Séquence de coupe	Caractéristiques de réduction du rebond (le cas échéant)*
		po.	mm	Vue arrière	Vue latérale		
3/8 po							
72JPX 73JPX 75JPX	PowerCut™	0.050 po 0.058 po 0.063 po	1.3 1.5 1.6	Chisel 7 		Skip	
M72DPX M73DPX M75DPX	DuraCut™	0.050 po 0.058 po 0.063 po	1.3 1.5 1.6	Semi-Chisel 7 		Standard	
<i>M72LPX</i> <i>M73LPX</i> <i>M75LPX</i>	DuraCut	0.050 po 0.058 po 0.063 po	1.3 1.5 1.6	Chisel 7 		Standard	
0.404 po							
27X	VersaCut™	0.063 po	1.6	Micro Chisel® 7 		Standard	
27AX	VersaCut	0.063 po	1.6	Micro Chisel 7 		Skip	
59L	PowerCut™	0.058 po 0.063 po	1.5 1.6	Chisel 7 		Standard	
59J	PowerCut	0.058 po 0.063 po	1.5 1.6	Chisel 7 		Skip	
68LX	PowerCut	0.063 po	1.6	Chisel 7 		Standard	
68JX	PowerCut	0.063 po	1.6	Chisel 7 		Skip	

* Voir « Caractéristiques de réduction du rebond » à la page 14 pour tous les icônes de rebond.
Les chaînes en *rouge* indiquent les articles qui devraient être interrompus.

Identification de la chaîne

Profil carré

Pièce	Type	Jauge		Type de gouge		Séquence de coupe	Caractéristiques de réduction du rebond (le cas échéant)*
		po.	mm	Vue arrière	Vue latérale		
3/8 po							
72CL 73CL 75CL	PowerCut™	0.050 po 0.058 po 0.063 po	1.3 1.5 1.6	7		Standard	
72CK 73CK 75CK	PowerCut	0.050 po 0.058 po 0.063 po	1.3 1.5 1.6	7		Semi-skip	
72CJ 75CJ	PowerCut	0.050 po 0.063 po	1.3 1.6	7		Skip	
0.404 po							
68CL	PowerCut	0.063 po	1.6	7		Standard	
68CJ	PowerCut	0.063 po	1.6	7		Skip	

* Voir « Caractéristiques de réduction du rebond » à la page 14 pour tous les icônes de rebond.
Les chaînes en **rouge** indiquent les articles qui devraient être interrompus.

Spécialité

Pièce	Type	Jauge		Type de gouge		Séquence de coupe	Caractéristiques de réduction du rebond (le cas échéant)*
		po.	mm	Vue arrière	Vue latérale		
1/4 po							
25A	Sculptor™	0.050 po	1.3	?		Standard	
25F	Sculptor	0.050 po	1.3	?		Séquence complète	
3/8 po							
72RD 73RD 75RD	3/8 po RipCut™	0.050 po 0.058 po 0.063 po	1.3 1.5 1.6	?		Standard	
0.404 po							
27R	RipCut	0.063 po	1.6	?		Standard	
27RA	RipCut	0.063 po	1.6	?		Skip	
27RX	RipCut	0.063 po	1.6	?		Super Skip	

* Voir « Caractéristiques de réduction du rebond » à la page 14 pour tous les icônes de rebond.
Les chaînes en **rouge** indiquent les articles qui devraient être interrompus.

Chaîne haute performance

PowerCut™

20, 21, 22 LPX



Chaîne idéale pour les bûcherons professionnels qui utilisent des tronçonneuses 0.325 po. Les gouges Full Chisel à faibles vibrations offrent une performance maximale. Les limiteurs de profondeur déportés empêchent les gouges d'entrer dans la paroi latérale de la coupe, ce qui offre une coupe plus régulière.

Chaîne

Caractéristiques et avantages

- LubriTec™ maintient la chaîne et le guide lubrifiés pour minimiser les frictions et assurer une longévité accrue
- Les gouges bleues offrent une haute protection contre la corrosion
- Des repères sur le tranchant supérieur facilitent l'affûtage
- Notre acier exclusif OCS-01 garantit une résistance des plus élevées

N°	Jauge	
20LPX	0.050 po	1.3 mm
21LPX	0.058 po	1.5 mm
22LPX	0.063 po	1.6 mm

0.325 po

Cylindrée

38–62 cc



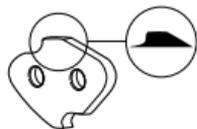
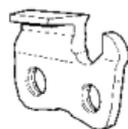
Longueur du guide-chaîne

13–20 po (32–50 cm)



Chisel

Sécurité anti-rebond 



PowerCut™

20, 21, 22 LGX



La LGX série 20 a été conçue pour exploiter la puissance des tronçonneuses haute performance actuelles. Grâce aux gouges Full Chisel bleues et aux fonctionnalités de lubrification LubriTec™ avancées, cette chaîne est prête à travailler dur.

Caractéristiques et avantages

- LubriTec maintient la chaîne et le guide lubrifiés pour minimiser les frictions et assurer une longévité accrue
- Les gouges bleues offrent une haute protection contre la corrosion
- Des repères sur le tranchant supérieur facilitent l'affûtage
- Notre acier exclusif OCS-01 garantit une résistance des plus élevées

N°	Jauge	
20LGX	0.050 po	1.3 mm
21LGX	0.058 po	1.5 mm
22LGX	0.063 po	1.6 mm

0.325 po

Cylindrée

38–62 cc



Longueur du guide-chaîne

13–20 po (32–50 cm)



Chisel

Sécurité anti-rebond 



Chaîne haute performance

PowerCut™

72, 73, 75 EXL/EXJ



Chaîne

Avec une nouvelle forme de gouge et une technologie d'affûtage multi-axe pour une performance, une précision et une uniformité optimales; la meilleure option actuellement pour les bûcherons professionnels qui utilisent des tronçonneuses à pas 3/8 po (remplace 72, 73, 75LGX et JPX). Cette chaîne à gorges Full Chisel à faibles vibrations est conçue pour exploiter la puissance des tronçonneuses professionnelles actuelles et réduit la force appliquée par l'opérateur. Conçue pour optimiser chaque coupe, notre technologie de gorges de marque déposée offrent aux utilisateurs un bord de coupe plus tranchant et plus durable qui offre une performance de coupe accrue avec moins d'effort.

Caractéristiques et avantages

- LubriTec™ maintient la chaîne et le guide lubrifiés pour minimiser les frictions et assurer une longévité accrue
- Les gorges bleues offrent une haute protection contre la corrosion
- Les zones étendues des repères d'affûtage du tranchant supérieur et des repères d'affûtage des limiteurs de profondeur facilitent un affûtage plus précis
- Le repère « Gold Loop Start » facilite l'affûtage avec marquage du début et de la fin
- Notre acier exclusif OCS-01 garantit une résistance des plus élevées

N°	Jauge	
72EXL/EXJ	0.050 po	1.3 mm
73EXL/EXJ	0.058 po	1.5 mm
75EXL/EXJ	0.063 po	1.6 mm

3/8 po

Cylindrée

50–100 cc



Longueur du guide-chaîne

16–36 po (40–90 cm)



Chisel

Sécurité anti-rebond 



PowerCut™

72, 73, 75 LGX/JGX



Chaîne idéale pour les bûcherons professionnels qui utilisent des scies à pas 3/8 po. Les gouges Full Chisel à faibles vibrations offrent une performance maximale. Les limiteurs de profondeur déportés empêchent les gouges d'entrer dans la paroi latérale de la coupe, ce qui offre une coupe plus régulière.

Caractéristiques et avantages

- LubriTec™ maintient la chaîne et le guide lubrifiés pour minimiser les frictions et assurer une longévité accrue
- Les gouges bleues offrent une haute protection contre la corrosion
- Des repères sur le tranchant supérieur facilitent l'affûtage
- Notre acier exclusif OCS-01 garantit une résistance des plus élevées

Chaîne

N°	Jauge	
72LGX/JGX	0.050 po	1.3 mm
73LGX/JGX	0.058 po	1.5 mm
75LGX/JGX	0.063 po	1.6 mm

3/8 po

Cylindrée

50–100 cc



Longueur du guide-chaîne

16–36 po (40–90 cm)



Chisel

Sécurité anti-rebond 



Chaîne haute performance

PowerCut™

72, 73, 75 CL/CK

72, 75 CJ



Travaillez plus efficacement avec les chaînes 72, 73, 75 CL et CK – 72, 75 CJ. Idéal pour une coupe à haut débit avec des guides longs et des tronçonneuses à pas 3/8 po. Il s'agit de la version à profil carré de notre série de chaînes LGX.

Caractéristiques et avantages

- LubriTec™ maintient la chaîne et le guide lubrifiés pour minimiser les frictions et assurer une longévité accrue
- Les gouges bleuies offrent une haute protection contre la corrosion
- Des repères sur le tranchant supérieur facilitent l'affûtage
- Notre acier exclusif OCS-01 garantit une résistance des plus élevées

N°	Jauge	
72CL/CK/CJ	0.050 po	1.3 mm
73CL/CK	0.058 po	1.5 mm
75CL/CK/CJ	0.063 po	1.6 mm

3/8 po

Cylindrique

50–100 cc



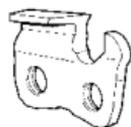
Longueur du guide-chaîne

16–36 po (40–90 cm)



Chisel

Sécurité anti-rebond 



PowerCut™

72, 73, 75 LPX

72 JPX



Chaîne idéale pour les bûcherons professionnels qui utilisent des scies à pas 3/8 po. Les gouges Full Chisel à faibles vibrations offrent une performance maximale. Les limiteurs de profondeur déportés empêchent les gouges d'entrer dans la paroi latérale de la coupe, ce qui offre une coupe plus régulière.

Caractéristiques et avantages

- LubriTec™ maintient la chaîne et le guide lubrifiés pour minimiser les frictions et assurer une longévité accrue
- Les gouges bleues offrent une haute protection contre la corrosion
- Des repères sur le tranchant supérieur facilitent l'affûtage
- Notre acier exclusif OCS-01 garantit une résistance des plus élevées

N°	Jauge	
72LPX/JPX	0.050 po	1.3 mm
73LPX	0.058 po	1.5 mm
75LPX	0.063 po	1.6 mm

3/8 po

Cylindrique

50–100 cc



Longueur du guide-chaîne

16–36 po (40–90 cm)



Semi-Chisel

Sécurité anti-rebond ⚠



Chaîne haute performance

PowerCut™

68 LX/JX



Chaîne haute performance, très résistante, pour bois de grande taille, pour les professionnels qui utilisent des grandes tronçonneuses. Les gouges Full Chisel offrent une performance maximale.

Caractéristiques et avantages

- LubriTec™ maintient la chaîne et le guide lubrifiés pour minimiser les frictions et assurer une longévité accrue
- Les gouges bleues offrent une haute protection contre la corrosion
- Des repères sur le tranchant supérieur facilitent l'affûtage
- Notre acier exclusif OCS-01 garantit une résistance des plus élevées

N°

Jauge

68LX/JX

0.063 po 1.6 mm

0.404 po

Cylindrée

65 cc et plus



Longueur du guide-chaîne

20 po (50 cm) et plus



Chisel

Sécurité anti-rebond 



PowerCut™

68 CL/CJ



68 CL et CJ vous facilite le travail. Idéal pour une coupe à haut débit avec des guides longs et des tronçonneuses à pas 0.404 po. Il s'agit de la version à profil carré de notre 68LX.

Caractéristiques et avantages

- LubriTec™ maintient la chaîne et le guide lubrifiés pour minimiser les frictions et assurer une longévité accrue
- Les gouges bleues offrent une haute protection contre la corrosion
- Des repères sur le tranchant supérieur facilitent l'affûtage
- Notre acier exclusif OCS-01 garantit une résistance des plus élevées

N°

Jauge

68CL/CJ

0.063 po 1.6 mm

0.404 po

Cylindrée

65 cc et plus



Longueur du guide-chaîne

20 po (50 cm) et plus



Chisel

Sécurité anti-rebond 



7

Chaîne haute performance

PowerCut™

59 L/J



Une chaîne très résistante pour les professionnels qui utilisent des grandes tronçonneuses. Les gouges Full Chisel offrent une performance maximale. Rebond réduit sans poids supplémentaires ou autres modèles grâce à la forme du limiteur de profondeur.

Caractéristiques et avantages

- LubriTec™ maintient la chaîne et le guide lubrifiés pour minimiser les frictions et assurer une longévité accrue
- Des repères sur le tranchant supérieur facilitent l'affûtage
- Notre acier exclusif OCS-01 garantit une résistance des plus élevées

N°

Jauge

59L/J

0.063 po 1.6 mm

0.404 po

Cylindrée

65 cc et plus



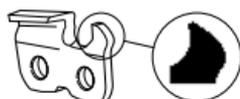
Longueur du guide-chaîne

20 po (50 cm) et plus



Chisel

Sécurité anti-rebond 



SpeedCut™ 

95 TXL



Idéal pour les arboriculteurs et les propriétaires qui désirent des performances maximales. 95TXL est adapté aux tronçonneuses jusqu'à 55 cc (Remplace 95VPX). Les systèmes de coupe à trait de coupe très fin Oregon® SpeedCut 95TXL sont plus efficaces et nécessitent moins de puissance de la tronçonneuse par rapport aux systèmes de coupe standard. Les gouges Micro Chisel® à faibles vibrations ont des angles d'attaque à faible rayon, garantissant une excellente performance et un entretien facile.

Caractéristiques et avantages

- LubriTec™ maintient la chaîne et le guide lubrifiés pour minimiser les frictions et assurer une longévité accrue
- Les gouges bleues offrent une haute protection contre la corrosion
- Les zones étendues des repères d'affûtage du tranchant supérieur et des repères d'affûtage des limiteurs de profondeur facilitent un affûtage plus précis
- Notre acier exclusif OCS-01 garantit une résistance des plus élevées

N°	Jauge	
95TXL	0.050 po	1.3 mm

0.325 po

Cylindrée

38–55 cc



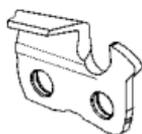
Longueur du guide-chaîne

13–20 po (32–50 cm)



Micro Chisel

Sécurité anti-rebond 



La chaîne à trait de coupe très fin SpeedCut doit toujours être utilisée en combinaison avec SpeedCut ou d'autres guides à trait de coupe très fin.

Chaîne haute performance

SpeedCut™ Nano

80 TXL



SpeedCut Nano a été développé à partir de zéro dans le but d'obtenir un rendement maximum. Conçu pour optimiser la performance de la tronçonneuse, SpeedCut Nano répond aux besoins des arboriculteurs comme aucun autre système sur le marché. SpeedCut Nano est le tout premier système de coupe 0.325 po Low Profile™. En dimensionnant la chaîne de manière à mieux répondre à la plage de puissance spécifique des tronçonneuses à batterie et des tronçonneuses à gaz légères et compactes, nous avons maximisé l'efficacité de la chaîne et amélioré la performance.

Caractéristiques et avantages

- LubriTec™ maintient la chaîne et le guide lubrifiés pour minimiser les frictions et assurer une longévité accrue
- Les gouges bleuies offrent une haute protection contre la corrosion
- Les zones étendues des repères d'affûtage du tranchant supérieur et des repères d'affûtage des limiteurs de profondeur facilitent un affûtage plus précis
- Le repère « Gold Loop Start » facilite l'affûtage avec marquage du début et de la fin
- Notre acier exclusif OCS-01 garantit une résistance des plus élevées

N°	Jauge	
80TXL	0.043 po	1.1 mm

0.325 po Low Profile™

Cylindrée
20–38 cc

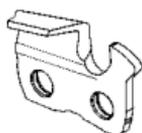


Longueur du guide-chaîne
10–16 po (25–40 cm)



Micro-Chisel

Sécurité anti-rebond 



VersaCut™

91 VXL



91VXL est une chaîne Low Profile™ haute performance. Elle est idéale pour les paysagistes et arboriculteurs qui utilisent des tronçonneuses légères. Les platines supérieures des gouges sont 33 % plus longues que les gouges 91 standard. Les gouges Semi-Chisel à faibles vibrations offrent un bord de coupe agressif avec un profil d'affûtage tolérant et un tranchant durable.

Caractéristiques et avantages

- LubriTec™ maintient la chaîne et le guide lubrifiés pour minimiser les frictions et assurer une longévité accrue
- Les gouges bleuies offrent une haute protection contre la corrosion

N°	Jauge	
91VXL	0.050 po	1.3 mm

3/8 po Low Profile

Cylindrée

Jusqu'à 42 cc



Longueur du guide-chaîne

Jusqu'à 18 po (45 cm)



Semi-Chisel

Sécurité anti-rebond 



Chaîne haute performance

VersaCut™

72, 73, 75 DPX

72 APX



Le choix idéal pour les professionnels confrontés à une grande variété de conditions de coupe. Facile à entretenir. La gouge Semi-Chisel à faibles vibrations permet un travail rapide. Ce modèle est beaucoup plus tolérant aux erreurs d'affûtage que les gouges Chisel.

Caractéristiques et avantages

- LubriTec™ maintient la chaîne et le guide lubrifiés pour minimiser les frictions et assurer une longévité accrue
- Les gouges bleues offrent une haute protection contre la corrosion
- Des repères sur le tranchant supérieur facilitent l'affûtage
- Notre acier exclusif OCS-01 garantit une résistance des plus élevées

N°	Jauge	
72DPX	0.050 po	1.3 mm
73DPX	0.058 po	1.5 mm
75DPX	0.063 po	1.6 mm
72APX	0.050 po	1.3 mm

3/8 po

Cylindrique
50–100 cc



Longueur du guide-chaîne
16–36 po (40–90 cm)



Semi-Chisel

Sécurité anti-rebond 



Remarque : DPX est la séquence standard et APX une séquence par sauts.

VersaCut™

27X/AX



Chaîne haute performance et très résistante pour les professionnels qui utilisent de grandes tronçonneuses. Idéale pour ceux qui préfèrent la durabilité et l'entretien facile des gouges Micro Chisel®. Les gouges Micro Chisel ont des angles d'attaque à faible rayon, garantissant une excellente performance et un entretien facile.

Caractéristiques et avantages

- LubriTec maintient la chaîne et le guide lubrifiés pour minimiser les frictions et assurer une longévité accrue
- Les gouges bleues offrent une haute protection contre la corrosion
- Notre acier exclusif OCS-01 garantit une résistance des plus élevées

N°	Jauge	
27X/AX	0.063 po	1.6 mm

0.404 po

Cylindrée
65 cc et plus



Longueur du guide-chaîne
20 po (50 cm) et plus



Micro Chisel

Sécurité anti-rebond 



Chaîne haute performance

ControlCut™

25 AP



25AP est une chaîne légère et souple, idéale pour la taille – nos gouges Micro Chisel® ont des angles d'attaque à petit rayon pour une excellente performance et elles sont faciles à entretenir.

25AP est un petit modèle ultra-léger qui permet une utilisation et manœuvre simplifiée.

- Disponible en version de chaîne Sculptor™ – voir page 78.

N°	Jauge	
25AP	0.050 po	1.3 mm

1/4 po

Cylindrée

Jusqu'à 38 cc



Longueur du guide-chaîne

Jusqu'à 16 po (40 cm)



Micro Chisel

Sécurité anti-rebond 



ControlCut™

91 PXL



La chaîne Low Profile haute performance 91PXL est idéale pour les propriétaires ou professionnels qui utilisent des tronçonneuses ultra-légères et qui recherchent un faible rebond. Les tranchants supérieurs des gouges sont 33 % plus longs que les gouges 91 standard. Les gouges Semi-Chisel à faibles vibrations et à rebond réduit vous offrent un bord de coupe agressif. 91PXL offre également un profil d'affûtage tolérant et un tranchant durable. Les maillons-guides de sécurité avec limiteur de profondeur garantissent un rebond réduit avec une haute performance.

Chaîne

Caractéristiques et avantages

- LubriTec™ maintient la chaîne et le guide lubrifiés pour minimiser les frictions et assurer une longévité accrue
- Les gouges bleuies offrent une haute protection contre la corrosion

N°	Jauge	
91PXL	0.050 po	1.3 mm

3/8 po Low Profile™

Cylindrée

Jusqu'à 42 cc



Longueur du guide-chaîne

Jusqu'à 18 po (45 cm)



Semi-Chisel

Sécurité anti-rebond 



Chaîne haute performance

ControlCut™

20, 21, 22 BPX



Le choix idéal pour les utilisateurs réguliers de tronçonneuses comme les propriétaires et les paysagistes. Les gouges Micro Chisel® à faibles vibrations ont des angles d'attaque à faible rayon, garantissant une excellente performance et un entretien facile. Modèle à rebond réduit.

Caractéristiques et avantages

- LubriTec™ maintient la chaîne et le guide lubrifiés pour minimiser les frictions et assurer une longévité accrue
- Les gouges bleues offrent une haute protection contre la corrosion
- Des repères sur le tranchant supérieur facilitent l'affûtage
- Notre acier exclusif OCS-01 garantit une résistance des plus élevées

N°	Jauge	
20BPX	0.050 po	1.3 mm
21BPX	0.058 po	1.5 mm
22BPX	0.063 po	1.6 mm

0.325 po

Cylindrique

38–62 cc



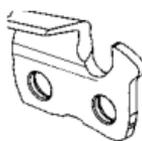
Longueur du guide-chaîne

13–20 po (32–50 cm)



Micro Chisel

Sécurité anti-rebond 



DuraCut™

M91 VXL

Anciennement MultiCut™



Fonctionne plus longtemps dans des environnements sales avec cette version plus durable de notre chaîne 91VXL agressive; coupe jusqu'à 3 fois plus longtemps. Entretien avec des outils de maintenance standard.

Caractéristiques et avantages

- Les multiples couches de chrome garantissent une chaîne affûtée plus longtemps
- LubriTec™ maintient la chaîne et le guide lubrifiés pour minimiser les frictions et assurer une longévité accrue
- Les gouges bleuies offrent une haute protection contre la corrosion

N°	Jauge	
M91VXL	0.050 po	1.3 mm

3/8 po Low Profile™

Cylindrée

Jusqu'à 42 cc



Longueur du guide-chaîne

Jusqu'à 18 po (32–50 cm)



Semi-Chisel

Sécurité anti-rebond 



Chaîne haute performance

DuraCut™

M20, 21, 22 BPX

Anciennement MultiCut™



Coupe efficacement dans des environnements sales et abrasifs avec cette version plus durable de notre chaîne BPX à pas 0.325 po; coupe jusqu'à 3 fois plus longtemps. Les gouges Micro Chisel® à faibles vibrations ont des angles d'attaque à faible rayon, garantissant une excellente performance et un entretien facile. Modèle à rebond réduit. Entretien avec des outils de maintenance standard.

Caractéristiques et avantages

- Les multiples couches de chrome garantissent une chaîne affûtée plus longtemps
- LubriTec™ maintient la chaîne et le guide lubrifiés pour minimiser les frictions et assurer une longévité accrue
- Les gouges bleues offrent une haute protection contre la corrosion
- Des repères sur le tranchant supérieur facilitent l'affûtage
- Notre acier exclusif OCS-01 garantit une résistance des plus élevées

N°	Jauge	
M20BPX	0.050 po	1.3 mm
M21BPX	0.058 po	1.5 mm
M22BPX	0.063 po	1.6 mm

0.325 po

Cylindrée
38–62 cc



Longueur du guide-chaîne
13–20 po (32–50 cm)



Micro-Chisel

Sécurité anti-rebond ▲



DuraCut™

M72, 73, 75 DPX

Anciennement MultiCut™



Coupe davantage entre les affûtages dans les environnements les plus difficiles, les plus sales ou les plus abrasifs avec cette version plus durable de notre chaîne DPX à pas 3/8 po; coupe jusqu'à 3 fois plus longtemps. Facile à entretenir. La gouge Semi-Chisel à faibles vibrations permet un travail rapide. Entretien avec des outils de maintenance standard.

Caractéristiques et avantages

- Les multiples couches de chrome garantissent une chaîne affûtée plus longtemps
- LubriTec™ maintient la chaîne et le guide lubrifiés pour minimiser les frictions et assurer une longévité accrue
- Les gouges bleuies offrent une haute protection contre la corrosion
- Des repères sur le tranchant supérieur facilitent l'affûtage
- Notre acier exclusif OCS-01 garantit une résistance des plus élevées

N°	Jauge	
M72DPX	0.050 po	1.3 mm
M73DPX	0.058 po	1.5 mm
M75DPX	0.063 po	1.6 mm

3/8 po

Cylindrée
50–100 cc



Longueur du guide-chaîne
16–36 po (40–90 cm)



Semi-Chisel

Sécurité anti-rebond 



Chaîne haute performance

RipCut™

72, 72, 75 RD



Spécialement adaptée pour le délignage – réalise des coupes parallèles au grain du bois. 72, 73, 75 RD a une application spéciale pour le délignage qui permet d'obtenir des planches et panneaux à partir de bois de grandes dimensions. Pour une utilisation sur les scieries à chaîne. Utilisation pour coupe manuelle non recommandée.

Caractéristiques et avantages

- LubriTec™ maintient la chaîne et le guide lubrifiés pour minimiser les frictions et assurer une longévité accrue
- Notre acier exclusif OCS-01 garantit une résistance des plus élevées

N°	Jauge	
72RD	0.050 po	1.3 mm
73RD	0.058 po	1.5 mm
75RD	0.063 po	1.6 mm

3/8 po

Cylindrée

Pour le délignage uniquement.

Ne pas utiliser ces chaînes pour un type de coupe autre que le délignage.



Micro Chisel®

Sécurité anti-rebond 



RipCut™

27 R/RX



Spécialement adaptée pour le délignage – réalise des coupes parallèles au grain du bois. 27R, RX a une application spéciale pour le délignage qui permet d'obtenir des planches et panneaux à partir de bois de grandes dimensions. 27RX est une séquence par sauts exceptionnelle qui offre une meilleure chute des copeaux lors des coupes très larges. Pour une utilisation sur les scieries à chaîne. Utilisation pour coupe manuelle non recommandée.

Caractéristiques et avantages

- LubriTec™ maintient la chaîne et le guide lubrifiés pour minimiser les frictions et assurer une longévité accrue
- Notre acier exclusif OCS-01 garantit une résistance des plus élevées

N°	Jauge	
27R/RX	0.063 po	1.6 mm

0.404 po

Cylindrée

Pour le délignage uniquement.

Ne pas utiliser ces chaînes pour un type de coupe autre que le délignage.



Micro Chisel®

Sécurité anti-rebond 



?

Chaîne haute performance

Sculptor™



25 F

25F – Pour les utilisateurs avec des guides-chaînes ayant un rayon de nez de 12 mm max. pour la sculpture. Le séquençage « complet » fait de 25F la chaîne préférée des sculpteurs à la recherche de détails fins et d'un fini parfait. Les gouges Micro Chisel® ont des angles d'attaque à faible rayon, garantissant une excellente performance et un entretien facile. Le 25F est très compact et léger, ce qui permet une utilisation facile et une maniabilité optimale.

Chaîne

N°	Jauge	
25F	0.050 po	1.3 mm

1/4 po

Cylindrée

Jusqu'à 38 cc



Longueur du guide-chaîne

Guide Sculptor uniquement.

Micro Chisel

Sécurité anti-rebond



AVERTISSEMENT : La non-utilisation de cette chaîne sur des guides avec des rayons de nez de 12 mm max. peut entraîner un puissant rebond.

Chaîne de performance fiable

AdvanceCut™

90 PX



La chaîne 90PX offre un niveau de performance plus élevé, elle est idéale pour les tronçonneuses compactes et de petite cylindrée, pour les particuliers et paysagistes (remplace 90SG). Elle a besoin de moins de puissance de la tronçonneuse que les systèmes de coupe standard. La jauge étroite de 0.043 po réduit l'usure du guide et de la chaîne d'environ 15 %. Les angles de coupe doubles des gouges Chamfer Chisel™ anti-vibration et à faible rebond offrent une performance exceptionnelle.

Caractéristiques et avantages

- LubriTec™ maintient la chaîne et le guide lubrifiés pour minimiser les frictions et assurer une longévité accrue
- Des repères sur le tranchant supérieur facilitent l'affûtage

N°	Jauge	
90PX	0.043 po	1.1 mm

3/8 po Low Profile™

Cylindrée

Jusqu'à 42 cc



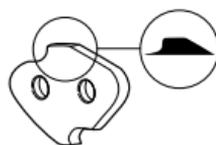
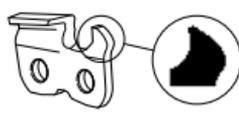
Longueur du guide-chaîne

Jusqu'à 16 po (40 cm)



Chamfer Chisel

Sécurité anti-rebond ▲



Utilisez toujours des guide-chaînes conçus pour des chaînes à trait de scie fin.

AdvanceCut™

91 PX



La chaîne 91PX s'adresse aux particuliers et utilisateurs occasionnels qui sont à la recherche d'une tronçonneuse anti-vibration et à faible rebond. Les angles de coupe doubles des gouges Chamfer Chisel™ offrent une performance exceptionnelle. La chaîne a une durabilité et facilité d'entretien comparable aux chaînes à profil rond. Les maillons-guides de sécurité avec limiteur de profondeur garantissent un rebond réduit avec une haute performance.

Caractéristiques et avantages

- LubriTec™ maintient la chaîne et le guide lubrifiés pour minimiser les frictions et assurer une longévité accrue

N°	Jauge	
91PX	0.050 po	1.3 mm

3/8 po Low Profile™

Cylindrée

Jusqu'à 42 cc



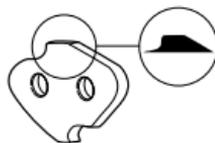
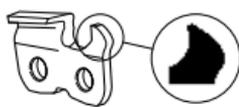
Longueur du guide-chaîne

Jusqu'à 18 po (45 cm)



Chamfer Chisel

Sécurité anti-rebond 



Chaîne de performance fiable

AdvanceCut™

72, 73, 75 V



La chaîne à faible rebond idéale pour les particuliers et utilisateurs occasionnels. Les gouges Full Chisel à faibles vibrations offrent une performance fiable. Une performance de coupe lisse et anti-rebond grâce à nos limiteurs de profondeur uniques, brevetés et repliés.

Caractéristiques et avantages

- LubriTec™ maintient la chaîne et le guide lubrifiés pour minimiser les frictions et assurer une longévité accrue
- Des repères sur le tranchant supérieur facilitent l'affûtage
- Notre acier exclusif OCS-01 garantit une résistance des plus élevées

N°	Jauge	
72V	0.050 po	1.3 mm
73V	0.058 po	1.5 mm
75V	0.063 po	1.6 mm

3/8 po

Cylindrée

50–100 cc



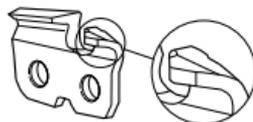
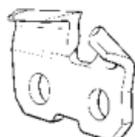
Longueur du guide-chaîne

16–32 po (40–80 cm)



Chisel

Sécurité anti-rebond 



PowerSharp®

91 PS



Garantit un affûtage rapide et facile sur la tronçonneuse avec le système PowerSharp. Inclut la chaîne 91PS PowerSharp; un guide-chaîne conçu pour PowerSharp; et l'affûteuse monté sur guide PowerSharp. Affûte la chaîne 91PS à la vitesse de l'éclair. Passe d'un état émoussé à un état affûté en trois secondes seulement avec ce système d'affûtage précis et facile à utiliser. Reste affûté trois fois plus longtemps que la chaîne 91PX.

Caractéristiques et avantages

- LubriTec™ maintient la chaîne et le guide lubrifiés pour minimiser les frictions et assurer une longévité accrue

N°	Jauge	
91PS	0.050 po	1.3 mm

3/8 po Low Profile™

Cylindrée

Jusqu'à 42 cc



Longueur du guide-chaîne

Jusqu'à 18 po (45 cm)



PowerSharp

Sécurité anti-rebond ▲



OREGON®

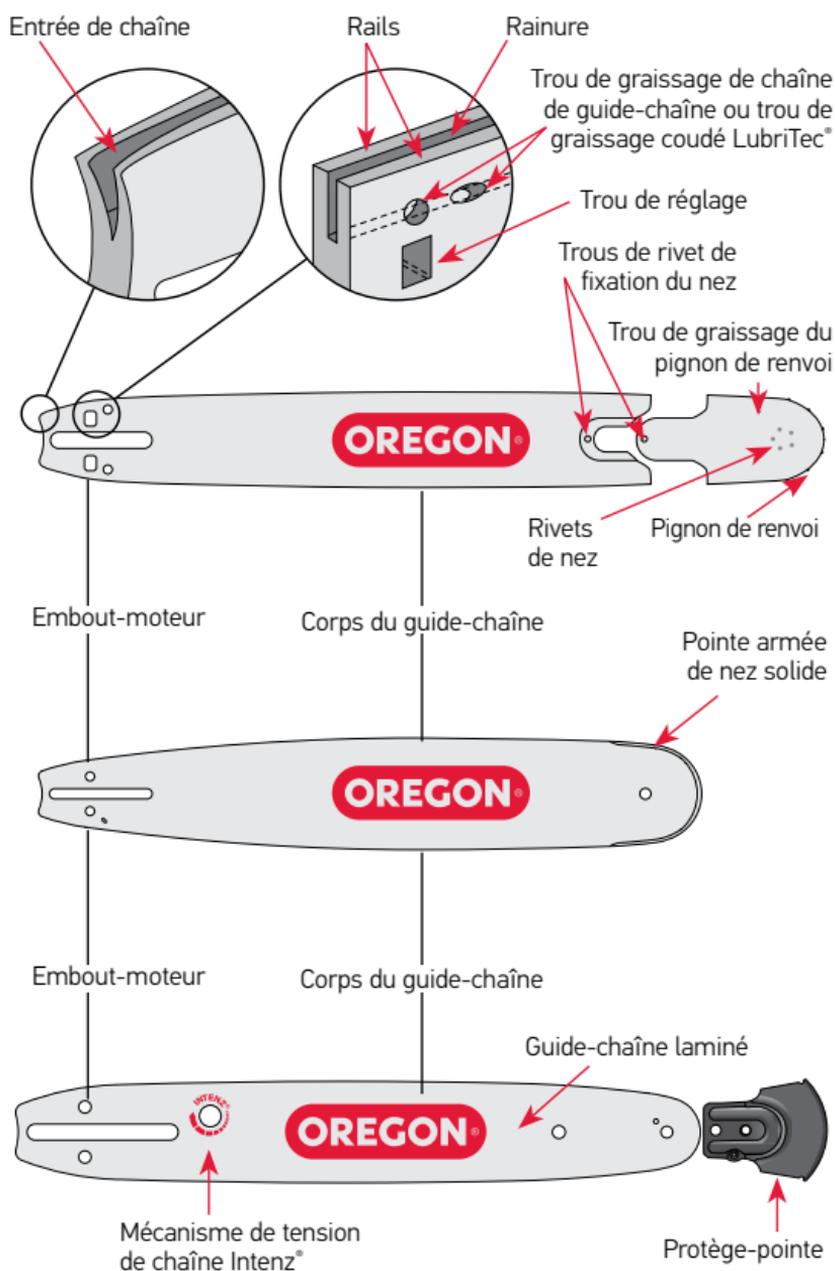
Manuel de sécurité et de maintenance

Guide-chaîne

Page

- 85 -

Glossaire du guide-chaîne



Outils de maintenance du guide-chaîne

Clé tricoise
« clé-tournevis »



Lime plate avec
poignée



Graisseur



Curette de
guide-chaîne



Dresseur de rail
de guide



ATTENTION : REVENDEURS, UTILISATEURS DE TRONÇONNEUSES ET TOUTE PERSONNE QUI RÉPARE LA CHAÎNE. CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.

⚠ Avertissement : Coupez toujours le moteur de votre tronçonneuse avant de manipuler le guide-chaîne. Le non-respect de cette règle peut entraîner des blessures graves.

Pour une installation adéquate de votre guide-chaîne, consultez le manuel d'utilisation de votre tronçonneuse.

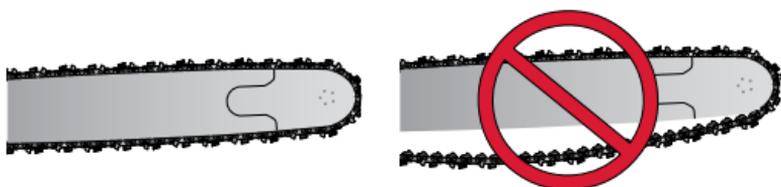
Remarque :

- N'utilisez jamais le guide-chaîne comme levier pour soulever, tordre ou lever.
- Un guide-chaîne nécessite un apport constant d'huile pendant le fonctionnement.

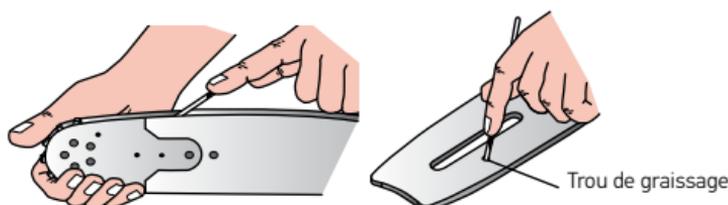
Tâches d'entretien de base du guide-chaîne

▲ Avant chaque utilisation	● Tous les jours
■ Régulièrement (toutes les heures ou à chaque plein)	◆ Chaque semaine, périodiquement

1. ▲ ■ Tension de la chaîne
Voir « Comment tendre la chaîne » à la page 22.

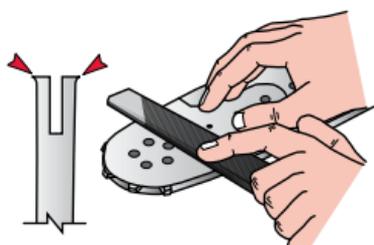


2. ● Vérifier la présence de dommages et l'usure des composants; (« Problème : État des rails de guide-chaîne » à la page 94) remplacer si nécessaire. Vérifier la profondeur de la rainure du guide après dressage à l'aide de notre outil multi-usages.
3. ◆ Nettoyer les rainures du guide-chaîne et les trous d'huile.



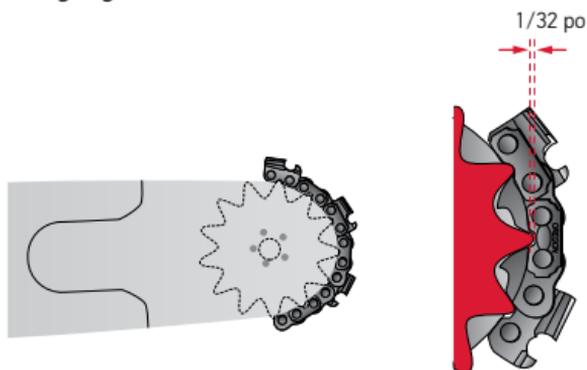
- ◆ Retourner le guide-chaîne pour une usure uniforme du guide.
- ◆ Dresser le rail, en partant toujours de la pointe du guide vers le support du guide.

Remarque : Si vous utilisez une meule, dirigez les débris vers l'embout-moteur, puis nettoyez les rainures. Les débris de meulage peuvent entraîner une usure rapide ou un blocage des composants de nez.



Le dresseur de rail de guide, réf. 111589 permet d'éliminer facilement les effets de l'usure normale et d'éliminer les dommages mineurs.

- ◆ Sur les guide-chaînes à pignon de renvoi, vérifiez le jeu autour de la pointe du guide-chaîne entre le dessus des rails et le châssis. Remplacez les pignons de renvoi avant que les gouges ou attaches ne touchent le châssis.



Remplacement du nez du guide-chaîne

Remplacement des nez de guide-chaîne Oregon® PowerCut™

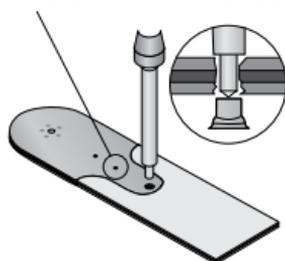
(anciennement Power Match®)

REMARQUE : Choisissez un nouveau nez PowerCut avec le pas correct pour votre guide-chaîne et votre chaîne. Les nez de rechange à rebond réduit Double Guard® peuvent être installés sur n'importe quel guide-chaîne PowerCut et peuvent être utilisés avec le même nombre de maillons-guides que la chaîne.

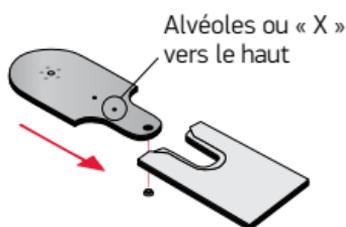
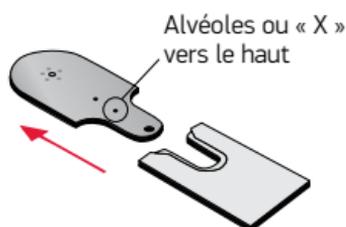


1. Votre nez de guide-chaîne PowerCut est marqué, d'un seul côté, avec des alvéoles ou un « X ». Martelez toujours de ce côté des nez de guide-chaîne PowerCut. Le martelage du mauvais côté risque d'endommager le nez et le corps du guide-chaîne. Utilisez le poinçon PowerCut (réf. 102623si) pour chasser le rivet unique d'attache.

Alvéoles ou « X » vers le haut



2. Retirez l'ancien nez. Nettoyez la zone de fixation du guide-chaîne.
3. Insérez le nouveau nez dans le corps du guide-chaîne. Insérez le rivet Power Match (inclus avec trousse pour nez à pignon remplaçable) du côté inférieur du nez, côté opposé au repère « X ».

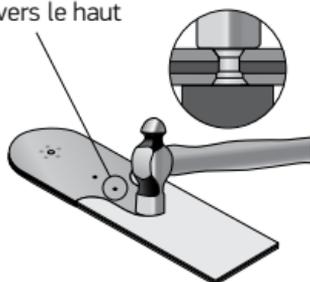


REMARQUE : Le rivet ne s'adaptera pas et ne pourra pas être sécurisé s'il est inséré du côté « X ».

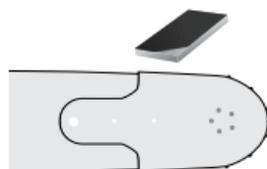
Remplacement du nez du guide-chaîne

4. Avec le corps, le nez et le rivet du guide-chaîne fermement placés sur une surface métallique plane, frappez le rivet PowerCut™ avec l'extrémité plate d'un marteau. Ne frappez pas le corps du guide-chaîne, seulement la tête du rivet. Frappez uniquement du côté « X ». Pour vérifier l'installation, saisissez le corps du guide-chaîne dans une main et faites pivoter. Le nez et le corps doivent former un seul bloc. Sinon (en cas de mouvement ou de cliquettement dans la zone de jointure du guide-chaîne avec le nez), serrez le rivet avec quelques coups de marteau supplémentaires.

Alvéoles ou « X »
vers le haut



5. Limez les rails des nouveaux nez dans l'alignement des corps de guides-chaînes existants.



6. Graissez le nouveau pignon.

Nettoyez le trou de graissage du guide-chaîne avant d'utiliser le lubrifiant. Pompez la graisse dans le trou jusqu'à ce qu'un excès de graisse apparaisse autour des dents du pignon de renvoi du guide-chaîne.



REMARQUE : Sélectionnez un nouveau pignon de renvoi avec le pas correct pour votre guide-chaîne et votre chaîne.

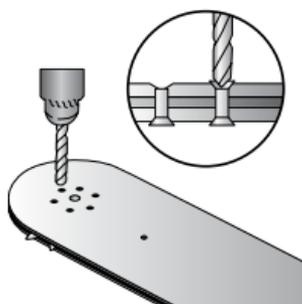
Remplacement du pignon de renvoi

Pro-Lite® (article interrompu, pas de stock disponible)

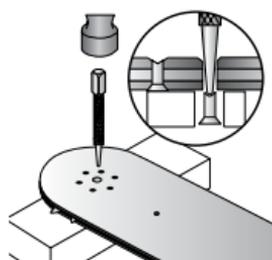


⚠ Avertissement : Portez une protection pour les yeux et des gants.

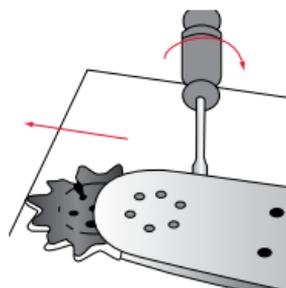
1. Avec un foret 1/4 po, percez les têtes de chaque rivet du pignon de renvoi.



2. Poinçonnez le reste des rivets. Utilisez un poinçon suffisamment étroit pour éviter d'endommager les trous de rivet dans le nez du guide-chaîne.

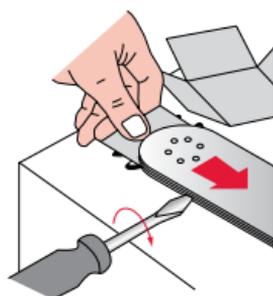


3. Utilisez un petit tournevis pour écarter les rails du guide-chaîne suffisamment pour enlever l'ancien pignon. Retirez les débris de la zone du pignon.

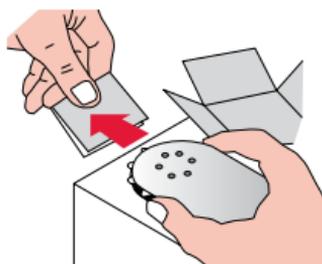


Remplacement du pignon de renvoi

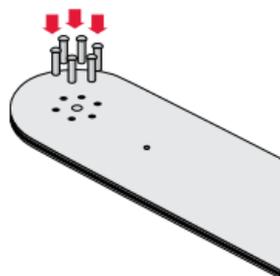
4. À l'intérieur de l'emballage du pignon de renvoi, vous trouverez le nouveau pignon enveloppé dans un tissu. Veillez à conserver le pignon à l'intérieur du tissu lors de son retrait de l'emballage, car il est facile de perdre les roulements. Faites glisser le tissu et le nouveau pignon, ensemble, dans le nez du guide-chaîne.



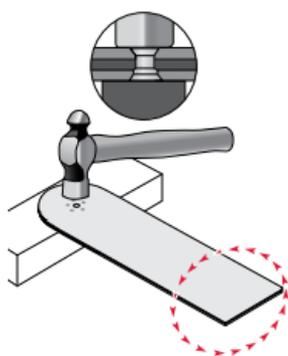
5. Une fois complètement à l'intérieur du nez, tenez le pignon en place, puis enlevez le tissu.



6. Alignez les trous de la course intérieure du pignon avec les trous du nez du guide-chaîne. Insérez les rivets dans chaque trou à travers le guide-chaîne. Sur les guide-chaînes usés, les rails du nez ont tendance à s'écarter. Utilisez une petite pince pour tenir les rails du nez ensemble lors de l'insertion des rivets et de leur fixation.



7. Avec les rivets et le guide-chaîne fermement placés sur une surface métallique plane, frappez avec précaution les têtes de rivet avec l'extrémité plate d'un marteau. Assurez-vous de ne frapper que la tête de rivet. Ne frappez pas le corps du guide-chaîne, car cela coincerait le pignon. Les têtes de rivet doivent être fixes et sécurisées tout en permettant au pignon d'entraînement de tourner librement.



Dépannage du guide-chaîne

La plupart des problèmes de guide-chaîne surviennent dans les rails de guide-chaîne et ont quatre causes : manque de lubrification, tension de chaîne incorrecte et accidents ou techniques incorrectes qui coincent les maillons-guides contre les rails du guide-chaîne.

Problème : État des rails de guide-chaîne



1. Les rails sont usés, la rainure devient peu profonde.

Cause : Usure normale sur les rails.

Symptômes : La chaîne passe au fond de la rainure, ce qui entraîne des dommages du maillon-guide, la chaîne penche pendant la coupe.

Solution : Le guide-chaîne est en fin de vie, remplacez-le. Si l'usure survient trop rapidement, vérifiez la lubrification correcte, le tranchant de la chaîne et la résistance d'entrée du guide-chaîne.



2. Les bords extérieurs des rails s'effilent au niveau des arêtes.

Cause : Usure normale sur les rails.

Symptômes : Les arêtes qui s'effilent peuvent rompre et attaquer le matériau du rail.

Solution : Utilisez une lime plate ou une affûteuse pour affûter en carré les rails du guide-chaîne et éliminer les arêtes qui s'effilent. Si les arêtes s'effilent trop rapidement, vérifiez la lubrification correcte, le tranchant de la chaîne et la résistance d'entrée du guide-chaîne.

Remarque : Si vous utilisez une meule, dirigez les débris vers l'embout-moteur, puis nettoyez les rainures. Les débris de meulage peuvent entraîner une usure rapide ou un blocage des composants de nez.

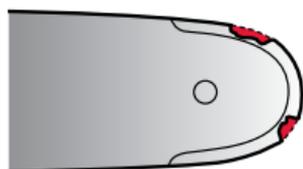


3. Un côté du rail est aminci.

Cause : Gouges endommagées ou émoussées d'un côté (voir la section relative à la chaîne). Chaîne qui penche dans une rainure usée ou utilisation d'une chaîne à jauge 0.063 po dans un guide-chaîne 0.080 po.

Symptômes : Coupes incomplètes, coupes à gauche, guide-chaîne coincé dans la coupe.

Solution : Remplacez le guide-chaîne, vérifiez la tension correcte de la chaîne, remplacez la chaîne si elle continue de couper de manière tordue après l'affûtage (voir « Comment affûter les gouges » à la page 23).

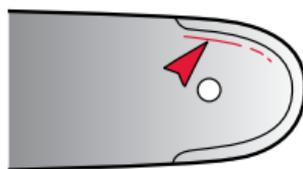


4. Les rails autour de la pointe des guide-chaînes à nez solide présentent de petites fissures ou des sections brisées.

Cause : Accidents ou techniques incorrectes qui poussent les maillons-guides sur le côté ou exercent une pression excessive sur le nez, ce qui peut provoquer des ruptures ou fissures.

Symptômes : Dommages des éclisses et gouges, éjections de la chaîne, durée de vie réduite du guide-chaîne.

Solution : Votre revendeur peut être en mesure de réparer des dommages mineurs sur un guide-chaîne relativement neuf.



5. Les rails autour de la pointe des guide-chaînes à nez solide sont fendus au-dessous de la rainure du guide.

Cause : Accidents ou techniques incorrectes qui poussent les maillons-guides sur le côté ou exercent une pression excessive sur le côté du nez ce qui peut provoquer des ruptures ou fissures.

Symptômes : Les rails s'écartent et la chaîne passe au fond de la rainure, ce qui entraîne des dommages du maillon-guide, la chaîne penche pendant la coupe.

Solution : Votre revendeur peut être en mesure de réparer des dommages mineurs sur un guide-chaîne relativement neuf.



6. Les rails le long du corps du guide-chaîne ou autour de la pointe des guide-chaînes à pignon de renvoi présentent une décoloration bleue.

Cause : Rails coincés, manque de lubrification ou accidents et techniques incorrectes. Ces actions peuvent pousser les maillons-guides sur le côté dans la rainure, ce qui génère une chaleur extrême sous l'effet de la friction.

Symptômes : Les points bleus sur les rails indiquent des températures atteignant 600 °F (315 °C) et un ramollissement des rails. Les rails s'usent rapidement. Dommages du maillon-guide de la chaîne.

Solution : Remplacez le guide-chaîne et la chaîne.



7. Rails écartés.

Cause : (1) La chaîne est coincée par un arbre, un rondin ou une branche. (2) La chaîne est poussée sur le côté, forçant les maillons-guides à écarter les rails du guide-chaîne.

Symptômes : Le guide-chaîne ne s'introduit plus dans le rondin pendant la coupe et ne peut pas terminer la coupe.

Solution : (1) Martelez les rails avec un maillon-guide dans la rainure comme entretoise. Ajustez le retour de la tronçonneuse pour laisser le guide-chaîne s'introduire dans le boîtier. Affûtez les couteaux d'ébranchage. Évitez de déplacer l'arbre/le rondin lorsque le guide-chaîne et la chaîne sont en dehors du boîtier. (2) Réduisez la vitesse d'avance du guide-chaîne.



8. Un côté du rail est bas.

Cause : Gouges endommagées ou émoussées d'un côté, chaîne qui penche dans une rainure usée ou utilisation d'une chaîne 0.063 po dans un guide-chaîne 0.080 po. Un rail raccourci est souvent dû à des gouges qui heurtent des pierres d'un côté de la chaîne, généralement les gouges les plus proches du sol.

Symptômes : Coupes incomplètes, coupes à gauche, guide-chaîne coincé dans la coupe.

Solution : Remplacez le guide-chaîne. Remplacez la chaîne si elle continue à couper de manière tordue après l'affûtage (voir « Comment affûter les gouges » à la page 23).



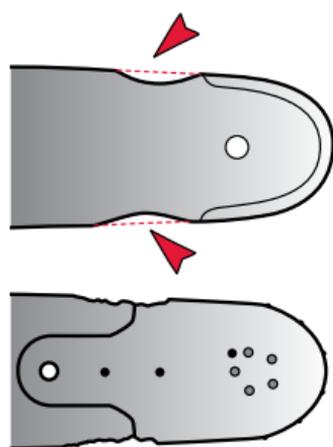
9. Rail s'effritant au milieu du guide-chaîne.

Cause : Pression excessive sur le guide-chaîne, vitesse d'avance excessive du guide-chaîne, temps froid, manque de lubrification, coupe agressive de la chaîne dans du bois gelé.

Symptômes : Dommages de la chaîne et durée de vie réduite du guide-chaîne.

Solution : Remplacez le guide-chaîne si l'usure du rail est excessive. Diminuez la vitesse d'avance du guide-chaîne lors de la coupe pour les arbres de petit diamètre. Augmentez la lubrification, notamment par temps froid. Réduisez l'agressivité de la chaîne lors de la coupe du bois gelé.

Problème : État du nez du guide-chaîne



10. Rails ébréchés ou usure excessive du rail au bord de l'acier dur sur les guide-chaînes à nez solide ou près du nez sur les guides-chaînes à pignon.

Cause : Chaîne mal tendue.

Symptômes : Dommages de la chaîne, éjection de la chaîne, durée de vie réduite du guide-chaîne.

Solution : Utilisez une tension de chaîne correcte et retournez le guide-chaîne périodiquement pour répartir l'usure.

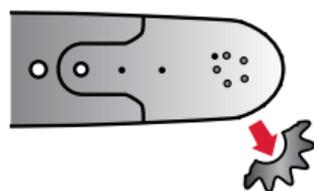


11. Les rails de la pointe du guide-chaîne à nez et pignon de renvoi sont écartés, entraînant la perte de roulements.

Cause : Les accidents ou techniques incorrectes tordent le nez ou poussent les maillons-guides sur le côté contre les rails du nez.

Symptômes : Rupture du pignon de renvoi.

Solution : Remplacez les composants du pignon de renvoi. Maintenez le nez du guide-chaîne à distance des objets non destinés à être coupés.

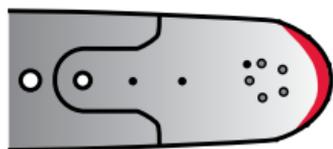


12. Le pignon dans le guide-chaîne à pignon se casse.

Cause : Tension élevée de la chaîne, chaîne poussée de travers par un rondin, faisant sortir la chaîne des rails du guide-chaîne.

Symptômes : Le pignon du nez du guide-chaîne ne fonctionne plus.

Solution : Remplacez les composants du pignon de renvoi. Utilisez une tension de chaîne correcte.

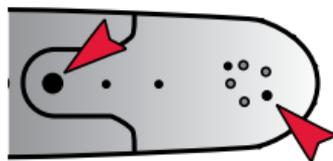


13. Nez brûlé à la pointe de la chaîne glissant sur les rails du guide-chaîne à pignon, ou rentré dans la pointe.

Cause : Tension de chaîne élevée des tendeurs de chaîne automatiques.

Symptômes : Rupture du nez des paliers s'usant rapidement et se bloquant.

Solution : Réduisez la tension appliquée par le tendeur de chaîne automatique.



14. Nez/rivets de fixation desserrés ou manquants.

Cause : Flexion de la pointe du guide-chaîne pendant le fonctionnement en raison de conditions de coupe difficiles ou d'accidents.

Symptômes : Les rivets continuent de se desserrer tant que les laminés se répandent et les paliers sont perdus.

Solution : Vérifiez les rivets toutes les 100 heures de fonctionnement.

Remartelez les rivets desserrés et remplacez les rivets si la tête de rivet est manquante. Utilisez toujours des rivets neufs.

Professionnel

Pour les bûcherons, paysagistes, arboriculteurs, mécaniciens, travailleurs forestiers et autres ouvriers hautement qualifiés.

PROFESSIONNEL ET ULTRA-LÉGER

SpeedCut™

Pour les professionnels qui coupent de grands volumes de bois. Trait de scie très fin. Durable et efficace. Le poids ultra-léger contribue à réduire la fatigue de l'opérateur.

VersaCut™

Pour les professionnels (comme les paysagistes) qui coupent avec une grande variété d'applications. Polyvalent et durable. Le poids ultra-léger contribue à réduire la fatigue de l'opérateur.

ControlCut™

Pour les utilisateurs qui recherchent des coupes régulières et contrôlées. Le nez à petit rayon réduit le rebond. Le poids ultra-léger contribue à réduire la fatigue de l'opérateur.

PROFESSIONNEL

PowerCut™

Pour les bûcherons et autres utilisateurs qui ont besoin d'un outil solide et résistant. Le corps en chrome-molybdène réduit l'usure et garantit une plus longue durée de vie.

DuraCut™

Pour les environnements de coupe difficiles. Le nez en stellite et le corps en chrome-molybdène garantissent une très grande résistance à l'usure.

Utilisateurs occasionnels

Pour les propriétaires et autres utilisateurs occasionnels qui recherchent la simplicité et la fiabilité pour les travaux dans la cour.

AdvanceCut™

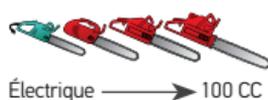
Pour les propriétaires expérimentés ainsi que les agriculteurs et coupeurs de bois de chauffage. Nez multi-rivets, ultra-léger et maniable.

Rivet simple

Pour les propriétaires qui utilisent occasionnellement une tronçonneuse. Le nez à rivet simplet et petit rayon réduit le rebond.

Choisir le bon guide-chaîne

Pour la sécurité et la performance, il est essentiel de choisir le bon guide-chaîne. Des moteurs électriques et à gaz de petite cylindrée à des moteurs professionnels de plus grande cylindrée, Oregon® a le guide qui répond à vos besoins – disponible en longueur allant de 8 po à 42 po. Oregon vous offre le plus vaste choix de guide-chaînes dans l'industrie. Utilisez le tableau ci-après pour vous aider à choisir le bon guide-chaîne pour votre tronçonneuse.



BON



Rivet simple



SATISFAISANT



AdvanceCut™



Guide-chaînes professionnels ultra-légers



SpeedCut™ Nano



EXCELLENT



SpeedCut™/ControlCut™/VersaCut™



PowerCut™



DuraCut™



Choisir le bon guide-chaîne

4	0		8		3							
												
0.043 po	0.050 po		0.058 po		0.063 po							
325 ^{3/8}	1/4	325 ^{3/8}	325 ^{3/8}	325 ^{3/8}	404 ^{3/8}	404 ^{3/8}						
90	25	91										
		91	95	20	72	21	73	22	75			
												
80												
		95	20	72	21	73	22	75				
												
			20	72	21	73	58	22	75	59	27	68
				72		73	58		75	59	27	68

Utilisation du système de numérotation de guide-chaînes

Nos références de guide-chaîne à 10 ou 11 chiffres sont imprimées sur l'emballage du guide-chaîne et gravées sur le corps du guide-chaîne. Voici la signification de chaque chiffre :



18 0 EXL D K095

Longueur	Jauge	Type
8 po	24 po	4 = 0.043 po
10 po	25 po	0 = 0.050 po
11 po	26 po	8 = 0.058 po
12 po	27 po	3 = 0.063 po
13 po	28 po	
14 po	30 po	
15 po	32 po	
16 po	33 po	
18 po	34 po	
20 po	36 po	
21 po	37 po	
22 po	42 po	
		SpeedCut™ Nano
		TXL SpeedCut Nano
		SpeedCut™, ControlCut™, VersaCut™
		TXL SpeedCut
		PXL ControlCut
		VXL VersaCut
		PowerCut™
		EXL Pignon de renvoi remplaçable
		RN Pignon de renvoi remplaçable
		PM Pignon de renvoi remplaçable
		RW Pignon de renvoi remplaçable
		DuraCut™
		DXL Nez solide, pointe soudée au laser avec alliage résistant à l'usure
		AT Nez solide, pointe soudée au laser avec alliage résistant à l'usure
		AdvanceCut™
		SX Pignon de renvoi
		PX Pignon de renvoi
		GD Pignon de renvoi avec trous Guard Mate®
		ML Pignon de renvoi à trait de coupe très fin
		SF Pignon de renvoi
		Rivet simple
		SD Pignon de renvoi
		DG Pignon de renvoi avec trous Guard Mate
		ML Pignon de renvoi à trait de coupe très fin

Guide-chaîne

Dans certains rares cas où deux guides-chaînes auraient la même longueur dans leur référence mais un nombre de maillons-guides différent, la lettre Z sera utilisée dans la description du support du guide-chaîne pour les distinguer (par exemple, K095 et Z095).

Les tronçonneuses dotées d'origine d'un guide-chaîne Intenz® et les tronçonneuses adaptées pour recevoir un guide-chaîne Intenz ne sont pas dotées d'une « gouille d'ajustement du guide-chaîne » pour la tension de la chaîne. Utilisez UNIQUEMENT un guide-chaîne Intenz lors du remplacement du guide-chaîne sur ces tronçonneuses. Voir page 21 pour des informations importantes sur les guide-chaînes Intenz.

Utilisation du système de numérotation de guide-chaînes

Pignon de renvoi		Nombre de dents	Embout-moteur
Pas			
A	1/4 po	10	A041
B	0.325 po	10 ou 12	A061
D	3/8 po	9 ou 11	A074
E	3/8 po	7 ou 9	A089
F	0.404 po	10	A095
G	0.325 po	12	A218
H	3/8 po	11	A318
N	0.325 po		D009
			D024
			D025
Code pour nez solide			D033
M	Moyen (1.33 po)		D096
			D176
			D196
			E031
			K041
			K095
			K216
			Z095
			Intenz®
			T041
			T095
			T218
			T318

Les guides-chaînes à corps solide PowerCut™ peuvent être estampillés avec XXX, ZZZ ou d'autres lettres car ils peuvent être dotés de différents nez installés sur le corps, modifiant ainsi la référence.

Les trous Guard Mate® sont intégrés dans le nez de certains types de guide-chaînes Oregon® et permettent la fixation d'un protège-pointe Guard Mate pour aider à réduire le risque de rebond.

Les numéros de pièce du guide de sculpture Oregon Sculptor™ ne suivent pas le système de numérotation des pièces de guide Oregon.

SpeedCut™, VersaCut™, ControlCut™



16 0 TXL B K095

Longueurs (po) 13 15 16 18 20	Code de guide-chaîne SpeedCut TXL = SpeedCut, trait de coupe très fin, pignon de renvoi	Code alpha de nez et nombre de dents de pignon B G 10 12 Type de chaîne par pas 0.325 po	Embout-moteur A074 D025 K095
		95TXL	

18 0 VXL G K095

Longueurs (po) 13 15 16 18 20 24	Codes des guide-chaînes VersaCut et ControlCut VXL = VersaCut, pignon de renvoi PXL = ControlCut, pignon de renvoi	Code alpha de nez et nombre de dents de pignon B G H 10 12 11 Types de chaînes par pas 0.325 po 3/8 po	Embout-moteur A041 A074 D009 D024 D025 D176 K041 K095 K216
		20 72	
		21 73	
		22 75	

Ces guide-chaînes professionnels ultra-légers, complètement révisés, sont plus légers, plus résistants et plus durables. Conçus pour une performance optimale pour les bûcherons professionnels.

Cylindrées recommandées – Jusqu'à
2.3–4.0 po³ (38–65 cc)



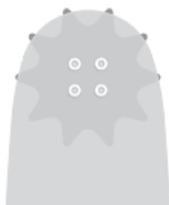
TXLB SpeedCut™ • Pas 0.325 po

	Nombre de dents	10				
	Support du moteur	A074	D025	K041	K095	K216
	Longueur de guide	16–18 po	13 po	16–18 po	13–20 po	14–18 po

TXLG SpeedCut • Pas 0.325 po

	Nombre de dents	12			
	Support du moteur	D025	K041	K095	K216
	Longueur de guide	15–20 po	16–18 po	15–20 po	16–20 po

PXLB ControlCut™ • Pas 0.325 po

	Nombre de dents	10			
	Support du moteur	A074	D025	K041	K095
	Longueur de guide	16–18 po	13 po	13, 15 po	13–18 po

VXLG VersaCut™ • Pas 0.325 po

	Nombre de dents	12			
	Support du moteur	D025	K041	K095	K216
	Longueur de guide	15–20 po	15–18 po	15–20 po	16–20 po

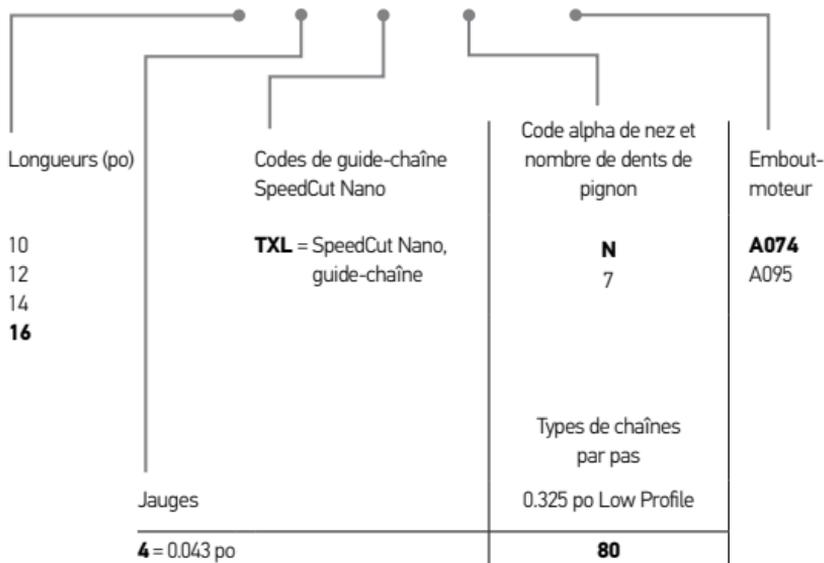
VXLH VersaCut • Pas 3/8 po

	Nombre de dents	11				
	Support du moteur	D009	D024	D025	D176	K095/ Z095
	Longueur de guide	15–24 po	16–20 po	15–24 po	16–20 po	15–20 po

SpeedCut™ Nano



16 4 TXL N A074



Guide-chaîne

Un outil performant tout au long de la journée avec un guide-chaîne spécialement conçu pour la chaîne 80TXL. Conçu pour les professionnels, le corps haute résistance et les composants de nez performants sont conçus selon des tolérances exactes. Lorsque le travail exige des coupes précises à une vitesse et endurance sans précédent pour un fonctionnement tout au long de la journée sans temps d'arrêt, les professionnels choisissent SpeedCut Nano.

Les guide-chaînes SpeedCut Nano doivent être utilisés avec la chaîne 80TXL correspondante et le pignon de renvoi et ne sont pas compatibles avec les autres systèmes de coupe existants.

Cylindrées de tronçonneuse recommandées – 2.3 po³ (38 cc) et plus



SpeedCut™ Nano • 80TXL • Tableau de conversion

Maillons-guides	Longueur de guide et réf.	Pignon 7T	Trousse de conversion
-----------------	---------------------------	-----------	-----------------------

Stihl®
MS201T, 200, 193T, 192

46	10 po	104TXLNA074	610725	614379
51	12 po	124TXLNA074	610725	614380
59	14 po	144TXLNA074	610725	614377
64	16 po	164TXLNA074	610725	614381

MS180, 170, 171

59	14 po	144TXLNA074	610726	614384
64	16 po	164TXLNA074	610726	614385

MS150

51	12 po	124TXLNA074	610727	614383
59	14 po	144TXLNA074	610727	614382

Husqvarna®
540

46	10 po	104TXLNA095	610728	614387
51	12 po	124TXLNA095	610728	614390
59	14 po	144TXLNA095	610728	614393
64	16 po	164TXLNA095	610728	614397

T435

46	10 po	104TXLNA095	610729	614388
51	12 po	124TXLNA095	610729	614391
59	14 po	144TXLNA095	610729	614395
64	16 po	164TXLNA095	610729	614398

T536LiXP

46	10 po	104TXLNA095	610730	614389
51	12 po	124TXLNA095	610730	614392
59	14 po	144TXLNA095	610730	614396
64	16 po	164TXLNA095	610730	614399

PowerCut™



18 0 EXL D K095

Longueurs (po)	Code de guide-chaîne PowerCut	Code alpha de nez et nombre de dents de pignon			Embout-moteur
13, 15 16, 17 18, 20 21, 22 24, 25 26, 28 30, 32 33, 34 36, 37 42	EXL = Pignon de renvoi remplaçable RN = Pignon de renvoi remplaçable	B 12	D 11	F 10	D009 D024 D025 D033 D176 D196 E031 K041 K095 Z095
	Jauges	Types de chaînes par pas			
		0.325 po	3/8 po	0.404 po	
	0 = 0.050 po	20	72		
	8 = 0.058 po	21	73	58	
	3 = 0.063 po	22	75	27, 59, 68	

Guide-chaîne

Pour les bûcherons et autres professionnels qui ont besoin de guide-chaînes résistants. Le corps en acier chrome-molybdène du PowerCut est solide et résistant, ce qui vous permet de couper du bois de manière précise et efficace. Le pignon de renvoi remplaçable réduit le besoin de nouveaux guide-chaînes, ce qui garantit une plus longue durée de vie et une plus grande durabilité du guide PowerCut.

Cylindrées de tronçonneuse recommandées – 3.5 po³ (58 cc) et plus



RNB • Pas 0.325 po


Nombre de dents	12		
Support du moteur	D025	K041	K095
Longueur de guide	16–18 po	16–18 po	15–20 po

RND/RWD/PMD • Pas 3/8 po


Nombre de dents	11				
Support du moteur	D009	D025	D033	D176 K095	D196
Longueur de guide	13–42 po	16–42 po	20 po	16–28 po	16–24 po

RNF/PMF • Pas 0.404 po


Nombre de dents	10		
Support du moteur	D009	D025	E031
Longueur de guide	16–18 po	13 po	13, 15 po

DuraCut™



20 0 DXL M K095

Longueurs (po)	Code de guide-chaîne DuraCut	Code alpha de nez solide	Embout-moteur
16	DXL = Nez solide, pointe soudée au laser avec alliage résistant à l'usure	M = Moyen (1.33 po)	D009
18			D025
20			D176
24			K095 Z095
Jauges	Types de chaînes par pas		
	0.325 po	3/8 po	0.404 po
0 = 0.050 po	20	72	
8 = 0.058 po	21	73	58
3 = 0.063 po	22	75	27, 59, 68

Conçu pour tous les environnements difficiles et abrasifs, notamment les forêts dévastées par des incendies, les déserts ou les environnements sablonneux et les zones où le bois est instable et nécessite une attention particulière. DuraCut est doté d'un nez en stellite et d'un corps en acier chrome-molybdène extrêmement résistants à l'usure, ce qui garantit un outil durable pour les environnements les plus difficiles.

Cylindrées de tronçonneuse recommandées – 2.3 po³ (38 cc) et plus



ATM



Nombre de dents	—			
Support du moteur	D009	D025	D176	K095/ Z095
Longueur de guide	16–24 po	16–24 po	20, 24 po	16–20 po

AdvanceCut™



15 0 ML B K095

Longueurs (po)	Code de guide-chaîne AdvanceCut	Code alpha de nez et nombre de dents de pignon			Embout-moteur
		E 9	B 10	G 12	
12	SX = Pignon de renvoi	Types de chaînes par pas			A041
13	PS = Pignon de renvoi	3/8 LP	0.325 po	3/8 po	A074
14	GD = Pignon de renvoi avec trous Guard Mate®				A095
15	ML = Pignon de renvoi à trait de coupe très fin				A318
16	SF = Pignon de renvoi				D009
18					D025
20					D096
24					D176
					K041
					K095
					Intenz T041
Jauges					
0 = 0.050 po		91	20,95	72	
8 = 0.058 po			21	73	
3 = 0.063 po			22	75	

Guide-chaîne

Outil exceptionnel pour les particuliers qui coupent régulièrement des arbres sur leurs propriétés ou dans leurs jardins, ainsi que les agriculteurs et coupeurs de bois de chauffage. AdvanceCut est destiné aux utilisateurs expérimentés qui ont besoin de puissance et de fiabilité pour une utilisation dans des conditions difficiles. Le nez multi-rivet garantit une longue durée de vie et la maniabilité et le poids faible d'AdvanceCut vous aident à effectuer le travail rapidement.

Cylindrées recommandées –
Jusqu'à 3.5 po³ (57 cc)

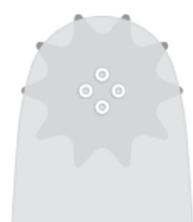


SXE • Pas 0.3/8 po Low Profile



Nombre de dents	9			
Support du moteur	A041	A074	A095	A318
Longueur de guide	10–16 po	12–16 po	12–16 po	14, 16 po

PXB/MLB/GDB • Pas 0.325 po



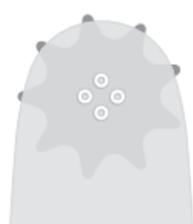
Nombre de dents	10		
Support du moteur	A074	K041	K095
Longueur de guide	16, 18 po	13–20 po	13–20 po

SFG • Pas 0.325 po



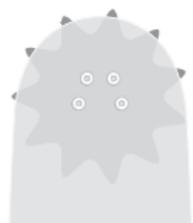
Nombre de dents	12		
Support du moteur	D025	K041	K095
Longueur de guide	16–20 po	16–18 po	16–20 po

PXD/GDD • Pas 3/8 po



Nombre de dents	9			
Support du moteur	D096	D176	K041	K095
Longueur de guide	16, 20 po	16–20 po	20 po	16 po

SFH/GDH • Pas 3/8 po



Nombre de dents	11		
Support du moteur	D009	D025	K095
Longueur de guide	16–24 po	16–24 po	16–20 po

Rivet simple



16 0 SD E A041

Longueurs (po) 8 10 12 14 16 18	Codes de guide-chaîne à rivet simple SD = Pignon de renvoi DG = Pignon de renvoi avec trous Guard Mate® ML = Pignon de renvoi à trait de coupe très fin	Code alpha de nez et nombre de dents de pignon		Embout-moteur A041 A061 A074 A095 A218 A318 Z041 Z095 Intenz® T041 T218
		A 10	E 7	
		Type de chaîne par pas		
		1/4 po	3/8 LP	
Jauge 4 = 0.043 po 0 = 0.050 po		25	91	

Guide-chaîne

Pour les propriétaires qui utilisent occasionnellement une tronçonneuse. Vous recherchez la qualité et la fiabilité et vous voulez effectuer vous-même les travaux de jardin. Les guide-chaînes à simple rivet sont sans danger et maniables, avec un rebond réduit. Ils permettent un travail rapide et simple.

Cylindrées recommandées –
Électrique ou Gaz jusqu'à 2.5 po³
(41 cc)



SDA • Pas 1-4 po



Nombre de dents	10		
Support du moteur	A041	K041	K095
Longueur de guide	8-14 po	16-18 po	15-20 po

MLE • Pas 3/8 po Low Profile



Nombre de dents	7		
Support du moteur	A041	A074	A218
Longueur de guide	8-16 po	12-16 po	10-12 po

SDE/DGE • Pas 3/8 po Low Profile



Nombre de dents	7				
Support du moteur	A041	A061 A074 A318	A095	A108	A218
Longueur de guide	8-18 po	12-16 po	12-18 po	10 po	10-12 po

Sculptor™



Longueurs (po)	Nez solide et chaîne		Embout-moteur
	Dime Tip (10 mm) Quarter Tip (12 mm)		
10	Types de chaînes		
12			
14			
Jauge	1/4 po	3/8 LP	
0 = 0.050 po	25A (25F)	91VXL	

Un outil essentiel pour les artistes à la recherche d'une performance durable et d'une grande polyvalence.

- Fabriqué en acier haute qualité
- Matériau de surfacage dur de précision en alliage de chrome-cobalt soudé au gaz pour des performances et une durée de vie supérieures du nez
- Acier brossé revêtu d'un enduit transparent pour un aspect et un fini distinctifs et durables

Cylindrées recommandées – Jusqu'à
2.3–4.0 po³ (38–65 cc)



Dime Tip

	Support du moteur	041/095			074		
	Longueur de guide		10 po 25 cm	12 po 30 cm	14 po 35 cm	10 po 25 cm	12 po 30 cm
Nombre de maillons-guides :	25A 25F	60	68	76	60	68	75

Quarter Tip

	Support du moteur	041/095		074	
	Longueur de guide		12 po 30 cm	14 po 35 cm	12 po 30 cm
Nombre de maillons-guides :	25A et 25F	68	76	68	75
	91VXL	47	52	47	51

A041

Applications OEM

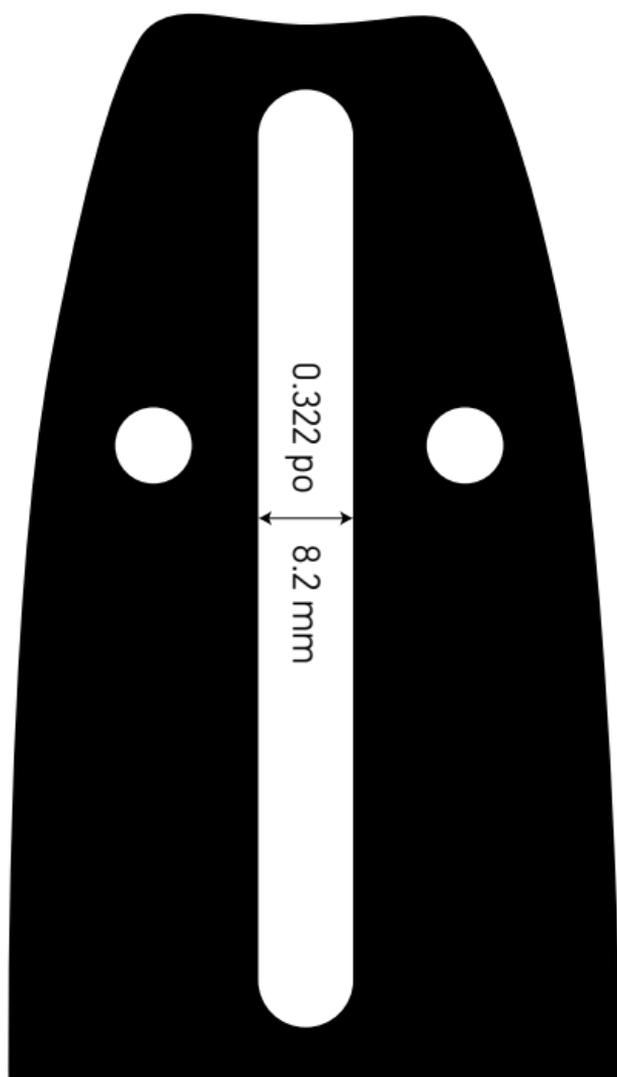
Craftsman®, Cub Cadet®, Dolmar®, Homelite®, Husqvarna®, John Deere, Jonsered®, Makita®, McCulloch®, Poulan®/Poulan Pro®, Redmax®, Sears®, Shindaiwa®, Skil®, Snapper®, Tanaka®, Toro®, etc.

A041

T041

Support Intenz®

- Support Carlton® – 10
- Support Windsor® – PKU



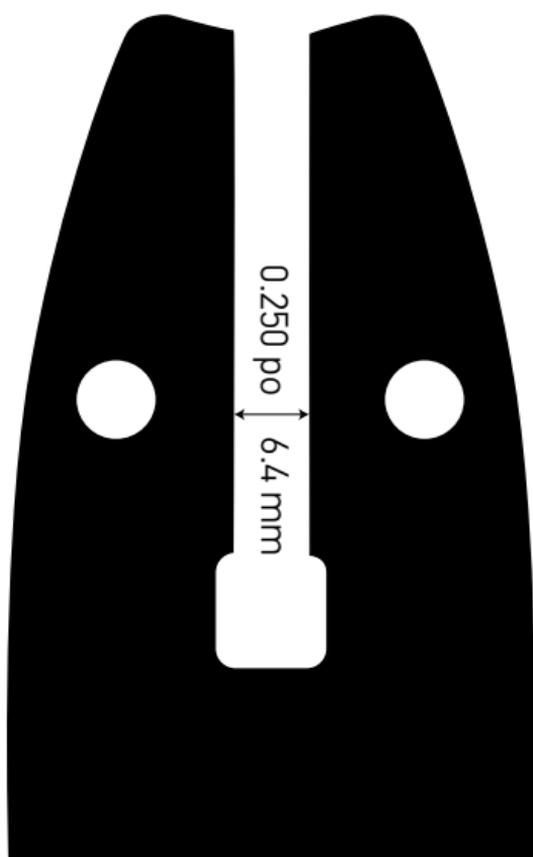
A061

Applications OEM

Homelite®

A061

- Support Carlton® – 28
- Support Windsor® – MXL



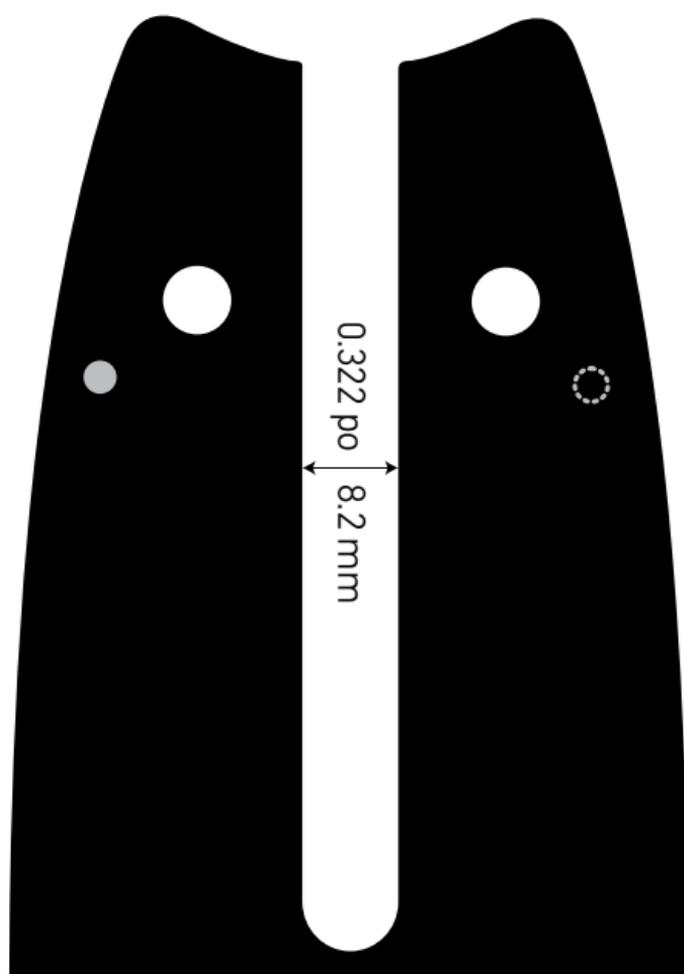
A074

Applications OEM

Stihl®, Olympek (Oleo-Mac®)

A074

- Support Carlton® – 26
- Support Windsor® – ST



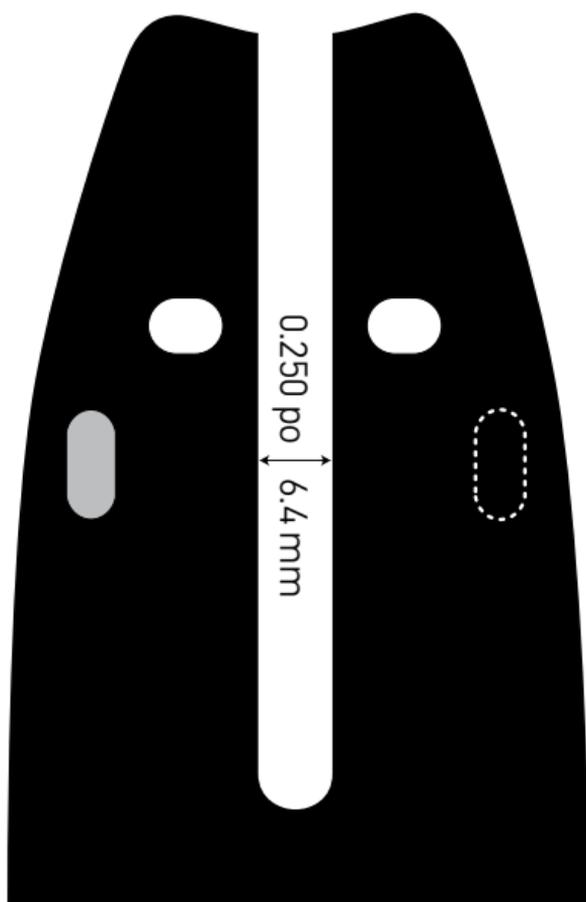
A089

Applications OEM

Remington®

A089

- Support Carlton® – 39



A095

Applications OEM

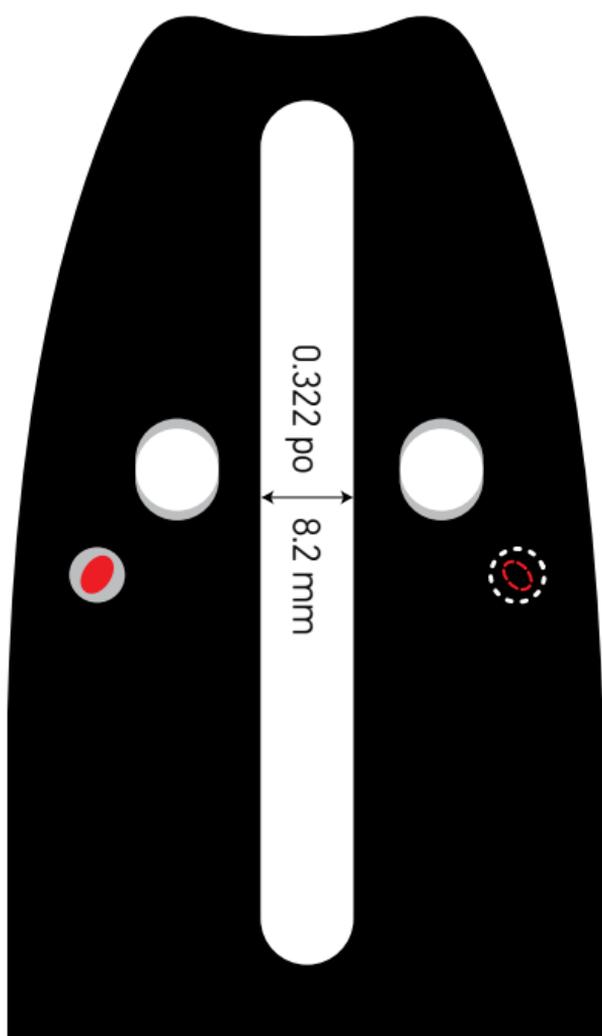
Cub Cadet®, Dolmar®, Homelite®, Husqvarna®, John Deere, Jonsered®, Makita®, scies à long manche Maruyama, McCulloch®, Olympyk (Oleo-Mac®) Partner, Pioneer, Poulan®/Poulan Pro®, Redmax®, Sears®, Solo®, Stanley®, etc.

A095

T095

Support Intenz®

- Support Carlton® – 01
- Support Windsor® – CJL



A218

Applications OEM

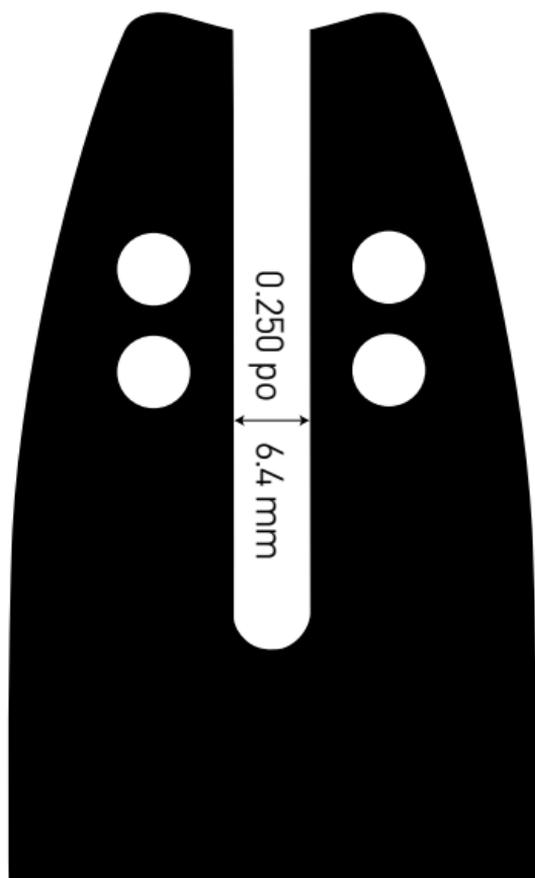
Black+Decker®, scies à long manche Maruyama, Power Pruner/Echo®
Power Pruner, scies à long manche Redmax®

A218

T218

Support Intenz®

- Support Carlton® – 29



A318

Applications OEM

McCulloch®, Remington®

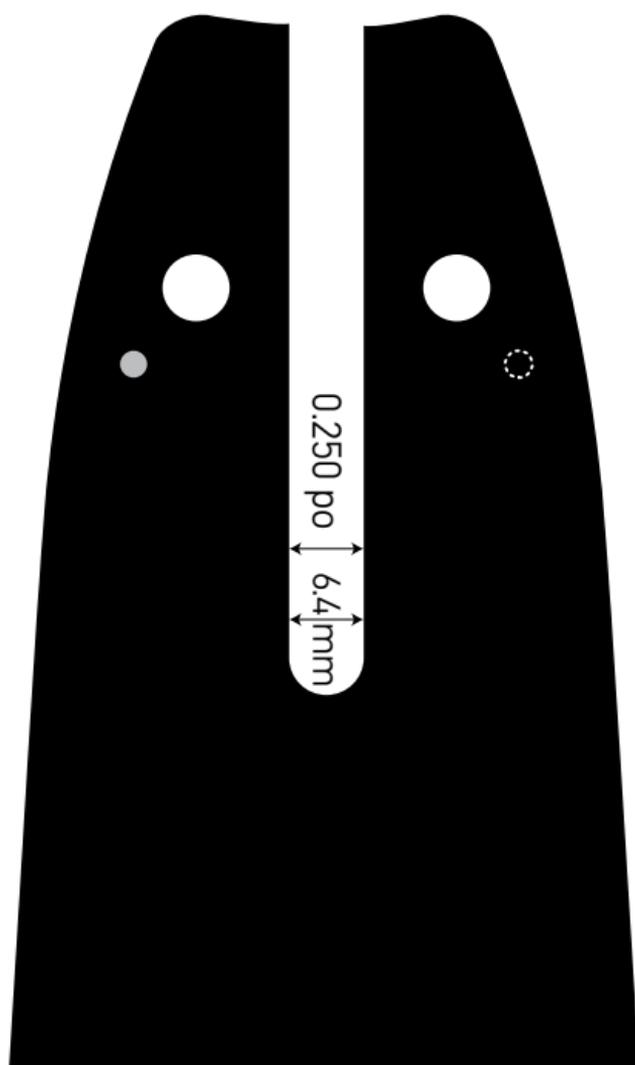
A318

T318

Support Intenz®

- Support Carlton® – 38
- Support Windsor® – MC

Guide-chaîne



K041

Applications OEM

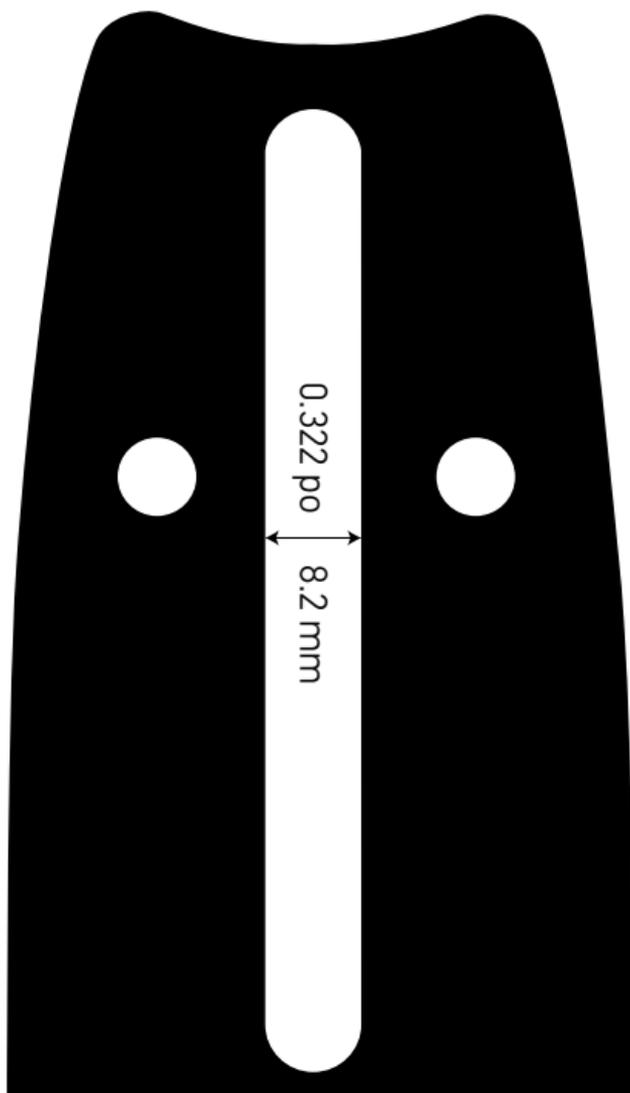
Craftsman®, Cub Cadet®, Dolmar®, Homelite®, Husqvarna®, John Deere, Jonsered®, Makita®, McCulloch®, Poulan®/Poulan Pro®, Redmax®, Sears®, Shindaiwa®, Skil®, Snapper®, Tanaka®, Toro®, etc.

K041

T041

Support Intenz®

- Support Carlton® – 10W
- Support Windsor® – PKU



K095

Applications OEM

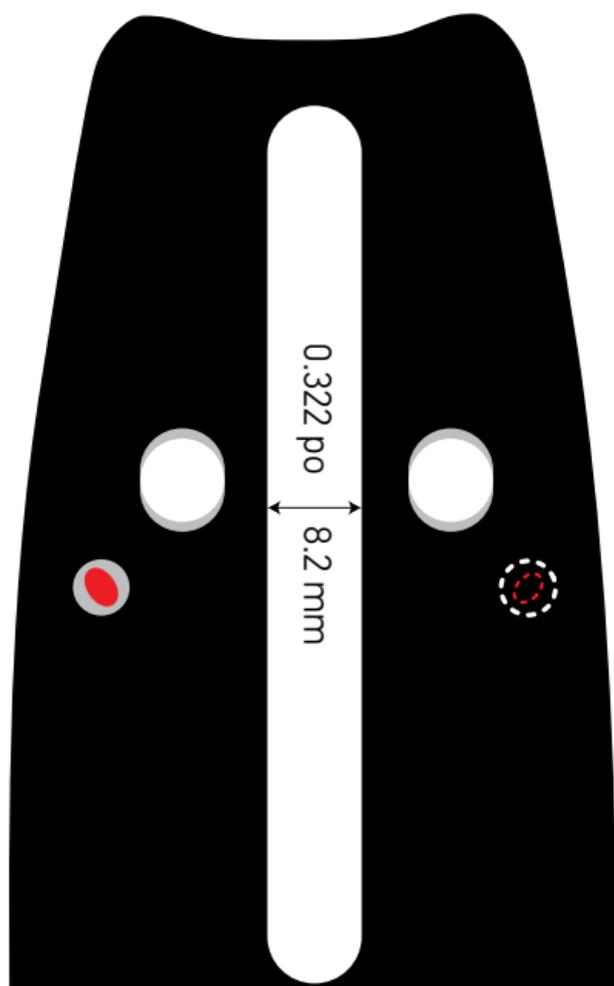
Cub Cadet®, Dolmar®, Homelite®, Husqvarna®, John Deere, Jonsered®, Makita®, scies à long manche Maruyama, McCulloch®, Olympyk (Oleo-Mac®) Partner, Pioneer, Poulan®/Poulan Pro®, Redmax®, Sears®, Solo®, Stanley®, etc.

K095*

Z095*

- Support Carlton® – 01W
- Support Windsor® – CJL

***Remarque** : Dans certains rares cas où deux guides-chaînes auraient la même longueur mais un nombre de maillons-guides différent, la lettre Z sera utilisée dans la description du support du moteur pour les distinguer (par exemple, K095 et Z095)

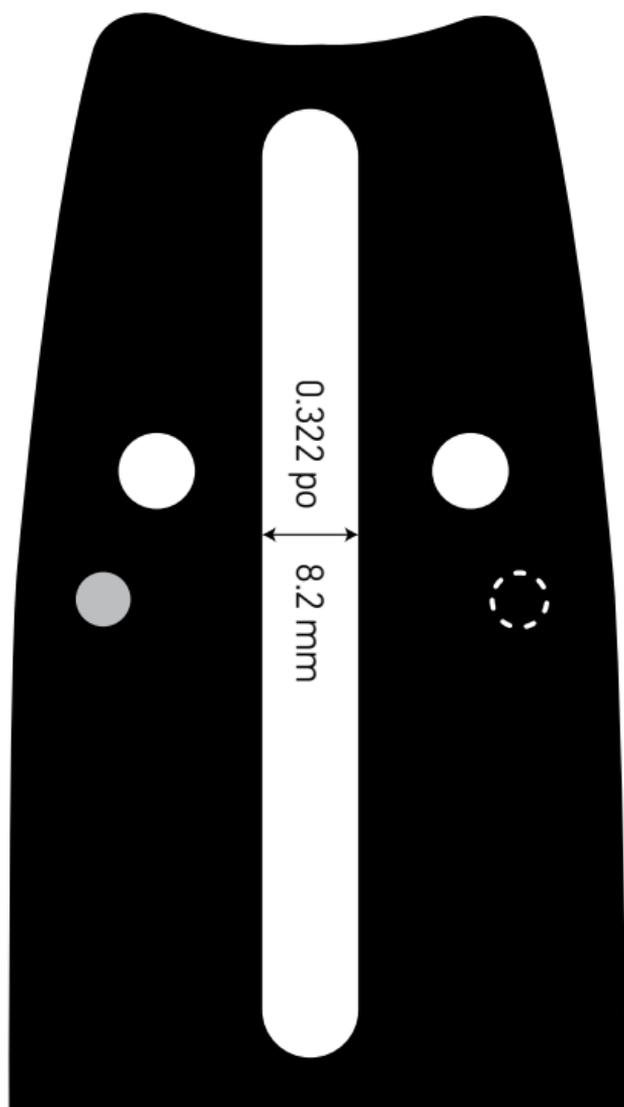


K216

Applications OEM

Echo®

K216



Guide-chaîne

D007

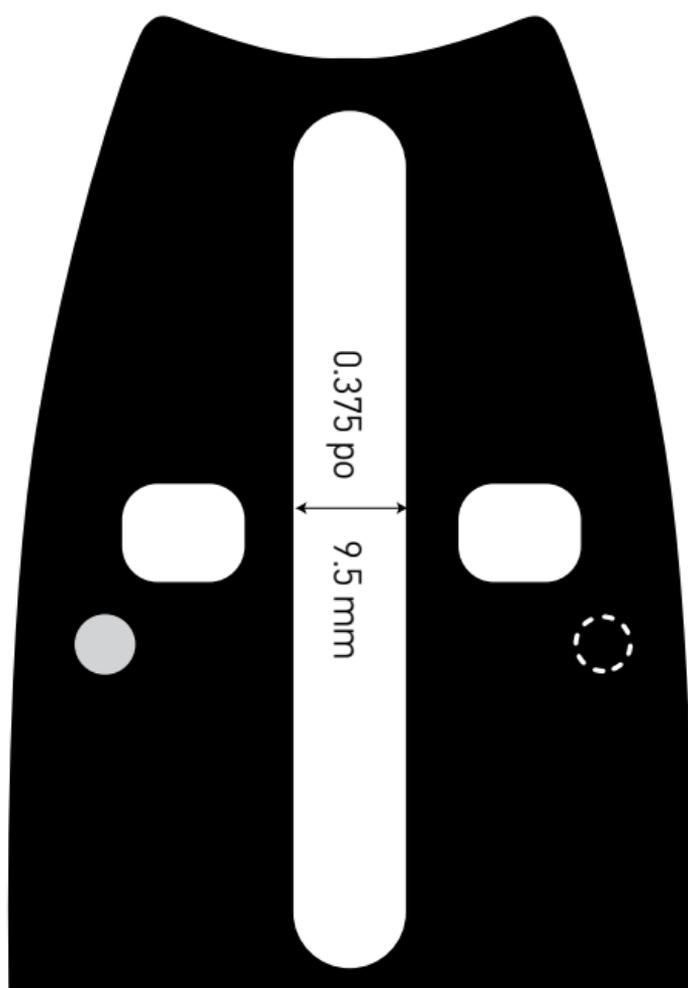
Applications OEM

Pioneer, Poulan®/Poulan Pro®

D007

- Support Carlton® – 21
- Support Windsor® – PP

Guide-chaîne



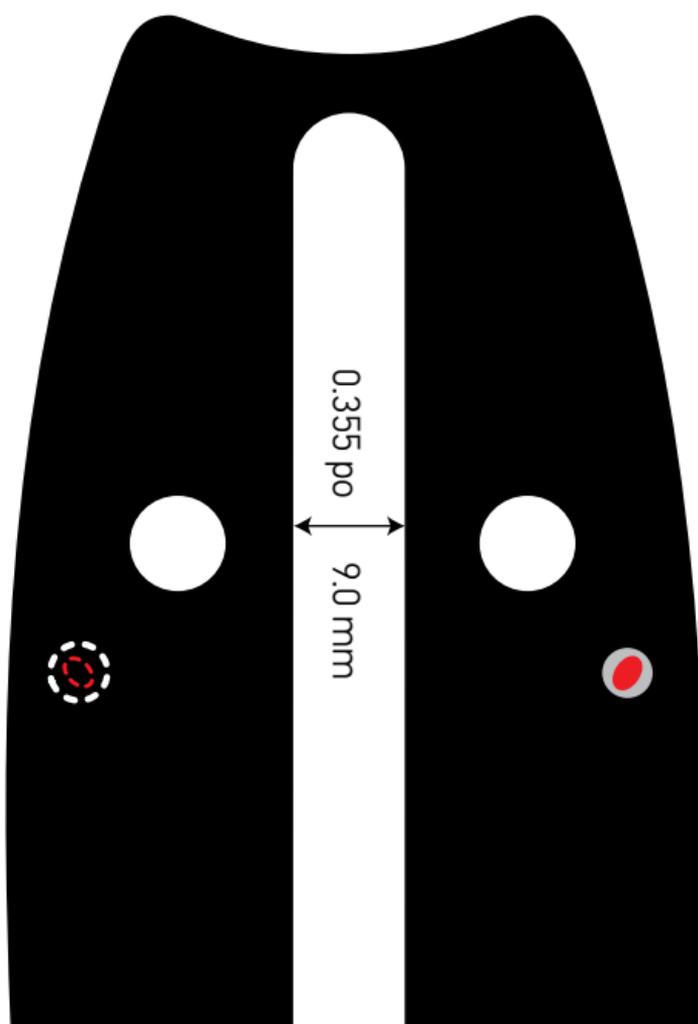
D009

Applications OEM

Dolmar®, Husqvarna®, Jonsered®, Makita®, Partner, Shindaiwa®, Solo®

D009

- Support Carlton® – 81
- Support Windsor® – EM



D024

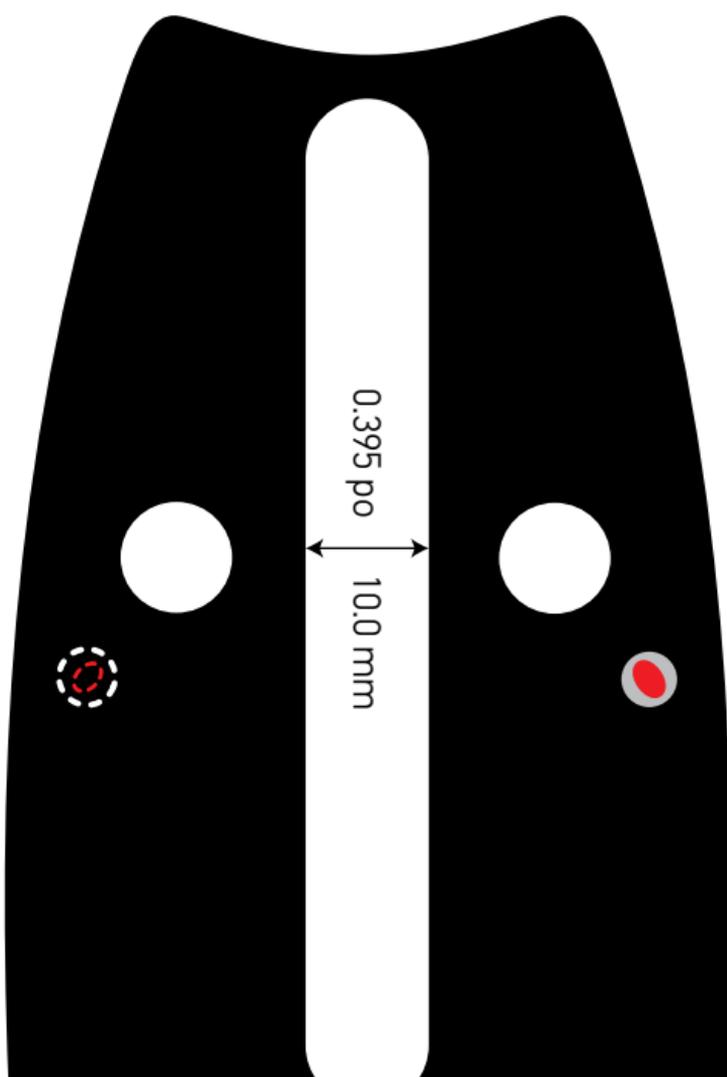
Applications OEM

Jonsered®, Olypyk (Oleo-Mac®)

D024

- Support Carlton® – 71
- Support Windsor® – JR

Guide-chaîne



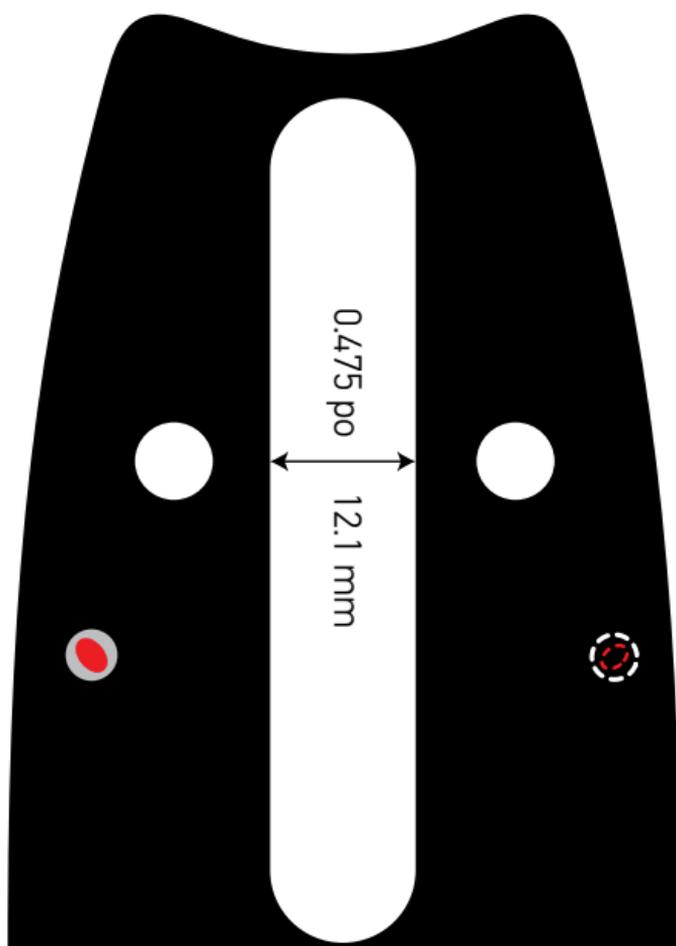
D025

Applications OEM

Stihl®

D025

- Support Carlton® – 42
- Support Windsor® – 40



D033

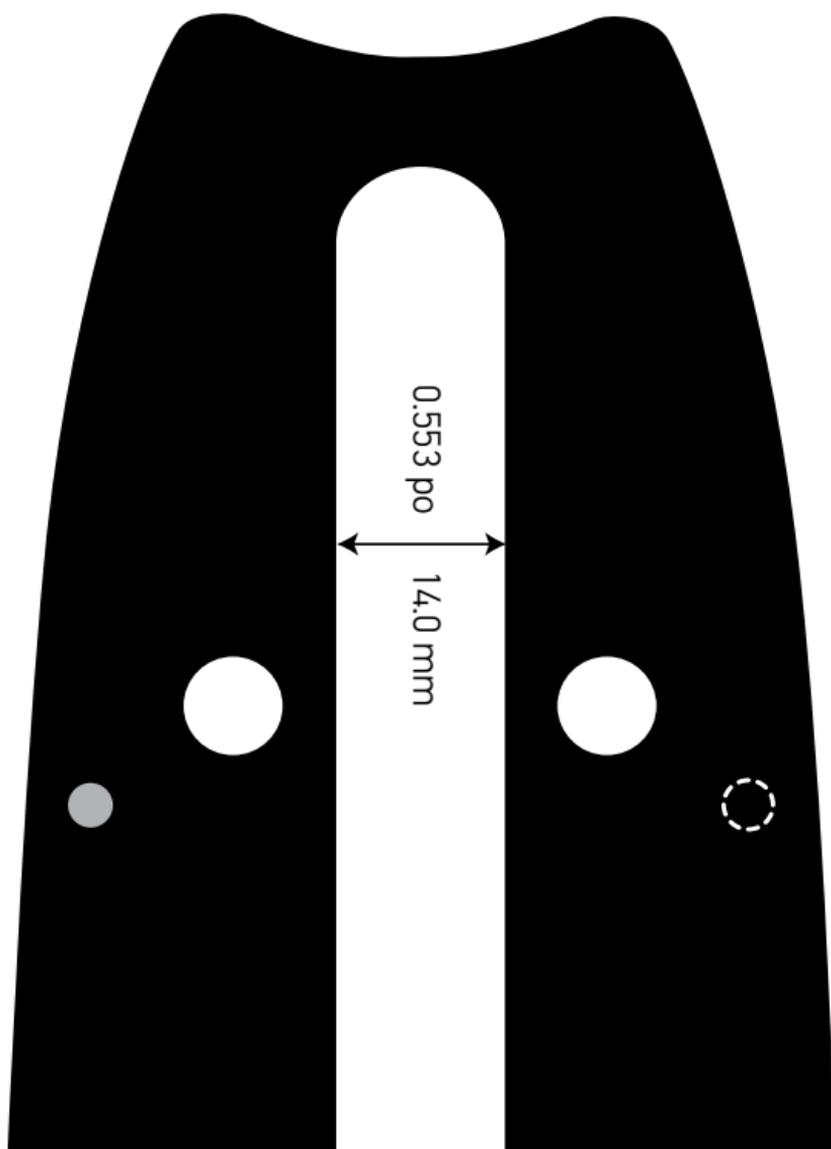
Applications OEM

Dolmar®

D033

- Support Carlton® – 55

Guide-chaîne



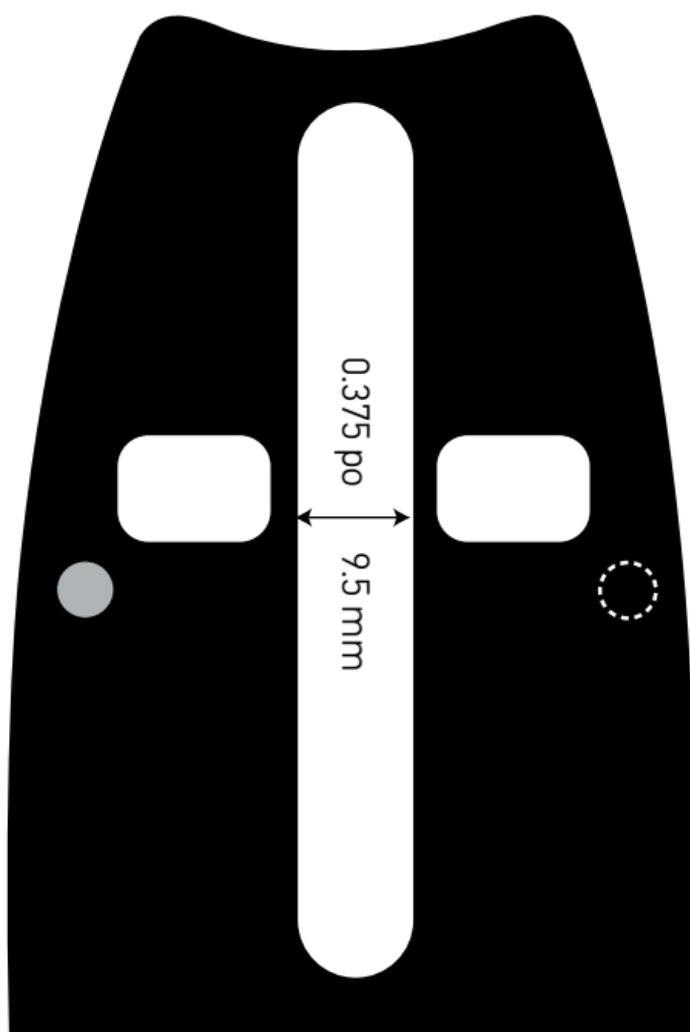
D096

Applications OEM

Echo®, Homelite®, John Deere, Jonsered®, Olympek (Oleo-Mac®),
Poulan®/Poulan Pro®, Remington®

D096

- Support Carlton® – 21
- Support Windsor® – HL



D176

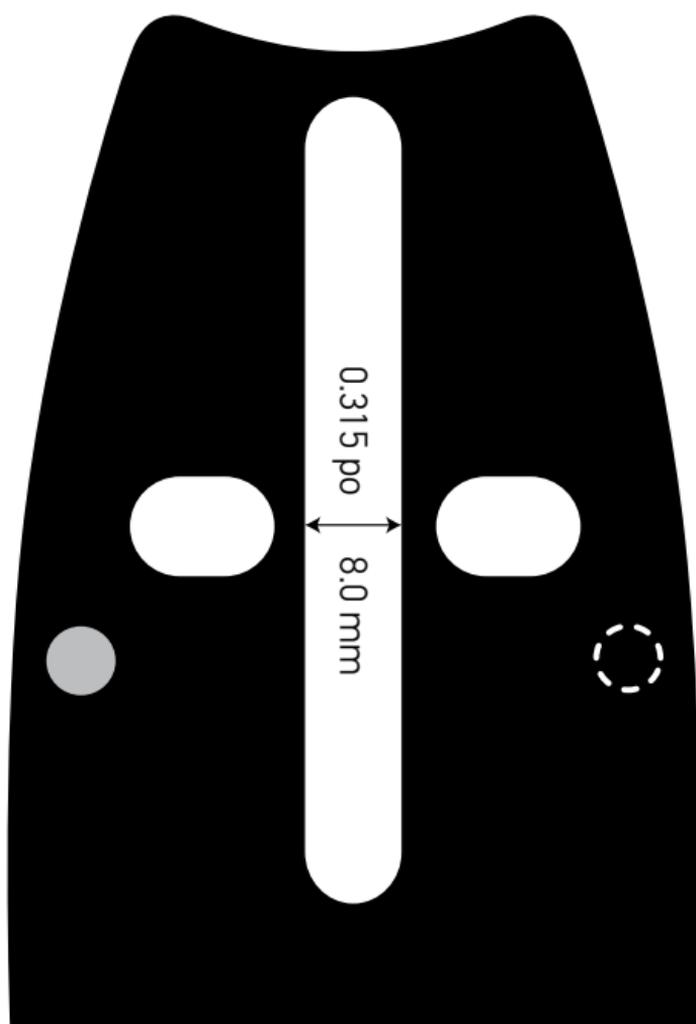
Applications OEM

Echo®, Fairmont®, John Deere, McCulloch®, Poulan®/Poulan Pro®, Redmax®, Sears®, Skil®, Tanaka®

D176

- Support Carlton® – 41
- Support Windsor® – UXL

Guide-chaîne



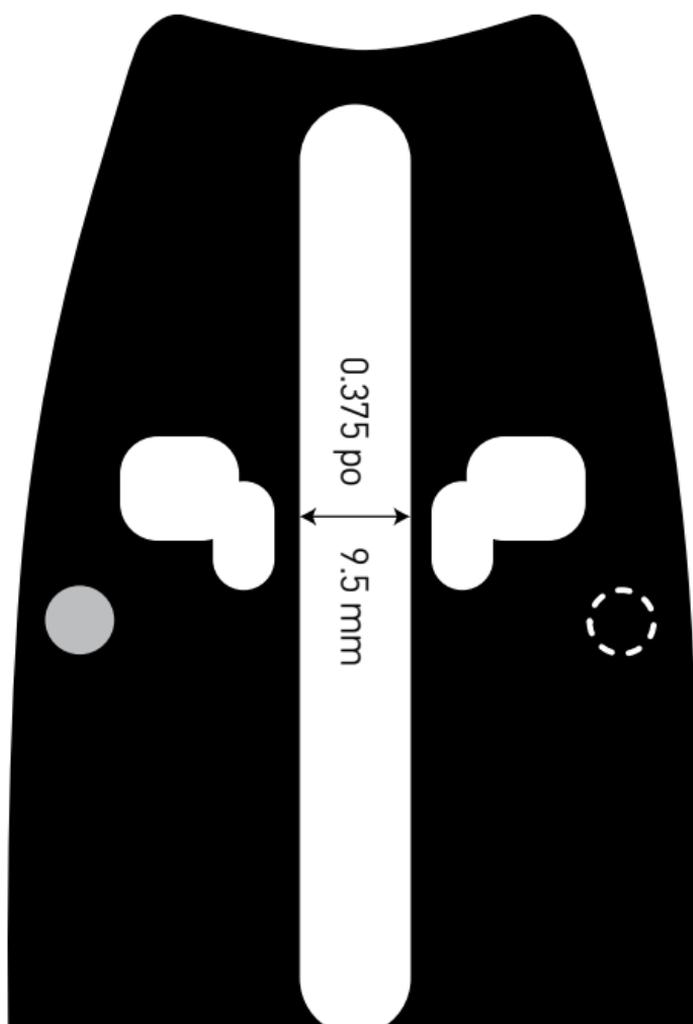
D196

Applications OEM

Echo®, Homelite®, John Deere, Jonsered®, Olympek (Oleo-Mac®),
Poulan®/Poulan Pro®, Remington®, Stanley®

D196

- Support Carlton® – 21
- Support Windsor® – HL



E031

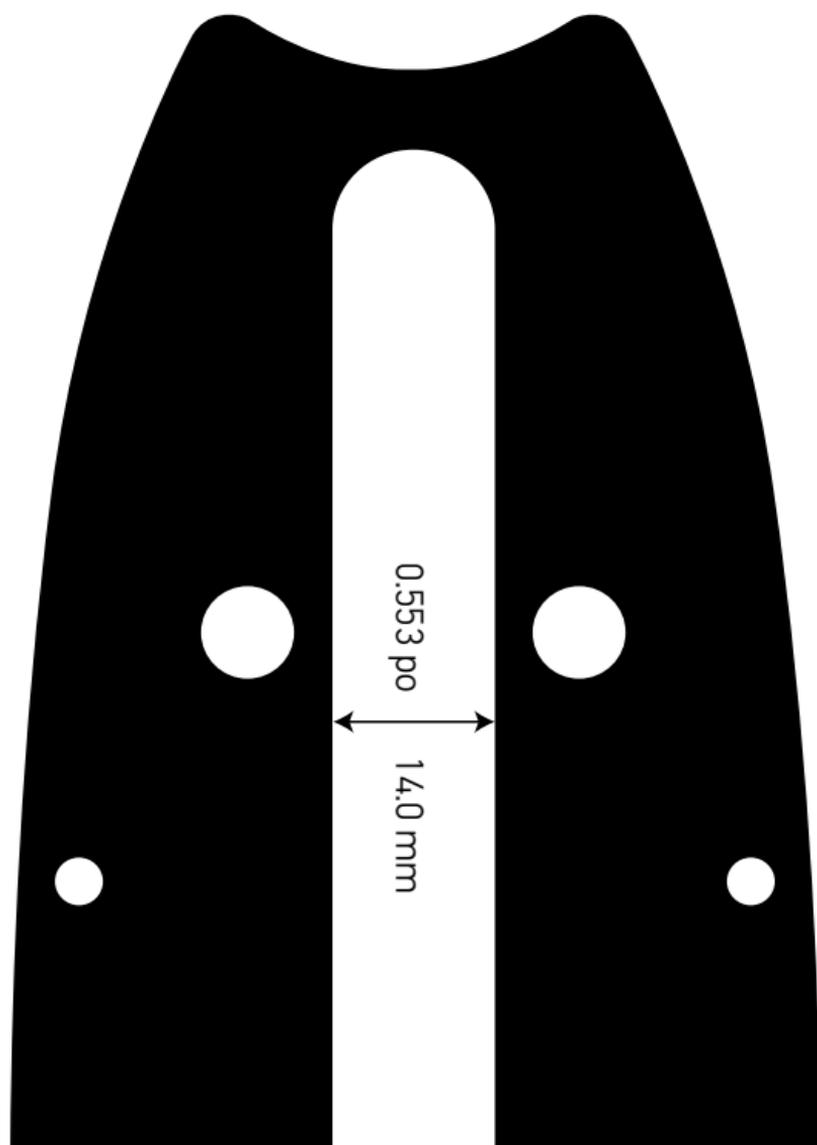
Applications OEM

Stihl®

D176

- Support Carlton® – 55
- Support Windsor® – 07

Guide-chaîne



A041/A074/A095

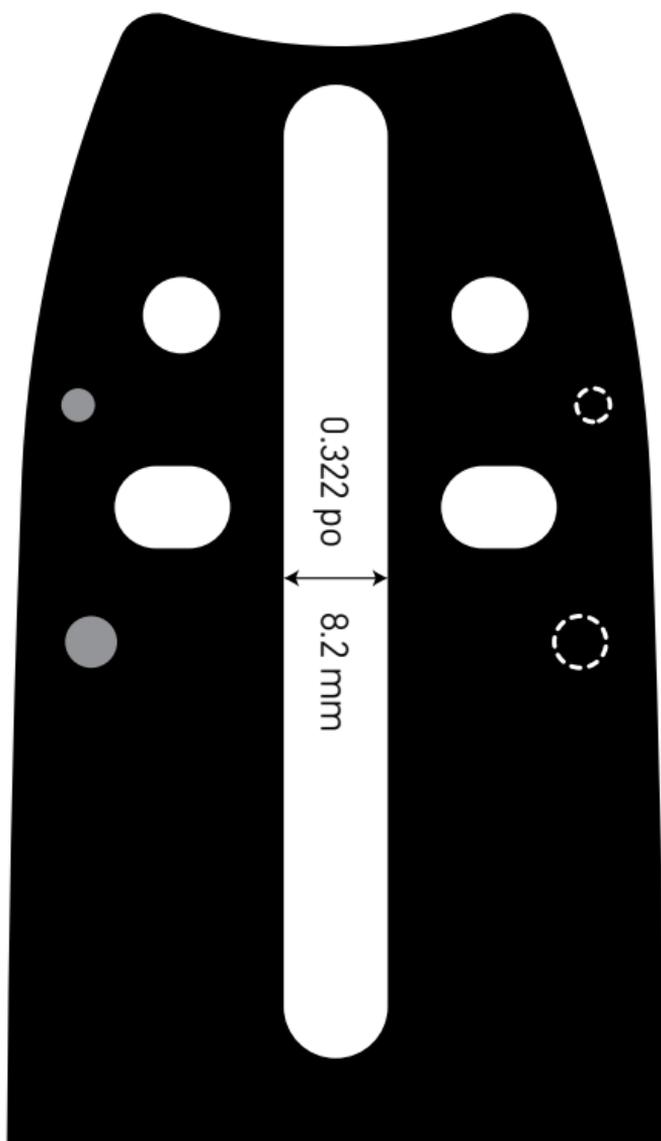
Support spécial Sculptor™

Applications OEM

Les supports multiples s'adaptent sur la plupart des tronçonneuses courantes utilisées pour la sculpture Echo®, Husqvarna®, Stihl®, etc.

Support SCULPTOR

A041/A095

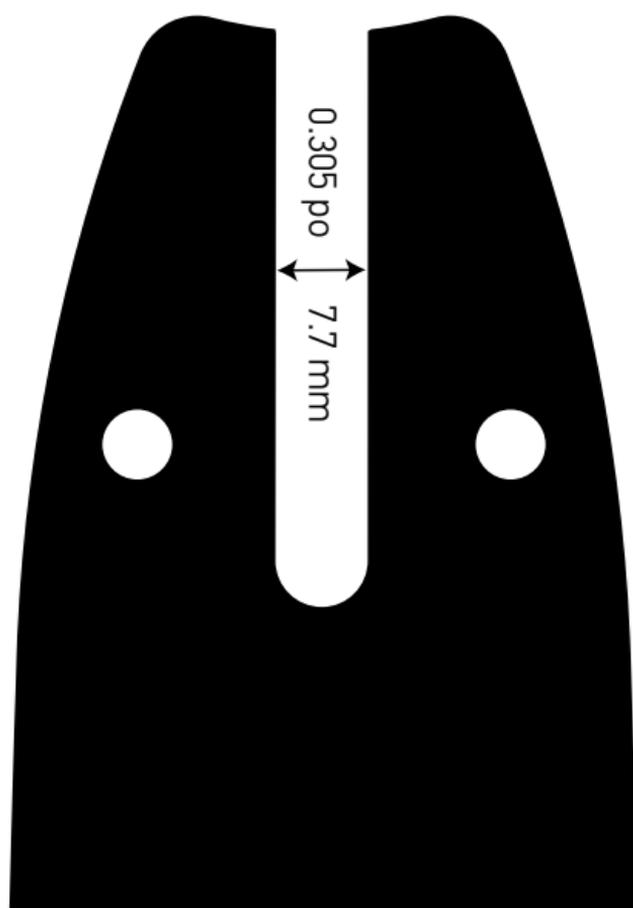


Guide-chaîne

A108

Applications OEM

Tronçonneuses hydrauliques Unitec et Cob Industry



OREGON®

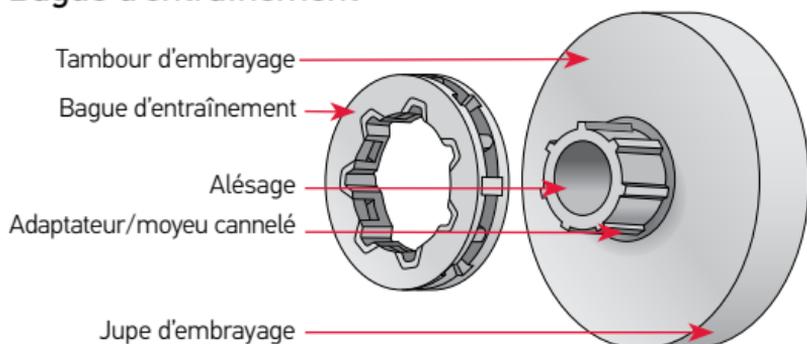
Manuel de sécurité et de maintenance

Pignons d'entraînement

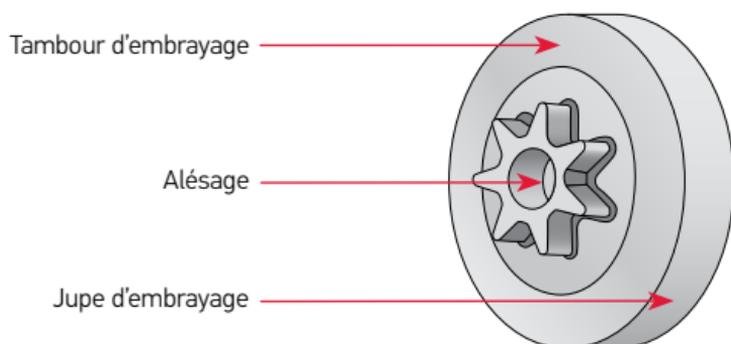
Page

- 141 -

Bague d'entraînement

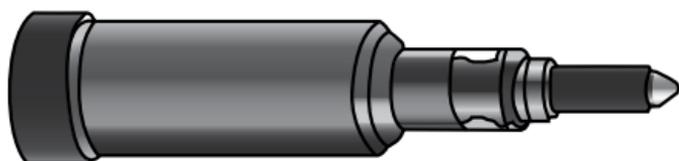


Pignon étoile



Outils d'entretien du pignon d'entraînement

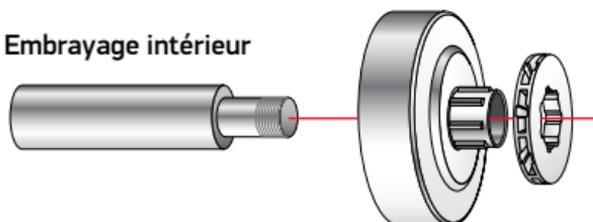
Graisseur



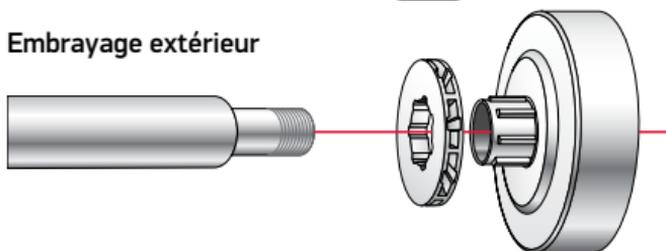
Installation des pignons d'entraînement

Les pignons d'entraînement Oregon® peuvent être installés sur les tronçonneuses à embrayage intérieur ou extérieur. Suivez les instructions du manuel d'utilisation fourni par le fabricant de votre tronçonneuse pour installer correctement le pignon d'entraînement. Les illustrations ci-dessous sont à titre de référence générale seulement. Ne les utilisez pas comme instructions pour le montage du pignon d'entraînement ou de l'embrayage.

Embrayage intérieur



Embrayage extérieur



ATTENTION : REVENDEURS, UTILISATEURS DE TRONÇONNEUSES ET TOUTE PERSONNE QUI RÉPARE LA CHAÎNE. CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.

⚠ AVERTISSEMENT : Coupez toujours le moteur de votre tronçonneuse avant de manipuler le pignon d'entraînement. Le non-respect de cette règle peut entraîner des blessures graves.

Votre pignon d'entraînement, le troisième élément clé de l'équipe de coupe, mérite une attention et un entretien réguliers tout comme votre guide-chaîne et votre chaîne. La mauvaise utilisation du pignon d'entraînement provoquera des usures répétées de la chaîne qui peuvent endommager le guide-chaîne et réduire la durée de vie de chacun des trois éléments. Un pignon d'entraînement endommagé ne peut pas être réparé, il peut seulement être inspecté et remplacé. Étudiez les points suivants et prenez les mesures adéquates.

Tâches d'entretien de base du pignon d'entraînement

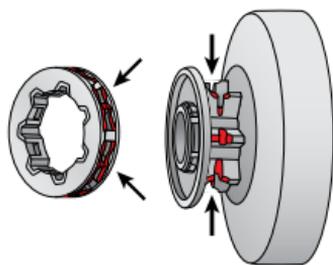
▲ Avant chaque utilisation

● Tous les jours

■ Régulièrement (toutes les heures ou à chaque plein)

◆ Chaque semaine, périodiquement

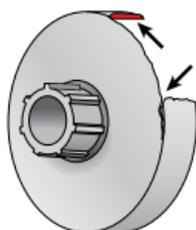
1. ▲ ●



3. ▲ ●



2. ▲ ●



4. ▲ ■



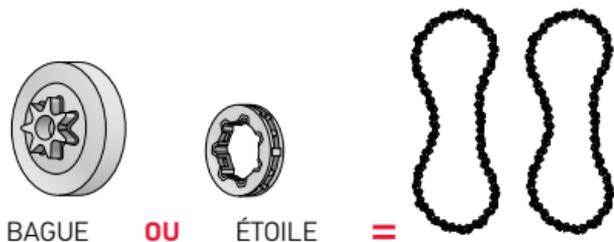
Entretien du pignon d'entraînement

5. ▲ ■ La tension de la chaîne est particulièrement importante lorsque la scie est couchée lors de l'abattage. Une chaîne (et pignon à bague si utilisé) lâche glissera vers le bas en dehors de son alignement avec le guide-chaîne. Une tension insuffisante de la chaîne est la principale cause de problèmes au niveau du pignon d'entraînement.



Remarque : Si votre tronçonneuse est équipée d'un frein de chaîne de scie, vérifiez le fonctionnement du frein de chaîne selon les instructions du manuel d'utilisation de votre tronçonneuse. Assurez-vous que la bande de frein passant autour de la jupe d'embrayage n'est pas trop serrée, ce qui peut conduire à une surchauffe et à une défaillance du tambour d'embrayage.

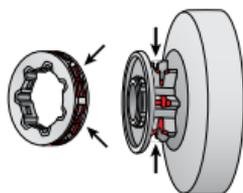
6. ● Retirez toute accumulation de sève ou de débris au niveau du moyeu cannelé de manière à ce que le pignon d'entraînement puisse flotter librement.
7. ◆ Ne montez pas une vieille chaîne sur un nouveau pignon d'entraînement, ni une nouvelle chaîne sur un vieux pignon d'entraînement*. Utilisez deux nouvelles chaînes en rotation avec chaque nouveau pignon d'entraînement, de manière à ce que l'ensemble puisse s'user de manière uniforme. Remplacez le pignon d'entraînement toutes les deux chaînes, ou plus tôt.



8. ◆ Appliquez de la graisse propre à base de lithium sur les roulements du tambour d'embrayage chaque fois que le pignon d'entraînement est retiré.

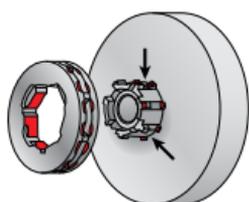


Dépannage du pignon d'entraînement



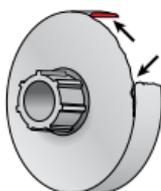
Surfaces extérieures du pignon à bague ou étoile usées.

Solution : Une telle usure de surface extérieure est normale au fil du temps. Remplacez le pignon à bague et le pignon étoile lorsque l'usure atteint 1/64 po (0,4 mm) de profondeur. N'utilisez jamais la chaîne sur des pignons d'entraînement fortement usés. Des pignons d'entraînement fortement usés pourraient se casser pendant le fonctionnement.



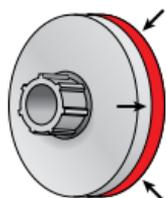
Surface intérieure du pignon à bague usée ou usure des cannelures de l'adaptateur.

Solution : Une telle usure indique que les maillons-guides de la chaîne dépassent vers le bas des cannelures de l'adaptateur. Remplacez le tambour d'embrayage. Remplacez le pignon à bague.



Fissures ou cassures sur le tambour d'embrayage.

Solution : Ne tentez pas de réparer les tambours d'embrayage fissurés ou cassés. Remplacez le tambour.



Usure ou décoloration évidente autour de la circonférence extérieure de la jupe du tambour.

Solution : Remplacez le tambour. Demandez à votre revendeur d'ajuster la bande de frein de la chaîne.



Usure excessive de la surface intérieure de la jupe du tambour.

Solution : Remplacez le tambour. Demandez à votre revendeur de réparer l'embrayage de la tronçonneuse.

Angles d'affûtage et de ponçage

	Code Pro	Code Détail	X Affûtage X Ponçage	A	B*	C	D
1/4	0.050 po 25AP	A	5/32 po 4.0 mm 1/8 po	30°	10°	55°	0.025 po 0.65 mm
	0.043 po 90PX, 90SG	R	4.5 mm 1/8 po	30°	0°	55°	0.025 po 0.65 mm
3/8	0.050 po 91P, 91PX, 91PXL	S	5/32 po 4.0 mm 1/8 po	30°	0°	55°	0.025 po 0.65 mm
	0.050 po 91VXL, M91VXL	T	5/32 po 4.0 mm 1/8 po	30°	0°	55°	0.025 po 0.65 mm
.325	0.043 po 80TXL	—	5/32 po 4.0 mm 1/8 po	25°	10°	70°	0.025 po 0.65 mm
	0.050 po 95VPX, 95TXL	G, M	3/16 po 4.8 mm 3/16 po	30°	10°	55°	0.025 po 0.65 mm
.325	0.050 po-0.058 po-0.063 po 20-21-22BPX, M20-21-22BPX	H, J, L	3/16 po 4.8 mm 3/16 po	30°	10°	55°	0.025 po 0.65 mm
	0.050 po-0.058 po-0.063 po 20-21-22LPX, M20-21-22LPX	Q, V	3/16 po 4.8 mm 3/16 po	25°	10°	55°	0.025 po 0.65 mm
	0.050 po-0.058 po-0.063 po 72-73-75V	D, P	7/32 po 5.5 mm 3/16 po	25°	10°	55°	0.025 po 0.65 mm
	0.050 po-0.058 po-0.063 po 72-73-75CJ, CK, CL, CJK, CKX, CLX	—	☛	45°	45°	—	0.025 po 0.65 mm
3/8	0.050 po-0.058 po-0.063 po 72APX, 72-73-75DPX, M72-73-75DPX	—	7/32 po 5.5 mm 3/16 po	30°	10°	55°	0.025 po 0.65 mm
	0.050 po-0.058 po-0.063 po 72-73-75EXL, EXJ, LGX, JGX, LPX, JPX, M72-73-75LPX	E, B	7/32 po 5.5 mm 3/16 po	25°	10°	55°	0.025 po 0.65 mm
	0.050 po-0.058 po-0.063 po 72-73-75RD	—	7/32 po 5.5 mm 3/16 po	10°	10°	50°	0.025 po 0.65 mm
	0.063 po 27X, 27AX	—	7/32 po 5.5 mm 3/16 po	30°	10°	55°	0.030 po 0.75 mm
	0.063 po 27R, RA, 27RX	—	7/32 po 5.5 mm 3/16 po	10°	10°	50°	0.030 po 0.75 mm
.404	0.058 po, 0.063 po 58CJ, CL, 59CJ, CK, CL	—	☛	45°	45°	—	0.025 po 0.65 mm
	0.058 po-0.063 po 58-59J, L	—	7/32 po 5.5 mm 3/16 po	25°	10°	55°	0.025 po 0.65 mm
	0.063 po 68LX, JX	—	7/32 po 5.5 mm 3/16 po	25°	10°	55°	0.030 po 0.75 mm
	0.063 po 68CJ, CL	—	☛	45°	45°	—	0.030 po 0.75 mm

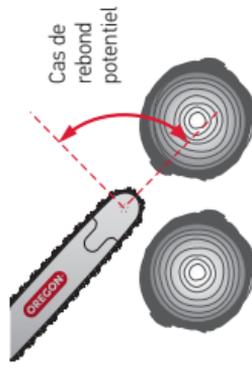
*Lorsque vous utilisez un guide d'affûtage Oregon® de niveau, à 0 degré et à plat sur la platine supérieure. Les numéros de référence imprimés

en rouge sont désuets. Contactez votre détaillant Oregon au sujet de la disponibilité. ☛ Affûtage carré : il résulte un angle de coupe de 15°

lorsque la lime est maintenue à un angle de la platine supérieure de 45° et un angle descendant de 45°.

Pour le glossaire de l'affûtage et du ponçage, allez à la page 18.

Éviter les blessures liées au rebond



- Soyez vigilant à tout instant pour vous protéger de tout rebond potentiel. Surveillez toujours la position du nez de votre guide-chaîne.

- Nous recommandons les guide-chaînes à nez à petit rayon, comme nos guide-chaînes ControlCut®, pour une sécurité maximale contre les rebonds.

Les quatre règles de base de la chaîne

Règle n° 1

Veiller à une tension correcte



Les problèmes de chaîne ou de chaîne-guide sont causés le plus souvent par une tension de chaîne incorrecte et non par un autre facteur.

Règle n° 2

Maintenir votre tronçonneuse lubrifiée



Une lubrification constante du guide-chaîne, de la chaîne et du pignon d'entraînement de votre tronçonneuse est vitale. Sans cela, vous serez confronté à un frottement excessif, à l'usure, puis à des dommages.

Règle n° 3

Maintenir votre tronçonneuse affûtée



Si votre chaîne est affûtée, elle fait le travail. Sinon, c'est vous qui le faites, et le guide-chaîne et le pignon s'usent plus rapidement.

Règle n° 4

Régler correctement les limiteurs de profondeur



Le réglage correct des limiteurs de profondeur et leur forme adéquate sont indispensables pour obtenir de bonnes performances et pour la sécurité.

OregonProducts.com

(800) 223-5168

OregonProductSupport@Blount.com

Oregon® | Blount, Inc.
4909 SE International Way
Portland, Oregon 97222 États-Unis

© Copyright 2020, Blount Inc.
F/N MMANUAL-FR • Rev AB • 03/20
Imprimé aux États-Unis

Oregon est une marque déposée de Blount, Inc. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.